

Husqvarna

Obtenez plus
cet automne !

137
\$299.95

55 RANCHER
\$499.95

Les prix annoncés incluent
la lame de 16 pouces.



Achetez une scie en promotion
et recevez GRATUITEMENT
L'ENSEMBLE CROWN HUSQVARNA

"Coffre, ensemble d'affûtage,
casquette"

**Anatole
Gagnon
& Fils inc.**

Depuis 1972 Tél.: 449-4000

- Du lundi au vendredi
de 8h à 18h
Samedi de 9h à 12h

364, boul. Desjardins, Maniwaki

Vallée de la Gatineau
L'espace
des découvertes

Vous avez
une nouvelle
à nous
communiquer ?
Contactez-nous au
(819) 449-1725



Geneviève Blais Fabienne Lachapelle
Pag.: 441-5681 Pag.: 441-5680

Où par courriel :
hebdo@lagatineau.ca
Et par télécopieur :
(819) 449-5108

REGARDEZ BIEN !

De superbes
vedettes dans
nos circulaires
cette semaine
à la page 6

50^e
Anniversaire

50^e ANNÉE, NO 46
MANIWAKI, LE 17 NOVEMBRE 2006

DEPUIS 1955
Votre hebdo
LA GATINEAU
L'information qui coule de source ...

23 500\$



POUR CENTRAIDE

PAGE 2



MAISON ENTRAIDE

La Maison Entraide voit le jour
après 12 ans de travail acharné.

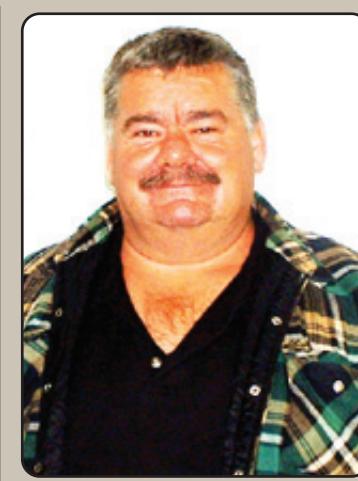
Page 8



COMPlicité EMPLOI

La première activité de financement
permet d'amasser 2 625 \$.

Page 19



FORêt

«La
politique,
c'est
dur
à faire
grouiller»,
selon Hector
Lafrance.

Page 13

ISO 9001 :2000
**meubles
branchaud**
...L'Coq!

www.branchaud.qc.ca

52, Route 105, Maniwaki 449-2610

• SPÉCIAL • SPÉCIAL • SPÉCIAL

PORTABLE ACER ASPIRE
AMD Turion 64 MK-36 2.0 Ghz. Écran 17 po.
Disque dur 120 Go - 512 Mo DDR2
Graveur DVD. Réseau sans fil.
Windows XP version MCE fr. #133812

859\$

ÉCRAN 17 POUCES



Semblable
au modèle
illustré

• AMOS • GATINEAU • MANIWAKI • MONT-LAURIER • MONT-TREMBLANT • ROUYN-NORANDA • VAL D'OR

Le talent à l'honneur à la soirée musicale Centraide

Maniwaki - Une salle comble, des prestations bien réussies et 23 500 \$ de profits pour Centraide, il n'en fallait pas plus pour faire la joie du président de la campagne Centraide Vallée-de-la-Gatineau, Barry Moore.

PAR GENEVIÈVE BLAIS

La soirée musicale organisée au profit de Centraide, le 11 novembre dernier, a su attirer plus de 550 personnes à la salle Gilles-Carle de Maniwaki... et le spectacle en valait le détour. Il y en avait pour tous les goûts et le talent local était à l'honneur. Des numéros musicaux, des numéros chantés et des prestations de danse, les artistes rayonnaient sur scène et les spectateurs étaient visiblement comblés.

La programmation du spectacle

La soirée a débuté sous des airs de jazz qui ont donné honneur à Georges Brassens et Gilles Vigneault. Le duo qui a brisé la glace était composé de Sylvain Picard, guitariste talentueux natif de l'Outaouais, et son acolyte, Hugues Jomphe, qui avec tout son souffle a fait résonner son saxophone ténor dans la salle.

Les deux musiciens ont, par la suite, cédé la scène à Monique Pagé, une chanteuse, soprano québécoise, dont la seule voix valait le prix d'entrée. Elle a interprété des histoires

d'amour impossible dont certaines notes étaient connues des spectateurs. Mme Pagé a su transporter le public dans un univers peu connu, soit la scène lyrique. La soprano était accompagnée au piano par une jeune femme de la région, Lysandre Hamelin. Le mariage de la musique et de la voix a donné vie à un fabuleux mélange d'intensité et d'émotions.

Emilie Grimes, fille de Tom Grimes et Joanne Bouchard de Maniwaki, a continué sur cette lancée en interprétant de très belles pièces au violon alto. Très talentueuse, elle a su faire vibrer son violon avec fermeté et douceur à la fois, laissant planer un son, très agréable à entendre, dans la salle Gilles-Carle. Elle a joué son deuxième morceau en compagnie de Lysandre Hamelin, au piano. Encore une fois, cette interprétation a été fort réussie et bien ressentie du public.

Le spectacle s'est poursuivi en chanson avec Véronique Renaud, fille de Chantal Fortin et Michel Renaud de Gracefield. La jeune femme a su rendre justice à Francis Cabrel en interprétant une de ses chansons. Les gens ont bien apprécié cette belle voix val-gatinoise.

Le tout a été suivi du très populaire chanteur country western, Andy Dewache, qui est natif de la réserve Kitigan Zibi. Avec

une très bonne présence sur scène, le chanteur a fait le plaisir de plusieurs en interprétant des chansons country rythmées et entraînantes. Il a aussi dédié ses premières chansons aux vétérans pour le Jour du Souvenir. Sa prestation a été chahutée et applaudie et a laissé place à l'entracte.

La deuxième partie de la soirée musicale a débuté en beauté alors que Monique Pagé est remontée sur la

scène et a interprété quelques chansons. Elle a aussi introduit Barry Moore au public avec humour et doigté. Ce dernier a alors pris la parole afin de remercier ses commanditaires, les bénévoles, les spectateurs et les artistes qui se sont produits sur scène.

Ce petit discours a permis d'introduire une jeune fille de Maniwaki, Ariane Lacelle, fille de Manon Moreau et François Lacelle. Du haut de ses trois pommes, elle a su éblouir la salle de par sa voix resplendissante et sa présence sur scène. Ariane a interprété la chanson «Le ciel



Les artistes en vedette lors de la soirée musicale ont offert un spectacle des plus agréables.

est à moi» avec brio et a ainsi démontré l'ampleur de son talent.

Sasha McGregor, fille de Warren Mc Gregor et Charlotte Commanda, et son élève, Hunter Dewache, fils de Johnny et Corine Dewache, tous deux natifs de la réserve Kitigan Zibi, ont épatisé le public en esquissant des mouvements de danse comme on en voit rarement. Ils bouillonnaient d'énergie sur scène et les spectateurs les ont accompagnés en frappant des mains. Une chose est certaine, il faut avoir beaucoup de souffle pour sauter comme ils l'ont fait.

Ce numéro a été suivi d'Eddy Côté et ses deux acolytes, Flo Côté et Eddy Tenasco. Leur musique a apporté quelque chose de différent et de très positif au spectacle. Tous ont bien apprécié cette prestation et les artistes étaient vraisemblablement bien à leur aise sur la scène. M. Côté est natif de la réserve Kitigan Zibi.

La talentueuse pianiste, Lysandre Hamelin, a poursuivi le spectacle avec un solo bien joué. Elle a laissé valser ses doigts sur le piano avec une aisance impressionnante et elle a démontré qu'elle est capable d'absorber la scène à elle seule et non pas seulement en accompagnant les autres.

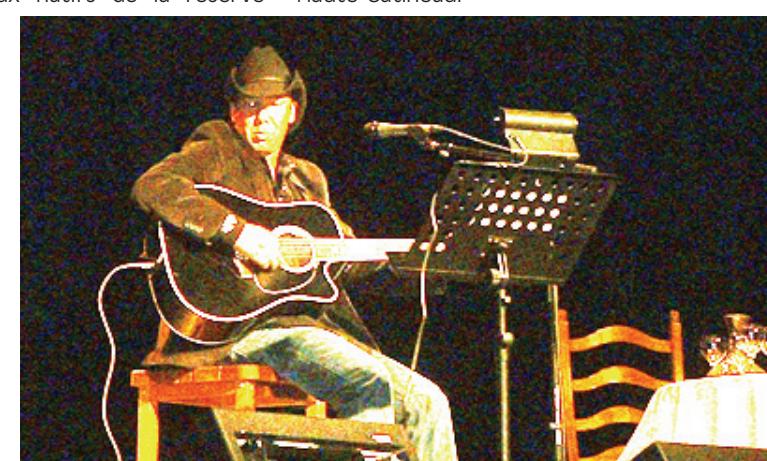
Elle a ensuite cédé la place au duo qui avait ouvert le spectacle, soit Sylvain Picard et Hugues Jomphe. Ils ont ainsi clôturé la soirée musicale en beauté sur des airs de jazz.

Profits

Les profits nets liés à cette soirée ont atteints près de 12 000 \$ et Hydro-Québec

s'est engagé à doubler les bénéfices. Le spectacle a donc permis de générer tout près de 24 000 \$.

Soulignons que l'objectif de la campagne 2006 est fixé à 73 000 \$ pour le secteur Haute-Catineau.



Andy Dewache a offert une prestation énergétique.

Gîte de l'Ange Gabriel

Chambres à louer
soir, semaine, mois
(accès à la cuisine)

Info : (819) 463-3822
Cell.: (819) 441-7391

31, chemin Bertrand
Gracefield (Québec)
J0X 1W0



Les animatrices de la soirée Renée et Luce Farrell ont effectué leur tâche avec brio.



La talentueuse pianiste, Lysandre Hamelin, a poursuivi le spectacle avec un solo bien joué. Elle a laissé valser ses doigts sur le piano avec une aisance impressionnante et elle a démontré qu'elle est capable d'absorber la scène à elle seule et non pas seulement en accompagnant les autres.

Elle a ensuite cédé la place au duo qui avait ouvert le spectacle, soit Sylvain Picard et Hugues Jomphe. Ils ont ainsi clôturé la soirée musicale en beauté sur des airs de jazz.

Profits

Les profits nets liés à cette soirée ont atteints près de 12 000 \$ et Hydro-Québec

Roulez Chez

Marché Lapointe

8^e finaliste :
Mme Fleurette Gagnon - 9 novembre 2006

Et courez la chance de GAGNER

la location (3ans) d'une

CHEVROLET AVEO LS 2007

Tirage en collaboration avec:

Labatt **Coca-Cola** **McCONNERY**

Grand tirage le 23 décembre. Voir détails en magasin

*Un finaliste sera choisi à chaque semaine le jeudi à compter du 21 septembre au 21 décembre 2006. Chaque finaliste se mérite 50\$ en certificat Métro Lapointe. Voir règlement du concours en magasin au 100, rue Beaulieu, Maniwaki, QC

Maniwaki obtient trois fleurons

(F.L.) Maniwaki - Les arrangements floraux de la ville de Maniwaki a permis à cette dernière de se classer pour le programme de classification horticole des Fleurons du Québec. La Ville de Maniwaki a obtenu la côte de très bien, soit trois fleurons.

Trois fleurons veulent dire que l'embellissement horticole notable de grande qualité dans la plupart des domaines. Maniwaki fait partie des 100 municipalités adhérentes du Québec.

La Ville a reçu, au cours de l'été dernier, la visite des classificateurs des Fleurons du Québec. Maniwaki a été évaluée sur l'ensemble de ses domaines soit municipal, institutionnel, résidentiel, commercial et industriel. Les critères étaient la richesse et la qualité de l'embellissement horticole, dans une perspective de développement durable.

La classification de trois fleurons est bonne pour trois ans. Elle sera publiée dans un guide touristique pour permettre aux visiteurs de connaître les villes du Québec ayant les plus beaux arrangements floraux.

«Tourisme Québec récompense nos efforts. Nous sommes bien fiers de cet honneur. Pour conserver nos fleurons, nous



Robert Coulombe est fier des trois fleurons que la Ville de Maniwaki a obtenu pour l'embellissement horticole.

devons garder la qualité de nos arrangements floraux et poursuivre nos efforts au niveau de l'embellissement horticole. Toute la population doit être fière de cet honneur», a félicité le maire de Maniwaki, Robert Coulombe.

The X Boy demande la collaboration du public

(G.B.) Bois-Franc - Félix (The X Boy) Gaudreau, qui a battu le record mondial de sauts en moto au-dessus d'automobiles, le 17 octobre dernier au Circuit Pro X de Bois-Franc demande la collaboration du public.

Il aimerait effectivement avoir une photo

de son exploit et demande à quiconque ayant pris une photo lors de l'événement de le lui faire savoir le plus rapidement possible. Il suffit de téléphoner au (819) 228-1644 et de parler à la personne responsable.

GYM
Vision Santé

Remise en forme

Le samedi 18 novembre 2006
à compter de 16 hrs

Ouverture officielle

Démonstrations:

Karaté,
avec
Pierre Beaudoin

Kinésithérapie, avec
Pascale Pichon

Fonctionnement
des appareils avec
Pierre Marenger

Un vin et fromage sera servi,
une commandite d'Immo Outaouais
Muguette Céré, propriétaire, et
de la cantine de l'aréna,
Adrienne Lyrette, propriétaire

153, Principale Nord, Maniwaki, 819-449-5000
Entrez dans le mouvement...



En cas d'accident
Qualité de réparation =
Expérience &
Équipements

Le seul banc de redressement de châssis de la région !



Votre véhicule est accidenté ???

Consultez les carrossiers d'expérience.



Jean-René Martin

Gérant du département de la carrosserie, 23 ans d'expérience qui vous donne... SERVICE, QUALITÉ et FIABILITÉ.



Bernard Martel



Pierre Gorley



Eugène Croteau

29 ans d'expérience! **21 ans d'expérience!** **40 ans d'expérience!**



AVEC NOTRE EXPÉRIENCE ET NOTRE SERVICE,
VOUS EN AVEZ POUR VOTRE ARGENT!



C. DIFFICILE

Le CSSSVC prend ses précautions

(G.B.) Maniwaki - Des mesures rigoureuses sont appliquées au Centre de santé et de services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau (CSSSVC) afin de contrer les infections au C. Difficile.

Le décès, à l'hôpital de Hull, d'une personne contaminée par la bactérie C. Difficile a semé l'inquiétude au sein de la population. Il faut dire que les craintes liées à cette infection ont aussi été ravivées après l'épidémie qui a récemment fait onze morts à l'hôpital Honoré-Mercier de Saint-Hyacinthe.

«Nous avons à l'occasion des patients admis avec la présence d'une infection au C. Difficile, mais nous les isolons dès que cette situation est connue», a assuré la directrice générale du CSSSVC, Sylvie Martin.

Elle a indiqué que, suite aux derniers événements, le personnel a reçu de la formation et un rappel des mesures universelles et des procédures de travail. Cela est d'ailleurs encadré par la gestionnaire responsable de la prévention des infections, Jocelyne Duciaume.

«Le personnel collabore très bien et nous sommes bien fiers de nous maintenir sous la moyenne générale», a souligné Mme Martin.

Cette dernière a aussi tenu à rappeler l'importance de la collaboration de la population afin d'éviter la propagation de la bactérie. «Les gens peuvent appliquer des mesures d'hygiène simples et efficaces, comme le lavage régulier des mains et des précautions respiratoires au moment d'éternuer ou de tousser. Nous recommandons aussi aux gens d'éviter les visites à l'établissement de santé lorsqu'ils présentent des symptômes de maladies contagieuses», a-t-elle indiqué.

Section Professionnelle



Me Carole Joly LL.B.,D.D.N.

Notaire

182, Notre-Dame
Maniwaki (Québec)
J9E 2J5

Tél.: (819) 449-6180
Fax: (819) 449-3115
Courriel : cjoly1@notarius.net

Desjardins & Gauthier

Avocats - Lawyers

Maniwaki: 224, Principale Sud 449-6075

Gatineau: 132, rue St-Raymond 771-7415

139, boul. Desjardins
Maniwaki, QC
J9E 2C9

Téléphone
(819) 449-5319
Télécopieur
(819) 449-6431

François
Langevin

Comptables
agrés

Assurances
Kelly et Associés

Gilles Beauseigle, C.D.A.Ass.

Danielle Renaud, C.D.A.Ass.

Anik Beauseigle,
courtier d'assurance de dommages
Sylvie Roy,
courtier d'assurance de dommages

7, Principale, Gracefield **Tél.: 463-2898**

Jean Trépanier

AVOCAT

145, boul. Desjardins
Maniwaki (Québec) J9E 2C9

Téléphone : (819) 449-4231
Télécopieur : (819) 449-2229

LEGAULT ROY

SOCIÉTÉ EN NOM COLLECTIF
Avocats - Barristers

Me JONATHAN COULOMBE
LL.B., M.B.A.

143-A Principale sud, Maniwaki, Québec J9E 1Z8
Tél. : 819-441-0202 - Télécopieur : 819-441-0303

Des conseils pour vous mener à bon port
Dumoulin Ethier Lacroix
Société en nom collectif / Comptables agrés
www.delconseil.com



Mont-Laurier
530, boul. Paquette, bureau 2
Mont-Laurier, QC J5L 3W8
Tél.: (819) 623-3261
Téléc.: (819) 623-6801

Maniwaki
140, rue King
Maniwaki, QC J9E 2L3
Tél.: (819) 449-3571
Téléc.: (819) 449-0052

La Pêche
77-2, rue Principale Est
La Pêche, QC J0X 2W0
Tél.: (819) 456-4229
Téléc.: (819) 456-1303

COOP SANTÉ

La Caisse de Gracefield donne son appui

(G.B.) Gracefield - La Caisse populaire Desjardins Gracefield a remis un chèque de 9 116 \$ à la Ville de Gracefield afin de défrayer les coûts liés à la réalisation de l'étude de faisabilité sur le projet de Coop Santé.

La Caisse a ainsi assuré sa présence dans le projet jusqu'à la fin. «Le dossier de Coop santé est prioritaire dans notre région et l'union de deux coopératives est certainement garante de l'avenir», a soutenu le directeur général de la Corporation de transports collectifs de la Vallée-de-la-Gatineau, Yves Côté.

L'étude de faisabilité a été financée entièrement par la Caisse. Les grandes lignes de ce document et du projet de Coop Santé seront dévoilées lors d'une



Le directeur général de la Caisse populaire Desjardins Gracefield, Mario Beaumont, et le directeur général de la Corporation des transports collectifs de la Vallée-de-la-Gatineau, Yves Côté, remettent un chèque de 9 116 \$ au conseiller responsable du dossier de la Coop, Louis-Philippe Mayrand.

séance d'informations qui aura lieu le 21 novembre prochain, 19 h, à la salle communautaire de Gracefield.

Century 21
IMMO/NORD

Jacques Laroche
Agent immobilier affilié

Tél.: (819) 449-2173
Fax: (819) 449-6131

**DISPONIBLES
7 JOURS / 7 SOIRS
SUR RENDEZ-VOUS**

**Tél.: (819) 449-6410
Sans frais: 1-877-588-6410**

Century 21
IMMO/NORD

Jacques Laroche
Agent immobilier affilié

Tél.: (819) 449-2173
Fax: (819) 449-6131

**DISPONIBLES
7 JOURS / 7 SOIRS
SUR RENDEZ-VOUS**

**Tél.: (819) 449-6410
Sans frais: 1-877-588-6410**

Century 21
IMMO/NORD

Jacques Laroche
Agent immobilier affilié

Tél.: (819) 449-2173
Fax: (819) 449-6131

**DISPONIBLES
7 JOURS / 7 SOIRS
SUR RENDEZ-VOUS**

**Tél.: (819) 449-6410
Sans frais: 1-877-588-6410**

Visitez-nous au www.jlarochelle.com

GRAND-REMous, CHEMIN DE LA MONTAGNE
Dans l'un des plus beaux secteurs, grande propriété 3+2c.c., avec vue sur la rivière Gatineau. Cuisine récemment rénovée, plancher flottant au rez-de-chaussé, garage détache.
Prix : 89 500 \$

A distance de marche de tous les services, confortable maison de 3 + 1 ch. à c., rénovations intérieures récentes. Un chez-sol pour moins cher qu'un loyer !
Prix : 49 900 \$

VENDU
DELEAGE-CH. STE-THERÈSE
Solide bungalow, 2 c.c., patio, garage attaché, entrée pavée, sous-sol partiellement aménagé
Secteur tranquille !
Prix : 78 000 \$

MANIWAKI
À une fraction du prix d'un loyer, maison de 2 ch. à c., salon cuisine, grand terrain, remise. Secteur tranquille !
Prix réduit : 29 000 \$

PRIX RÉDUIT
MANIWAKI - RUE MONTCALM
Solide bungalow, 3 chambres à coucher, bois franc, grande cuisine, terrain 70' x 80', secteur paisible, très privé. 59 000 \$

UNIQUE!
MANIWAKI - RUE BEAULIEU
Dans le secteur le plus recherché de la ville, en bordure de la rivière Gatineau, luxueux bungalow à l'état neuf, 3 + 1 ch. à c., cuisine, salle à dîner, aire ouverte, grande salle familiale, salle de cinéma maison, piscine avec palier et patio riverain, marina privée.

TERRAINS EGAN SUD
• Beau grand terrain à construire de 3.6 acres, très privé, à deux minutes de Maniwaki.
Taxes peu élevées !
Prix : 38 000 \$

EGAN SUD
Terrain à construire 150' x 100', secteur résidentiel tranquille, taxes basses.
VENTE RAPIDE !

BEVERLY HILLS - FLORIDE
Pour adulte, non fumeur. Passez l'hiver au chaud ! Maison neuve, 2 c.c., patio avec moustiquaire, louée au mois, entièrement meublée incluant, vaisselle, literie, laveuse, sécheuse... À une heure de Disney, Orlando ou Cap Canaveral

FERME
Dans l'un des plus beaux secteurs de la Haute-Gatineau sur plus de 425 acres, ferme agricole incluant grande maison à étage, 4 cc, foyer, armoires de chêne et verrière... bâtiments, tracteur et équipement d'exploitation agricole en excellent état. Banc de sable et gravier. Ferme riveraine à la rivière Gatineau, au lac Chalifoux et au lac Vert. Le détail des équipements inclus est disponible sur demande. Un coin de rêve, de calme et de paix comme il en existe peu.

A 1 HEURE DE HULL ET OTTAWA
Sur routes pavées, ferme de 114 acres avec spacieuse maison de construction récente, remise, garage, bâtiments de ferme pouvant pensionner 12 chevaux, propriété riveraine à un ruisseau, calme, tranquille et cheveuleus inclus. **Occupation rapide !**

PRIX RÉDUIT
PRÈS DE CLOVA
Directement sur le lac des neiges, petit chalet 3 ch. à c., très bien aménagé, garage, remise, vendu complètement meublé. Un paradis de luxe pour amateurs de chasse et de pêche. 22 000 \$

Mise en place d'une clinique médicale

Maniwaki - Un comité de travail sera mis en place afin de collaborer à la mise en place d'un modèle de clinique médicale intéressante pour les médecins et intéressante pour la population.

PAR GENEVIÈVE BLAIS

C'est ce dont a convenu le conseil d'administration du Centre de Santé et de Services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau (CSSSVG), lors de leur rencontre du 8 novembre dernier.

Ce nouveau comité de travail sera composé de gens du milieu qui représentent différents secteurs et qui ont à cœur cette problématique. Ce dernier comité devra aussi faire état de l'avancement de ses travaux auprès du C.A. du CSSSVG.

«Le Centre de santé désire collaborer et soutenir toute initiative visant la mise en place de la clinique médicale bien intégrée dans le milieu, et, ce pour l'ensemble du territoire desservi», a fait valoir la présidente du C.A. du CSSSVG, Pauline Danis.

La rencontre du 8 novembre a aussi permis de faire le point sur l'organisation médicale de 1ère ligne sur le territoire. «L'arrivée de trois médecins en 2005 et de trois médecins tout dernièrement en

2006, permet au CSSSVG de fonctionner sans médecin dépanneur à l'urgence et à l'hospitalisation depuis septembre dernier. C'est une première depuis dix ans», a indiqué Mme Danis.

Afin de continuer sur cette lancée, le CSSSVG a prévu une rencontre à la mi-novembre avec le département régional de médecine générale (DRMG). «La rencontre va nous permettre de faire état de nos besoins médicaux en omnipraticien et d'influencer le plus possible le processus de décision visant à déterminer le nombre de postes alloués pour des médecins omnipraticiens en 2007», a soutenu Pauline Danis. Elle a aussi précisé que ces nouveaux médecins permettraient d'augmenter la prestation de services sociaux sur le territoire en offrant des services dans des secteurs moins nantis comme les CLSC et le soutien à domicile.

Investissement de 100 000 \$ au CHSLD de Gracefield

Des travaux de l'ordre de 100 000 \$ sont en cours au CHSLD de Gracefield pour la réfection des planchers.

Avec les années, les planchers du CHSLD ont commencé à s'affaisser. Le Centre de

santé et de services sociaux Vallée-de-la-Gatineau a donc cru bon intervenir et entamer des travaux en ce sens. La réfection des planchers a débuté le 30 octobre dernier et l'ensemble des travaux devrait être terminé pour le 18 décembre.

Sylvie Martin et Pauline Danis ont livré les détails de la dernière réunion du C.A.

La directrice générale du CSSSVG, Sylvie Martin, a assuré que tout progresse bien et a tenu à remercier les résidants, leur famille et les visiteurs pour leur compréhension.

Vaccination contre l'influenza

Mme Martin a aussi tenu à rappeler l'im-

portance de se faire vacciner contre l'influenza. La campagne de vaccination est commencée depuis le 9 novembre dernier et les gens peuvent prendre rendez-vous pour recevoir leur vaccin en téléphonant au (819) 449-4690 poste 482.



RE COURS COLLECTIF

Thermopompe : des citoyens floués

Maniwaki - Plusieurs citoyens ont été victimes de fraudeurs alors qu'ils se sont procuré des thermopompes. Pour affronter les fraudeurs, un recours collectif sera demandé afin de récupérer l'argent perdu.

PAR FABIENNE LACHAPELLE

Service garanti Québec a fait plusieurs promesses à des clients qui désiraient acheter une thermopompe. Des économies de 50 % d'énergie et des paiements minimes, faisaient partie des promesses non tenues par la compagnie.

«Les gens qui ont acheté une thermopompe n'ont remarqué aucune baisse sur leur facture alors que la compagnie leur promettait une baisse de 50 %. De plus, Service garanti Québec offrait un a sans paiement et affirmait que cela devrait leur coûter de 75 à 100 \$ par mois après la première année. Par contre, l'entreprise a omis de mentionner le taux d'intérêt de 28 %, chargé par la banque, et les clients ont dû débourser de 500 à 600 \$ par mois», a expliqué l'avocat qui est en charge du dossier, Dany Chamard.

De plus, la thermopompe était vendue entre 12 000 \$ et 16 000 \$, alors qu'elle avait une valeur réelle d'environ 5000 \$.

«L'arnaque de Service garanti Québec était importante. Depuis, l'entreprise a fait faillite. Ainsi, nous demandons un recours collectif aux institutions financières qui ont financé l'arnaqueur», a précisé Me Chamard.

L'avocat veut faire reconnaître la responsabilité des banques qui assuraient le financement des transactions auprès du vendeur aujourd'hui disparu. Me Chamard allègue que les institutions financières sont liées et responsables de toutes les transactions et la loi de la protection du consommateur permet de poursuivre les institutions financières à même titre que le commerçant qui a fait faillite.

Une trentaine de victimes de partout au Québec ont déjà porté plainte. «Nous avons déjà plusieurs victimes, mais nous soupçonnons qu'il y en a beaucoup plus. Il y aurait eu plusieurs victimes dans le secteur de Maniwaki et de Déléage et nous leur demandons de se manifester», a demandé Me Chamard.

Une demande sera donc déposée au cours des prochains jours afin d'obtenir l'autorisation pour un recours collectif. «Pour faire un recours collectif, nous

devons avoir beaucoup de victimes. Les gens doivent donc me téléphoner», a ajouté Me Chamard.

L'avocat de Mont-Laurier prévoit demander l'annulation des contrats, le remboursement des thermopompes et

des frais encourus et des montants pour des dommages et intérêts.

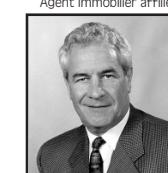
Les victimes de la fraude de Service garanti Québec peuvent téléphoner Dany Chamard au 819-623-5777.

Bien conseillé. Mieux logé !

On ne vend pas ou n'achète pas un immeuble sur un coup de tête. Pour faire le meilleur choix, confiez-nous vos projets.

Guy Ménard

Agent immobilier affilié



Tél: 449-0566

1-866-465-1566

Fax: 465-1434

gmenard@xplornet.com

Martin Beaulieu

Agent immobilier affilié



Tél: 449-0727

1-866-465-1566

Fax: 465-1434

gmenard@xplornet.com

ROYAL LEPAGE
VALLÉES DE L'OUTAOUAIS

Guy Ménard

Agent immobilier affilié

Tél.: (819) 449-0566

1-866-465-1566

Fax: (819) 465-1434

gmenard@xplornet.com

Courtier immobilier agréé

ATTESTATION DIAMANT DU DIRECTEUR



MANIWAKI - MAISON CENTENAIRE

Jolie 4 chambres à coucher, boisserie originale, beaucoup de cachet, sous-sol aménagé, garage, terrain double de près de 300 pi. de profond, près des services. Prix: 119 000 \$. Réf. YOR360. www.guymenard.com

De nombreux immeubles à visiter : www.guymenard.com

**Sur nos routes, depuis 2001
8 754 victimes
ne portaient pas leur ceinture de sécurité.**

La ceinture réduit de moitié le risque d'être blessé ou tué.
BOUCLEZ-LA!

www.saaq.gouv.qc.ca

Société de l'assurance automobile

Québec

ÉDITORIAL

Tout est politique

Tout est politique. Cette affirmation du vice-président de la CSN national, Roger Valois, ne pourrait être plus juste. La forêt, la santé, les écoles, tout est directement ou indirectement lié au monde de la politique.

Tant au niveau municipal, qu'au niveau régional et national, des décisions sont prises quotidiennement et ces décisions ont un impact considérable sur la vie des contribuables. Pour certains, la démocratie provinciale semble bien loin et bien abstraite et on ne parle pas du fédéral, car c'est l'inconnu même. Les politiciens ne proviennent pas nécessairement de la région et nous sommes rarement heureux de leurs décisions.

Mais, qu'advient-il de la politique municipale et régionale? On connaît les maires, les conseillers et même les députés. Ils sont peut-être un ami, un voisin, un collègue... Ils sont près de nous et ont, tout comme les ministres, à prendre des décisions de façon quotidienne.

Cette démocratie ne pourrait être plus accessible. Pourtant, les personnes qui assistent aux séances du conseil municipal sont rares pour ne pas dire, quasiment inexistantes.

Le cas de Maniwaki est frappant. La séance du conseil se veut pratiquement une rencontre personnelle entre les conseillers, le maire et les journalistes. Dans les autres municipalités, quelques personnes se déplacent, au moins, mais ce n'est tout de même pas la mer à boire. Dans la MRC, la Ville de Gracefield remporte certainement la palme alors qu'une bonne dizaine de contribuables se déplacent, mois après mois, pour entendre ce que les élus ont à dire et savoir ce qui se passe dans leur municipalité.

Cette indifférence par rapport à la politique est frappante et surtout très déplorable. Les gens ne démontrent pas d'intérêt pour la politique, mais dénoncent les décisions jour après jour. Cela est très paradoxal puisque tous semblent vouloir changer le monde du fond de leur salon, mais ne prennent même pas la peine de se lever pour voir ce qu'il y en ait auprès des élus.

Après quoi, les gens se demandent pourquoi certains politiciens font comme bon leur plaisir, et, ce, malgré les demandes de leurs citoyens.

L'explication est bien simple et résulte de ce désintérêt de la chose démocratique. Certains élus font à leur tête puisqu'ils savent bien qu'au bout du compte, personne ne leur en tiendra rancune. Personne ne se lèvera pour leur remettre sur le nez leurs mauvaises décisions, non, car personne ne s'intéresse à ce qu'ils font.

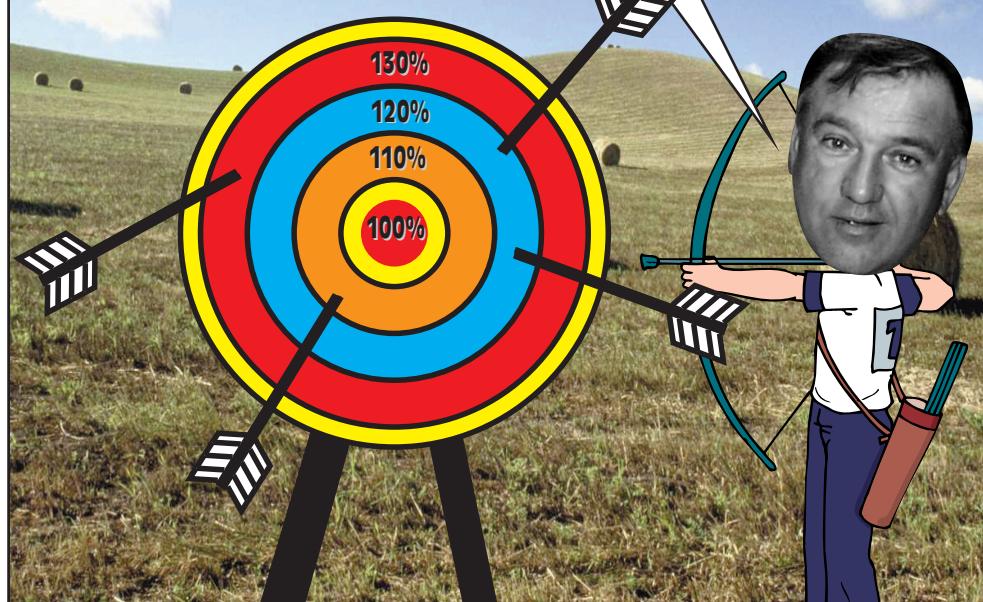
Puis, une gaffe se répare bien pour un élu. La mémoire collective oublie tellement vite qu'il suffit de se rattraper en annonçant quelques nouvelles ici et là, et le tour est joué.

En période pré-électorale, comme c'est le cas présentement, il est primordial de se méfier de ces belles nouvelles toutes calculées. Il est facile d'endormir les gens et de les

IMPÔTS FONCIERS À GRACEFIELD

RÉAL ROCHON RECTIFIE SON TIR

*Oh non,
pas encore dans le
120% !*



manipuler... Toutefois, certains élus seraient peut-être davantage sur leurs gardes si la population leur montrait vraiment qu'elle ne veut pas laisser passer n'importe quoi et que c'est elle qui a le gros bout du bâton...

Les gens oublient vite, mais certains événements ne devraient jamais être oubliés... jamais...

La population doit s'occuper de la politique avant que la politique s'occupe d'elle.

Geneviève Blais

DONNEZ VOTRE OPINION! LA GATINEAU invite ses lectrices et lecteurs à lui écrire sur tout sujet d'actualité régionale. LA GATINEAU ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Les lettres peuvent être abrégées. Veuillez inscrire clairement votre nom, prénom, adresse et numéro de téléphone pour vous joindre durant la journée.

Voici les circulaires encartées dans notre journal cette semaine !



185, boulevard Desjardins
Maniwaki (Québec) J9E 2C9

Tél.: (819) 449-1725 - Téléc. (819) 449-5108

Adresse électronique : hebdo@lagatineau.ca

Abonnement d'un an :

Canada : 55 \$ + taxes / Autres : 95 \$ + taxes

PERSONNEL**DIRECTRICE GÉNÉRALE**

- Muguette Céré

JOURNALISTES

- Fabienne Lachapelle

- Geneviève Blais

- Rodrigue Lafrenière

COORDONNATRICE/PUBLICISTE

- Johanne Céré

SECRÉTAIRE-COMPTABLE

- Christiane Langevin

SECRÉTAIRE-PUBLICISTE

- Fanny Beaudoin

INFOGRAPHISTE

- Martin Aubin

GRAPHISTE

- Carine Paquette

CONSEIL D'ADMINISTRATION**DENIS MOREAU, président,**

- René Moreau & Fils

ANDRÉ LAPOLINTE, vice-prés.

- Micheline Vaillancourt, dir.

Métro Lapointe

- Bijouterie 155

DENIS GENDRON, sec.

- Pierre Piché, dir.

J.E. GENDRON AUTO

- Pièces Piché Ltée

SONNY CONSTANTINEAU, dir.

- André Benoit, dir.

Le Living In

- Clarica

ACTIONNAIRES

Peter McConnery, rep.

Pierre Lavoie, rep.

Maurice St-Amour, rep.

Muguette Céré, rep.

McConnery Inc.

Pneus Pierre Lavoie

Thibault Électrique

Immo Outaouais

Ronald Cross, rep.

Carole Joly & Louise Major

Luc Martel, rep.

Marc Lachapelle, rep.

Chez Martineau

Notaires

Martel & Fils (PRO)

Homme d'affaires

Jacques Gauvreau, rep.

Luc Rousseau, rep.

Denis Aubé

Clinique

Studio J.R. Gauvreau

Pourvoirie Luc Rousseau

Homme d'affaires

d'optométrie Iris

(CAMÉRA EXPERT)

Rolland Lauriault, rep.

Pat Morgan, rep.

Raynald Hamel, rep.

Gilbert David, rep.

Imprimerie Maniwaki

Réal Baker

R. Hamel & Fils

David T.V.

Marc Vaillancourt, rep.

Jean-Guy Desjardins, rep.

Louis-Arthur Branchaud, rep.

Robert Coulombe, rep.

Climatisation Maniwaki

Tigre Géant

Meubles Branchaud

Coulombe & Frères

Rhéal Baker

Maurice Lévesque

Homme d'affaires

(LA SOURCE)

Homme d'affaires

Oneil Grondin, rep.

Homme d'affaires

Gerry Baker, rep.

Restaurant Mikes

Yves Cousineau, dir.

Serrurier Yves Cousineau

Robert Morin, rep.

Club de golf Algonquin

Luc Morin

3103-0604

Club de golf Algonquin

Homme d'affaires

Notaire

Québec Inc.

Denyse Crête, rep.

François Brossard, rep.

Joanne Lachapelle, rep.

Clarie

Adonis

Pharmacie Familiprix

Notaire

Clarie

Hélène Lafleur

Claude Gauthier, rep.

Notaire

Clarie

André Robitaille, rep.

A. Gauthier & Fils

Notaire

Clarie

Vitrerie Maniwaki

(AXEP)

Notaire

Clarie

OFFICE DE LA DISTILLERIE CERTIFIÉE ODC La Gatineau est publiée le vendredi par les Éditions La Gatineau Ltée au 185, boulevard Desjardins à Maniwaki. Elle est montée aux ateliers des Éditions La Gatineau à Maniwaki et est imprimée à l'imprimerie Qualimax, 130, Adrien-Robert à Hull.



Représentation nationale :
Montréal : (514) 866-3131
Toronto : (416) 362-4488

Courrier de deuxième classe, enregistrement No 0535. Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Québec Tirage 11 100 copies. La Gatineau est un membre certifié de l'Office de la distribution certifiée inc.

Kitigan Zibi rend hommage aux anciens combattants

Kitigan Zibi - Les membres de la communauté algonquine de Kitigan Zibi ont été nombreux à rendre hommage aux anciens combattants, lors d'une cérémonie qui s'est tenue le samedi 11 novembre dernier, au Centre culturel de Kitigan Zibi.

PAR GENEVIÈVE BLAIS

Les gens ont bravé la température glaciale pour assister à cette commémoration du Jour du Souvenir qui a eu lieu à 11 heures, comme le veut la tradition.

La cérémonie s'est déroulée au cénotaphe. D'un côté des soldats des Forces armées canadiennes prenaient la ligne et de l'autre, les nombreuses personnes réunies en mémoire des soldats qui ont combattu lors de la Première et de la Deuxième Guerre mondiale écoutaient attentivement les propos du maître de cérémonie.

Petits et grands étaient au rendez-vous et une grande majorité de personnes arborait fièrement le coquelicot rouge. Des chants algonquins et l'hymne national canadien ont aussi été chantés dans le plus grand des respects.

Par la suite, les membres de la communauté de Kitigan Zibi ont, tour à tour, déposé une gerbe de fleurs devant le cénotaphe en guise de reconnaissance de la dévotion des anciens combattants et en hommage à ceux qui ont péri aux combats. Une vingtaine de couronnes, toutes plus belles les unes que les autres, ont ainsi été déposées pour que les gens se souviennent et commémorent la mémoire des personnes qui ont servi ou qui ont été affectées par la guerre.

Trois jeunes de l'école de Kitigan Zibi ont aussi tenu à souligner l'événement, en

prononçant des discours au cours desquels ils expliquaient en quoi avait consisté la participation de leurs proches durant la guerre. Ces touchants témoignages ont été suivis de la prière de clôture.

Il faut dire que plusieurs autochtones de Kitigan Zibi ont défendu leur pays outre-mer, lors de la Première et de la Deuxième Guerre mondiale, et les pertes ont



Des soldats des Forces armées canadiennes ont pris part à la cérémonie organisée dans le cadre du Jour du Souvenir, qui a eu lieu le 11 novembre dernier, au Centre culturel de Kitigan Zibi.

été très lourdes pour les familles et les proches des soldats.

En souvenir des anciens combattants

(G.B.) Maniwaki - Le Jour du Souvenir a été souligné en grand par la Légion royale canadienne de Maniwaki, le 12 novembre dernier.

Les cadets de terre de Maniwaki sont partis du terrain de la Cité étudiante de la Haute-Gatineau en début d'après-midi et ont défilé dans les rues de la Ville jusqu'aux locaux de la Légion. Une trentaine de personnes étaient alors rassemblées en mémoire des anciens combattants décédés lors des deux guerres. Des vétérans ont aussi pris part aux commémorations afin de souligner le courage de leurs frères d'armes morts au combat.

Terry Moore a donné le coup d'envoi à la cérémonie en entamant l'hymne national canadien. Il a ensuite cédé la parole au maire de Maniwaki, Robert Coulombe, qui a rappelé l'importance de se souvenir en cette journée particulière. «Cette journée nous permet d'évoquer la mémoire des soldats morts à la guerre et il est important de perpétuer ce souvenir. Nous avons aussi une pensée particulière pour les soldats qui servent présentement outre-mer. Cela nous démontre qu'il faut se battre pour ce qu'on veut préserver», a-t-il fait valoir.

Ce discours a été suivi de la lecture du



Des couronnes de fleurs ont été déposées aux côtés du cénotaphe.

poème du souvenir par le corps de cadets de Maniwaki ainsi que par l'interprétation à la trompette du dernier repos et du réveil. Les gens rassemblés ont ensuite observé deux minutes de silence pour les anciens combattants.

La cérémonie s'est clôturée avec le dépôt des couronnes de fleurs aux côtés du cénotaphe érigé sur le terrain de la Légion.



Le regard tourné vers l'avenir?

La vie est souvent pleine de rebondissements. Mais l'assurance de soins de longue durée est là pour vous lorsqu'un accident ou une maladie en change le cours. Parlez-en à vos conseillers Clarica.



André Benoit



Claude Benoit, A.V.C.

Bur. 819 441-3000
187, rue Commerciale
Maniwaki (Québec) J9E 1P1
services.dassurances.benoit@clarica.com
www.clarica.com/services.dassurances.benoit

CLARICA
Compagnie du groupe Financière Sun Life

Assurance-vie, santé et invalidité, régimes d'épargne-retraite,
avantages sociaux et assurance prêt hypothécaire

Conseillers en sécurité financière et conseillers en assurance et rentes collectives - *Distributeur autorisé par la Sun Life du Canada, compagnie d'assurance-vie, et cabinet partenaire de Services financiers Clarica inc. (une filiale de la Sun Life du Canada, compagnie d'assurance-vie)



C'est mon avis ...

Votre avis, vous y avez droit.

quelque acabit que ce soit.

Il leur faut donc une tribune, ouverte à leurs besoins d'expression, sur des dossiers à étudier, des documents à analyser, des projets à bâtir.

Ils l'auront cette tribune! Et le Journal ne fera que respecter son devoir premier de susciter l'expression sur les enjeux réels dans la Gatineau du nord.

Une nouvelle rubrique

Pour ce faire, nous avons créé la semaine dernière une nouvelle rubrique qui entend donner place à ces citoyens ordinaires, lesquels ne peuvent évidemment pas se servir d'éditoriaux, par tradition réservés aux propriétaires ou directeurs de journaux qui s'en servent à juste titre pour donner leurs

points de vue sur toute situation de leur choix.

Cette chronique coiffée du titre «C'est mon avis», portera sur des avis personnels ou communautaires de citoyens, relativement à des dossiers économiques, sociaux, culturels: des avis qui vont au-delà de la simple opinion du lecteur.

Les dossiers traités seront plus fouillés, plus structurés, plus étoffés que la simple opinion du lecteur, mais ils n'élimineront en rien cette simple forme d'expression populaire.

Les textes ressembleront quelquefois à des éditoriaux, des éditoriaux du peuple, capable de verbaliser son point de vue.

Ou encore, ces écrits pourront être sim-

plement, personnellement, signés, à titre d'avis individuel. Ou enfin ils colligeront les points de vue, les commentaires, les suggestions, de gens susceptibles d'influencer la pensée des lecteurs, mais de gens qui délèguent à un autre le soin d'écrire ou de résumer en leur nom ce qui apparaît comme un avis à formuler. Dans un cas comme dans l'autre, il s'agira de textes capables de se couronner du titre de «C'est mon avis».

Les prochaines semaines illustreront davantage ce qui sera titré «C'est mon avis». Vous êtes invités à vous associer à cette chronique qui exprime votre avis. Vous y avez droit.

Rodrigue Lafrenière.

«Il ne faut jamais se décourager»

- Raymonde Carpentier-Marois

Gracefield - La persévérance est le mot ultime qui peut décrire les années d'efforts qui ont mené à la concrétisation et la mise sur pied du Regroupement des organismes sans but lucratif (ROSBL) de la Maison Entraide de Gracefield.

PAR GENEVIÈVE BLAIS

Après douze ans de travail acharné et de recherche de financement, la Maison voit finalement le jour, au grand bonheur de tous les gens qui se sont démenés de près ou de loin afin que ce projet se concrétise. «Il ne faut jamais manquer d'espérance. Ce n'est pas parce qu'une porte est fermée qu'il faut baisser les bras», a fait valoir la présidente du comité provisoire du ROSBL Maison Entraide, Raymonde Carpentier-Marois.

Ce rassemblement des organismes sans but lucratif en un même lieu, par occurrence le 42, rue Principale à Gracefield, contribuera, selon elle, au développement socio-économique de la Vallée-de-la-Gatineau. «L'objectif premier du projet est de regrouper sous un même toit, les organismes qui travaillent dans le milieu pour soulager et améliorer le sort des moins bien nantis et des plus démunis», a-t-elle soutenu.

À l'heure actuelle, quatre organismes sont directement impliqués dans le projet, soit l'Association féminine d'Éducation et d'Action sociale (AFEAS) de Gracefield, les Chevaliers de Colomb Conseil 9744 Gracefield, le Comptoir familial et les Œuvres charitables de la Paroisse de Gracefield.

«Tous les organismes communautaires peuvent avoir accès aux services offerts

par le nouveau regroupement. Il suffit de manifester leur désir en envoyant une demande écrite ou en téléphonant à un membre du comité provisoire», a précisé Raymonde Carpentier-Marois.

Le comité provisoire du ROSBL Maison Entraide est formé de Mme Carpentier-Marois qui représente les Œuvres charitables de la Paroisse de Gracefield, Denise Rochon de l'AFEAS, Robert Beaulne des Chevaliers de Colomb conseil 9744, Aline Galipeau du Comptoir familial et Pierre Martin de la Ville de Gracefield. «La première assemblée générale du regroupement aura lieu avant la fin du mois de juin et il y aura élection du conseil d'administration permanent», a précisé la présidente du comité provisoire.

Financement

Trouver des bailleurs de fonds a été une tâche ardue pour la Maison Entraide. Le défi a toutefois été relevé avec brio et c'est avec une grande fierté que le comité provisoire du regroupement a présenté les organismes qui ont cru dans ce projet de 97 300 \$ et ont permis de le rendre possible.

La contribution du Centre local de développement de la Vallée-de-la-Gatineau a été fortement saluée. Le CLD contribue pour 25 000 \$ étant donné le caractère d'économie sociale du regroupement et pour 27 300 \$ considérant que le projet a été reconnu comme une bonne façon de diversifier l'économie affectée par la crise forestière.

La Caisse populaire Desjardins Gracefield était aussi bien fière d'annoncer son investissement de 25 000 \$ dans la Maison

Entraide.

Le député provincial, R é j e a n Lafrenière, a été le premier à débourser des sous pour le projet, sans aucune condition. Il a ainsi remis 15 000 \$ qui ont permis la concrétisation du regroupement.

La Ville de Gracefield a aussi contribué de différentes façons, dont une aide financière de 15 000 \$ sur trois ans pour la Maison.

Tous les représentants de ces organismes ont félicité le comité provisoire pour sa persévérance.

Historique

L'idée de la Maison Entraide est née en 1994 lors d'un sujet d'étude de l'AFÉAS de Gracefield qui portait sur la pauvreté des femmes. Lyne Ouellette du CLSC a, par la suite, fait une étude du milieu en 1995 et 1996. Le besoin de créer un tel regroupement étant alors bien présent, l'AFEAS s'est associée au projet de Comptoir familial, qui a ouvert ses portes en 1998.

La maison du 42 rue Principale était alors la propriété de la Chambre de commerce qui avait une hypothèque avec la Caisse



Le comité provisoire était bien fier d'annoncer le résultat de toutes ces années de travail. Les membres du comité apparaissent ici de gauche à droite: Robert Beaulne, Aline Galipeau, Raymonde Carpentier-Marois, Pierre Martin et Denise Rochon.

populaire Gracefield. L'AFEAS a donc dû payer de 9 000 \$ à 15 000 \$, depuis 1998, en frais de toutes sortes afin de faire fonctionner l'établissement de façon convenable.

Petit à petit, l'idée a fait son chemin et, tranquillement, les Œuvres charitables, les Chevaliers de Colomb et la Ville de Gracefield se sont associés au projet. C'est à ce moment-là que le rêve de former une Maison pour les moins nantis a vu le jour de façon plus concrète.

Un obstacle se posait toutefois devant le groupe à l'automne 2005. Il n'était pas reconnu comme organisme d'économie sociale. Une fois cette distinction acquise, les événements se sont succédés pour enfin arriver à réalisation du ROSBL Maison Entraide.

DOSSIER DE L'EAU POTABLE

Le Conseil adopte un règlement d'emprunt

Gracefield - Le conseil municipal de Gracefield a déposé un avis de motion concernant le projet de l'usine de traitement de l'eau potable, lors de la dernière séance du

Conseil, le 13 novembre dernier.

PAR GENEVIÈVE BLAIS

Les élus ont ainsi décrété un emprunt supplémentaire de 1 919 541 \$ pour les coûts excédentaires dans le projet d'approvisionnement et de traitement de l'eau potable existant sur le territoire de l'ex-village de Gracefield.

Le maire Réal Rochon a expliqué qu'un règlement d'emprunt de 942 000 \$ a déjà été accepté concernant ce projet, mais que la Ville a remarqué qu'il en coûtera davantage que prévu à réaliser.

Taxe d'accise

La Ville de Gracefield a aussi demandé au gouvernement du Québec une compensation

pour la perte de remboursement de la taxe d'accise à la suite au regroupement des municipalités en 2002.

Les membres du Conseil ont adopté cette résolution à l'unanimité lors de la séance du conseil de ville du 13 novembre dernier. «Le débat est déjà enclenché, mais il faut tout de même déposer une demande officielle», a soutenu le maire de Gracefield, Réal Rochon.

Le Conseil souhaite ainsi recevoir une somme de 420 406 \$ liés à la taxe d'accise «afin d'assurer la perte de revenus causée par l'annexion de 2002». La Ville ne reçoit actuellement qu'un seul montant de base, soit 210 203 \$, au lieu de trois montants tels que les municipalités auraient reçus avant la

fusion.

L'équilibre financier fragile de la Ville depuis la fusion ainsi que les importants dossiers en voie de réalisation ont aussi motivé la demande du conseil municipal.

WOODCARVER NORAC
FAMOUS PAINTINGS REPRODUCTION "RELIEF CARVINGS..."
GEORGES CARON / 819.463.9959
IBBLE SEA, QC, HAUTE GATINEAU VALLEY
"Wood Touched With Love..."

Sur nos routes, depuis 2001
19 031 piétons
victimes d'accidents.

Contre une voiture, le piéton ne fait pas le poids.
SOYEZ VIGILANT.

www.saaq.gouv.qc.ca

Société de l'assurance automobile
Québec

Souper de la générosité : un autre succès

Maniwaki - La foule était encore une fois au rendez-vous mardi soir dernier, lors de la septième édition du Souper de la générosité, organisé au restaurant Mikes, au profit des œuvres de sœur Rita Roy. Tous les records ont été dépassés, affirmant le succès de l'événement rendu un incontournable.

PAR FABIENNE LACHAPELLE

Ce sont 550 repas de spaghetti qui ont été servis contre 500 l'an dernier. Les profits ont atteint un nouveau record avec 5 445 \$ cette année comparé à 5 000 \$ l'an passé.

Une nouveauté cette année, tous les services d'urgence étaient présents pour servir les repas de spaghetti à la population. Les gens ont été servis par la Sûreté du Québec, la police de Kitigan Zibi, les agents de la protection de la faune, les ambulanciers, l'Association de sauvetage de la Haute-Gatineau et les pompiers de Maniwaki.

La participation a été excellente de tous les organismes. Une quarantaine de bénévoles ont participé à l'événement, sans compter l'aide des serveuses du restaurant Mikes.

«Nous avons eu beaucoup de plaisir. Tout le

monde a bien apprécié la soirée. Impliquer tous les services d'urgence a été un des plus beaux coups que nous avons fait. C'était vraiment de toute beauté», a indiqué l'agente Gaétane Lacroix de la Sûreté du Québec de la Vallée-de-la-Gatineau. Le directeur général des Galeries Maniwaki, Daniel Smith, est lui aussi très satisfait du Souper de la générosité. «Je suis absolument satisfait. Les gens ont bien apprécié l'activité et je crois que la population est consciente de l'importance des œuvres de Sœur Rita Roy. Encore une fois, les gens ont fait preuve d'une grande générosité et nous remercions



Les bénévoles qui ont contribué au succès du Souper de la générosité.

toute la population et les collaborateurs pour leur appui», a-t-il affirmé.

La formule gagnante du Souper de la générosité devrait être de retour l'année prochaine. «Tous les bénévoles ont dit qu'ils voulaient revenir l'année prochaine. Nous nous sommes donc dit que l'événement allait être de retour en 2007», a souligné Mme Lacroix.

«Les œuvres de Sœur Rita Roy sont très importantes. C'est une bonne cause et nous devons refaire cette activité pour sensibiliser la population à donner de l'aide aux gens qui sont dans le besoin. La formule est gagnante et nous allons probablement être de retour

l'année prochaine», a confirmé M. Smith.

«Je tiens à remercier tous les commerçants et organisateurs qui ont donné de leur temps et argent. De plus, il ne faut pas oublier tous ceux qui sont venus déguster un très bon spaghetti. Sans eux, les œuvres de Soeur Rita Roy ne seraient plus là. Mille fois mercis», a remercié Camille Coulombe des œuvres de Soeur Rita Roy.

Le Souper de la générosité a été rendu possible grâce à la collaboration des partenaires soit le restaurant Mikes, les Galeries Maniwaki, la Caisse populaire Desjardins de la Haute-Gatineau, la radio CHGA et les bénévoles.

Mani-Jeunes soulignera la Semaine de prévention de la toxicomanie

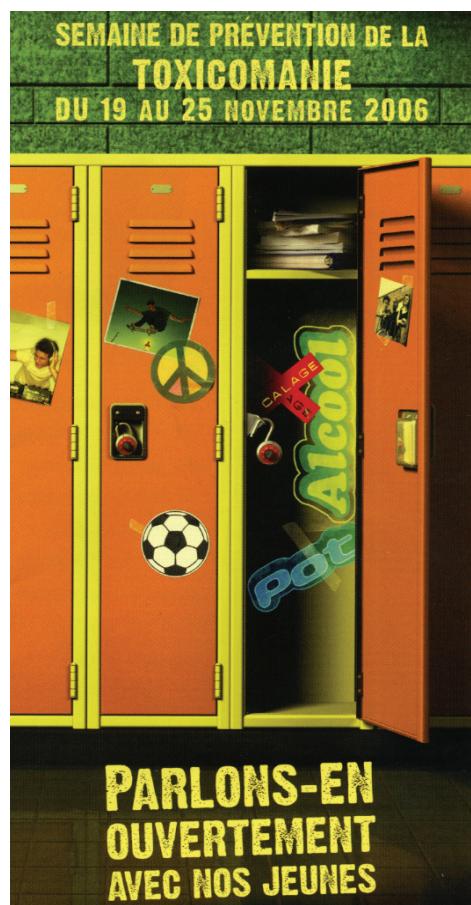
(F.L.) Maniwaki - La maison de jeunes Mani-Jeunes soulignera la semaine de prévention de la toxicomanie, qui aura lieu du 20 au 24 novembre prochains.

Les activités débuteront le lundi 20 novembre alors qu'un kiosque d'information sera installé à la polyvalente. Les jeunes de la Cité étudiante de la Haute-Gatineau pourront y retrouver de l'information sur la prévention de la toxicomanie. En soirée, dès 18 h, le lancement de la semaine aura lieu à Mani-Jeunes. Les inscriptions aux différentes activités seront également prises à ce moment.

Le 21 novembre, dès 18 h, il y aura le bingo-toxico et d'autres jeux de société qui seront présentés. Des informations sur la toxicomanie seront dévoilées à ce moment.

La soirée du 22 novembre sera remplie par le billard-info-toxico. Des invités seront présents afin de jouer avec les jeunes. De la pizza sera servie aux participants de la soirée. La semaine se terminera avec la présentation d'un ciné-causerie.

Les organisateurs de la semaine lancent une invitation spéciale aux parents à se rendre aux différentes activités relatives à la semaine. Les jeunes de 12 à 17 ans sont aussi invités.



Lisette Lafrance

Agent immobilier affilié
(819) 441-0777
Sans frais : (866) 441-0777

VISITEZ MON SITE INTERNET : WWW.LLAFRANCE.COM



TERRAINS À VENDRE

22, chemin Jolivette MESSINES

40 470 pieds carrés
Prêt à construire
11 500\$

EGAN SUD

Rue Cécile,
secteur du lac Evans
Prêt à construire
83 740 p.c.
19 900 \$

VENDU

53-57, rue Roy - MANIWAKI

SPACIEUSE maison au cachet d'autrefois,

5 chambres, foyer au bois, facilement

transformable en duplex, commercial.

BEAUCOUP DE POSSIBILITÉS ! 129 000 \$

103, ch. Rivière Gatineau - DÉLÉAGE

IMMEUBLE À REVENU - TRIPLEX

1 logis de 4 chambres et 2 logis de

2 chambres, bien situé (secteur en

demande). **BON INVESTISSEMENT !**

528-A, ch. de Lytton - MONTCAFÉ-LYTTON

PETITE MAISON DE CAMPAGNE SUR 52 ACRES

Environs 1 km de la route 117, garage 20x24',

terrain semi-boisé et plantation.

ENFIN DE L'ESPACE ! - 79 900 \$

451, Ste-Cécile - MANIWAKI

ÉLÉGANT COTTAGE - 4 chambres

- Garage - 14 x 22' - Piscine 24'

et patio - Thermopompe

POURQUOI ATTENDRE ? 85 000 \$

281, route 105, MESSINES

PRATIQUE BUNGALOW - 2 chambres

- Terrain de 20 422 p.c. - Garage

- Remise - A 5 min. de Maniwaki.

FAITES-VITE I - 69 900 \$

153, ch. Lac Murray - AUMOND

JOLI BUNGALOW - 2 chambres, tout

près de la descente public du lac

Murray, presque 1,5 acre.

PROFITEZ DE LA VIE ! 62 500 \$

186, Montcalm o. - MANIWAKI

PRATIQUE COTTAGE - 3 chambres

- centre-ville de Maniwaki, grande remise

LOGEZ-VOUS ÉCONOMIQUEMENT !

49 000 \$

ACHETEURS ! Je vous offre **GRATUITEMENT LES GARANTIES APEC** (appareils, plomberie, électricité, chauffage) et **GVH** (garantie de versements hypothécaires) et ce, **QUEL QUE SOIT L'ÉCRITEAU** en avant de la propriété. Téléphonez-moi pour en savoir plus.



LE SPÉCIALISTE DU NETTOYAGE DE CONDUTS D'AIR !

MÉFIEZ-VOUS DES IMITATIONS, CONSULTEZ LE SPÉCIALISTE !

Delta-Plus
6024351 Canada inc.

TÉL. : 438-1957

Résidentiel - Commercial - Industriel



• Élimine les allergies

APRÈS

• Économie de chauffage

Les Vendredis de l'humour remettent 417 \$

Bois-Franc - Les organisateurs des Vendredis de l'humour ont tenu leur engagement. Ils ont remis une partie des profits des deux premières soirées à la jeunesse des municipalités de Bois-Franc et de Montcerf-Lytton.

PAR FABIENNE LACHAPELLE

L'Auberge des blés a remis un chèque de 417 \$ aux écoles pour l'organisation des activités culturelles. La municipalité de Bois-Franc s'est aussi engagée à prêter la salle Donat-Hubert gratuitement pour les



Les élèves de l'école Saint-Boniface de Bois-Franc ont reçu le chèque de 417 \$ des organisateurs des Vendredis de l'humour.

activités culturelles qui seront organisées.

Lors du lancement des Vendredis de l'humour, les organisateurs, soit l'Auberge des blés, la municipalité de Bois-Franc et Meubles Branchaud, s'étaient engagés à remettre 1 \$ du billet vendu aux écoles pour permettre la réalisation d'activités culturelles. Ainsi, le chèque remis le 15 novembre dernier, n'est qu'un premier versement à la suite des deux premiers spectacles.

«Nous croyons dans la culture et nous voulons que les jeunes choisissent l'activité qu'ils voudront réaliser. La culture doit être développée dès le plus bas âge et les élèves des écoles de Bois-Franc et de Montcerf-Lytton pourront être initiés aux arts», a affirmé le maire de Bois-Franc, Armand Hubert.

La classe d' Yves Carle a reçu le chèque au nom de l'école. Les jeunes ont d'ailleurs profité de l'occasion pour lancer plusieurs idées d'activités culturelles qu'ils pourront organiser avec les montants octroyés.

«Nous remercions la population qui a cru dans les Vendredis de l'humour et qui contribue aussi dans la jeunesse. Notre produit répond aux besoins des gens et nous espérons les revoir aux prochains spectacles», a souhaité Benoit Lachance de l'Auberge des blés.

Le prochain Vendredi de l'humour aura

lieu le 1er décembre prochain, toujours à la salle Donat-Hubert de Bois-Franc. Pour l'occasion, le public accueillera Michaël Rancourt. Cet humoriste offrira un spectacle différent des autres, un spectacle rempli d'imitations et de chansons.

Cueillette de bouteilles à Cayamant

(F.L.) Cayamant - L'organisme de participation des parents (OPP) de l'école Sainte-Thérèse de Cayamant organise une activité de financement, le 25 novembre prochain.

Les élèves de l'école feront du porte-à-porte afin de cueillir des bouteilles et des canettes. L'objectif de l'activité de financement est d'acheter un tourniquet à plate-forme pour la cour d'école, au coût d'environ 5 000 \$.

La population est donc invitée à donner généreusement. Si les citoyens sont absents de la maison, ils peuvent laisser leurs bouteilles vides près de leur porte d'entrée. La cueillette de bouteilles débutera à 11 h.

**Centre
du pneu**

Service Goodwrench



PNEU D'HIVER P195/70R14
8995\$

LE PRIX GOODWRENCH INCLUS
POSE, VALVES ET ÉQUILIBRAGE*

QUELLE POINTURE CHAUSSEZ-VOUS ?

POINTURES POUR VOITURES

			PRIX GOODWRENCH
UNIROYAL	P195/70R14	TIGER PAW ^{MD} ICE AND SNOW ^{MD}	89,95\$
	P205/70R15	TIGER PAW ^{MD} ICE AND SNOW ^{MD}	99,95\$
GOODYEAR	P195/70R14	ULTRA GRIP	89,95\$
	P205/70R15	ULTRA GRIP	109,95\$
BFGoodrich	P205/70R15	WINTER SLALOM ^{MC}	109,95\$
	P225/60R16	WINTER SLALOM ^{MC}	139,95\$
MICHELIN	P195/70R14	X-ICE ^{MC}	129,95\$
	P205/70R15	X-ICE ^{MC}	139,95\$

POINTURES POUR CAMIONNETTES OU VUS

			PRIX GOODWRENCH
UNIROYAL	P235/75R15	LAREDO ^{MD} AWT ^{MD}	139,95\$
	LT245/75R16	LAREDO ^{MD} AWT	179,95\$
GOODYEAR	P235/75R15	WRANGLER SilentArmor ^{MC}	169,95\$
	LT245/75R16	WORKHORSE EXTRA GRIP RADIAL	229,95\$
BFGoodrich	LT245/75R16	ALL TERRAIN T/A ^{MD} KO	209,95\$
MICHELIN	P235/75R15 XL	LATITUDE ^{MC} X-ICE ^{MC}	159,95\$
	245/70R16	LATITUDE ^{MC} X-ICE ^{MC}	199,95\$

Voir votre concessionnaire pour tous les détails. Taxes et droits en sus.

*Cette offre comprend les valves de série en caoutchouc. Frais additionnels pour toute autre valve.

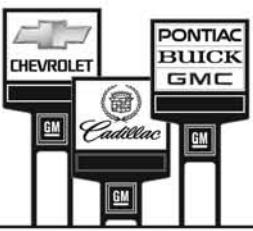
ROUE EN ACIER GM 14 po POUR PNEU D'HIVER

4995\$



www.goodwrench.ca

VRAIMENT PLUS



Service Goodwrench

Bons pneus. Juste prix.

MUNICIPALITÉ DE MESSINES

CONCOURS

Décoration de paniers de Noël suspendus



La municipalité de Messines organise pour ses citoyens un concours de décoration de paniers de Noël suspendus. Les personnes intéressées n'ont qu'à se présenter au bureau municipal où un panier leur sera remis pour être décoré à leur façon sous le thème de Noël.

Le samedi 25 novembre prochain, les paniers décorés seront reçus au Centre multiculturel entre 10h00 et 12h00. Ensuite, les paniers seront jugés et les prix suivants seront remis aux gagnants :



Par la suite, les paniers seront suspendus le long de la rue Principale et ce pour le temps des fêtes.

Si vous souhaitez obtenir de plus amples informations relativement à ce concours, vous êtes invités à contacter Francine Jolivette au 819-449-3760 ou la réception du bureau municipal au 819-465-2323.

*Au plaisir de vous voir
le 25 novembre prochain!*

Opinion

Dossier forêt : l'attaché politique rompt le silence du plombier silencieux

Je m'étais laissé dire par la ligne de parti que ce n'était pas beau de laver son linge sale en public. Mais j'ai été bien surpris de lire la lettre de lavage de Georges Lafontaine, l'attaché politique du député Lafrenière. Mais ça me permet de répondre de la même façon.

Je dis d'abord que l'opinion de M. Georges Lafontaine, dans le journal du 10 novembre passé, suggère plus de questions que de réponses réelles sur sa capacité de respecter les représentants de la population et de défendre les intérêts des travailleurs de la région.

La première question qui se cache en dessous des titres que cet employé se donne, c'est celle-ci : «Est-ce que les élections s'en viendraient, par hasard, pour qu'un auteur qui se déclare en même temps, un amoureux de la région et un attaché politique prenne publiquement et aussi gauchement le parti de son député?»

La deuxième question, mais la vraie à se poser, vient avec la première : pourquoi le réel employé de l'État, le député de Gatineau, a demandé à son employé citoyen non élu, à faire les déclarations qui reviennent à un député élu ? Et puis, après tout, cette opinion est une bonne chose qui arrive, parce que M. Lafontaine montre lui-même son vrai titre et son vrai visage dans les deux dernières lignes de son opinion quand il écrit, comme un amoureux de son poste et pas de la région : «J'ai bien meilleur espoir pour la région dans cet allié réel qu'est mon député». Nous avons compris la démarche intéressée de l'employé, redévable à son employeur à même nos taxes et impôts. Pourquoi se gêner de la dire ?

Regarder la réalité en face

La population de la Vallée-de-la-Gatineau aurait bien eu besoin de toute une page quand c'était le temps de défendre la région. Des renseignements auraient tombé pile quand le député «meilleur allié» restait «plombier silencieux» sur les conséquences de toutes les discussions qui se passaient éloignées des travailleurs forestiers, les premiers qui souffrent de la crise forestière.

C'est bizarre de voir comment Georges Lafontaine n'a pas écrit un seul mot durant ce temps-là pour renseigner les électeurs de son député, eux-autres qui voulaient absolument savoir ce qui se passait pour leur avenir.

Il dit pendant ce temps-là, dans le deuxième paragraphe de la défense de son patron : «J'ai donc été associé de près à ce qui s'est passé autour de ce comité et puis vous en parler». Le problème, c'est qu'il en parle bien tard, comme pour mettre la faute sur tout le monde excepté sur lui et son employeur.

La réalité qu'il faut regarder en face, c'est que la population ne savait pas ce qui se passait quand lui se disait associé à tout ce qui se passait. Et il est demeuré silencieux, comme son «boss» politique.

Rémettre les pendules à l'heure.

Georges Lafontaine, l'élu politique de service, profite de sa sortie publique de député pour donner des coups de gueule à tous ceux qui n'ont pas dansé au son de sa musique silencieuse. Je veux mettre honnêtement les pendules à l'heure. Ça presse !

On ne laisse pas dire n'importe quoi à quelqu'un qu'on paye de nos taxes pour dire les vraies affaires. Cet homme écrit «qu'en tant que représentant du député de Gatineau, j'ai eu à siéger sur le Comité forêt sur lequel siège également M. Hector Lafrance». C'est trop vite dit.

Il cache que j'ai dû me battre pour entrer sur le comité. Et ça s'est passé de cette façon-ci. En février, j'ai assisté à une assemblée à Bois-Franc. Je voulais m'impliquer à plein. Comme travailleur, je ne pouvais pas digérer que le comité ne compte pas un seul représentant des travailleurs forestiers qui allaient entrer dans le hache-viande des problèmes causés par la politique forestière du gouvernement.

Au nom des travailleurs, j'ai fait pression à ce moment-là pour entrer dans le comité et dans le dossier. «L'allié réel qu'est son député» a dû refuser pour mieux jouer sa game politique en faveur de son ami et ministre, car j'ai été carrément refusé

comme membre d'un comité qui devait prendre la part des travailleurs et de la région entière.

Un refus qui cachait le vrai visage de la politique

Inutile de dire que j'étais choqué et presque scandalisé qu'en démocratie une filière politique soit capable de fermer la porte au seul travailleur forestier qui aurait dû être accepté sans tiraillage à cause de la logique de la chose. On a voulu refuser un représentant des travailleurs. C'était mal me connaître.

Voyant les faits, j'ai tout simplement pris les moyens de faire connaître ce refus gênant en démocratie régionale. Comme homme d'affaires et membre de la Chambre de Commerce et d'Industrie de Maniwaki, j'ai déploré cette attitude politique à l'assemblée générale de la CCIM.

Tous les gens d'affaires présents ont approuvé ma démarche qui exigeait qu'un membre des travailleurs entre dans le comité. Une résolution d'appui a donc été acheminée à la MRC pour je représente la CCIM sur le Comité forêt.

Le pouvoir de l'attaché politique s'est tout de même entêté. Ce n'est que 5 mois plus tard, plus précisément à la mi-juillet, que la porte de ce comité s'est ouverte pour faire place, disons-le encore, au seul travailleur forestier qui se battait sur le terrain pour le pain et le beurre des travailleurs de la région entière.

ça, M. Lafontaine ne le déclare pas

Pour faire une histoire courte, c'est la Chambre de Commerce et d'Industrie de Maniwaki qui a forcé la porte du comité qui débattait du sort des travailleurs et de l'économie régionale depuis plus de 6 mois.

Mais ça, M. Lafontaine, qui s'identifie en tant que citoyen de Maniwaki n'a pas été assez transparent pour l'avouer dans son opinion d'attaché politique de son meilleur allié.

Ce qu'il ne dit pas non plus, c'est que l'auteur de toute une page d'opinion politique menaçante, pas mal arrogante, comme les propos de son ministre, n'a pas offert une seule minute de son temps pour aider un nouveau membre à comprendre rapidement ce qui s'était fait dans les six mois qui précédaient mon entrée au comité. J'ai dû récupérer vite fait un tas de documents, un paquet d'informations sur ce qui s'était passé durant ces mois d'existence du comité.

L'étude faite avec nos argent.

M. Lafontaine écrit : «Le député Réjean Lafrenière a été le premier à demander et à financer une étude pour établir le portrait à jour de notre forêt. J'ai également été mandaté par le député pour le représenter sur ce comité. Cette étude a été déposée en janvier 2006». Là-dessus, il faut renouveler la mémoire de M. Lafontaine et lui dire qu'en fait cette étude, financée non pas par le député mais avec les argent du public, ne me fut connue qu'à la mi-juillet dernier.

Voyez-vous, c'est insultant pour un politicien habitué à tenir au loin des décisions le plus de monde possible, d'avoir à faire la lumière sur ce qu'il voulait tramer en cachette et en secret commandé par en haut. Il préfère montrer les membres du comité forêt comme des ignorants, des impuissants et des incapables de comprendre le langage politique qu'il utilise pour brouiller les cartes dans une région. Dans sa philosophie, seul lui et ses semblables comprennent bien les enjeux de la forêt.

Si nous étions si ignorants sur ce comité, pourquoi le député Lafrenière n'a pas délégué son amoureux de la région pour faire un cours de gestion politique 101 sur l'art de donner nos CAAF sans rien dire à un député et ministre voisin, en même temps un ami politique qu'il a aidé sur son terrain abitibien durant la dernière campagne électorale???

C'est un peu bizarre de voir que l'article de M. Lafontaine ne met pas du tout en perspective les attaches politiques de son député plombier silencieux qui a tant travaillé dans la cave de son voisin de l'Abitibi, durant les dernières élections.

Une pluie de chiffres.

Probablement pour brouiller les pistes, le porte-

parole non élu du député élu se lance dans une pluie de chiffres qui font oublier la logique de base de l'argumentation qui devrait honnêtement faire office de réalité.

Prétextant faire «un portrait tel qu'il est» politiquement parlant, en deuxième colonne de son opinion d'attaché politique, il part sur son cheval de bataille avec des données qui parlent de quatre unités de gestion forestière.

Des chiffres, des chiffres, et des chiffres qu'il veut lancer pour nous prouver que sommes des mendiants forestiers dignes du Bien-être social régional, mais qui avaient pourtant du travail avant que son ami politique se charge de déshabilier l'Outaouais pour habiller son Abitibi.

La réalité telle qu'elle est, c'est qu'au moment où le ministre de l'Énergie et des Ressources se bat pour entrer en Abitibi le bois qui créait des emplois dans la Vallée-de-la-Gatineau, que ce bois vienne de quelque unité de gestion que ce soit, l'usine de Lébel-sur-Quevillon, ne se porte pas bien du tout.

Cette usine chouchoutée exigera probablement des dizaines de millions de subventions de nos taxes pour la rendre encore plus compétitive en opposition avec la région outaouaise. Ça, c'est un autre point prouvable, que MM. Lafrenière et Lafontaine n'osent pas révéler. Mais ça fait partie du portrait tel qu'il est.

Un autre point que l'attaché politique zélé ne prend pas en considération dans tous les arguments de ces unités de gestion forestière. C'est que dans les années passées le patron de M. Lafontaine et d'autres députés avant lui ont laissé partir des grandes parties de notre territoire au profit des régions voisines.

Par exemple, le parc la Vérendrye que nous gérons presque en totalité par le passé fut coupé en deux parties dont une que réclamait Val-d'Or et l'autre reste est demeurée à Maniwaki.

Et si des petites travailleurs de SOPFEU n'avaient pas descendu dans la rue, même la gestion de notre organisme basé à Messines serait déménagée à Val-d'Or. M. Lafrenière avait accepté de céder nos emplois au voisins sans combattre, comme c'est le cas pour les CAAF qui assuraient nos emplois en Outaouais et qu'il nous laisse perdre.

Des peut-être à la tonne

Dans le texte de M. Lafontaine on peut lire bien des peut-être et des conditionnels. Pas de pluie de chiffres, cette fois-ci, quand ca ne fait pas l'affaire de l'attaché de presse.

Celui-ci écrit «Lauzon prévoit investir des sommes importantes». Mais pas un seul chiffre n'est avancé. «Ces investissements «devraient» créer de nouveaux emplois qui compenseront en partie les emplois perdus», dit encore M. Lafontaine. Il ne fait que répéter ce que disent les compagnies ne risque encore une fois pas un seul chiffre. Du conditionnel et du peut-être, encore une fois.

Ailleurs notre écrivain y va en affirmant que Domtar propose (à Grand-Rémois) comme mesure d'atténuation la construction d'une usine de plancher, TechCana, dans laquelle elle «aurait» une participation; l'usine «apportera» avec elle un «certain» volume de bouleau; elle «pourrait» créer 110 emplois; d'autres projets «sont également sur la table», écrit encore une fois sans preuve valable l'engagé de M. Lafrenière. Encore du conditionnel, de l'approximation, du pas si coulé dans le ciment que ça, du peut-être qui laisse aux compagnies toute la possibilité de changer les chiffres et le portrait de leur implication.

La vieille politique de la division

On est habitué dans la région de voir appliquer la vieille politique de la division. Pour l'alimenter un attaché politique décrit nos représentants forestiers comme «des agitateurs dangereux et inconscients qui ne sont pas en position de force pour défendre la région».

Pour noircir ceux et celles qui ont refusé de baisser les bras, il parle alors de «l'agitation provoquée par nos représentants en mobilisant la population». Il ridiculise nos représentants en parlant de leurs arguments comme «des arguments que

nos chers représentants confirment». Il lance en l'air que «on a raison de dire que la région doit redéfinir ses alliés et on devrait se demander si certains n'utilisent pas ces dossiers uniquement pour se faire un certain capital politique». Ça, c'est le comble de l'arrogance à la Corbeille!

Rien de mieux qu'un attaché politique qui tente tout le temps de se monter un capital politique au cas où il se présenterait en politique, pour accuser tout le monde de vouloir se faire «un certain capital politique». Les vieilles habitudes déteignent.

Ça apparaît clair quand on voit M. Lafontaine tenter de monter Grand-Rémois contre le reste de la MRC en félicitant pour la première fois en public le maire Gérard Coulombe. Il le félicite pour «ne pas avoir pris part à la manifestation sur la 117, ni à celle de Maniwaki et qu'il n'a pas fait partie de la délégation qui est allé rencontrer le ministre Corbeil».

Son plaisir le plus grand serait bien sûr, M. Lafontaine, de voir une petite rivalité s'installer entre Grand-Rémois et le reste des municipalités. Divise, divise, il en restera toujours quelque avantage. Mais nous ne tomberons pas dans son bateau de division de la région en bons et pas bons. Nous ne lui donnerons pas ce plaisir. Parce que les travailleurs de Grand-Rémois sont aussi importants que ceux d'ailleurs.

L'histoire du bateau qui prend l'eau

Dans son opinion de député élu, M. Lafontaine parle de bateau qui prend l'eau, sans ajouter que les politiques de son bureau sont responsables de l'eau qui entre dans le bateau. Il écrit : «J'ai plus confiance en un capitaine qui descend à la cale pour réparer les fuites que dans l'autre qui ne dit qu'il ne bougera pas». Ça mérite des commentaires.

D'abord, ce n'est pas le rôle d'un capitaine de descendre dans la cale pour jouer au plombier, à moins qu'il se sente absolument responsable des dégâts qu'il a lui-même causés à son bateau. Un capitaine bien organisé a du personnel qui lui évite de jouer au plombier invisible de cale. Il se charge de mener la barque à bon port.

Mais moi, le bateau, je ne veux pas le «patcher». Je veux le bâtir solide pour le rendre à destination. Je veux qu'il flotte, pas pour deux ou trois semaines. Je veux qu'il survive à la crise forestière et aux nouvelles normes de la commission Coulombe. Je ne veux pas l'abandonner dans les mains des autres, le bateau, parce qu'il doit servir à tous les travailleurs de la forêt, à ceux de Grand-Rémois comme à ceux du reste de la MRC.

Nous sommes là pour s'unir et pour prendre les intérêts de tous les travailleurs. Dans un prochain journal, je vais vous parler d'une coopérative forestière qui sera bientôt mise sur pied pour nous en sortir.

M. Lafontaine a déjà commencé à tenter de se faire du capital politique en disant m'avoir suggéré de mettre su pied cette coopérative. C'est la façon de faire de quelqu'un qui n'a pas eu d'idées nouvelles et qui place à son compte les idées des autres. Moi, j'étais déjà dans cette coopérative qui verra le jour, bien avant les déclarations intéressées de M. Lafontaine.

Petite conclusion

Suite à l'impossibilité de se faire entendre par Québec, suite aux envois de lettres de la part du comité et du préfet de comté, nous avons bien compris que les instances politiques ne voulaient rien faire. Le seul moyen qu'il nous restait à la région de se faire entendre c'était de bouger, de manifester, de déranger les politiciens habitués à ne pas prendre en compte les idées des citoyens.

Je me suis embarqué dans le comité forêt avec des gens intéressants, pour m'impliquer à la défense des travailleurs et de la région, malgré les résistances arrogantes de la politique que défend M. Lafontaine.

Je ferai tout en mon pouvoir pour rester en mouvement pour gêner les politiciens qui auraient bien voulu avoir la peau des travailleurs avant de les avoir tués. Ça, vous pouvez en être certains.

Hector Lafrance

Partenaire des travailleurs et de toute la région.

DOSSIER : TRAVAILLEURS FORESTIERS

INDUSTRIE FORESTIÈRE

La crise affectera le taux de chômage

Maniwaki - La fermeture de scieries et d'entreprises liées à l'industrie forestière pourrait bien avoir un impact considérable sur le taux de chômage de la Vallée-de-la-Gatineau, si on se fie au Rapport d'octobre 2006 de Desjardins Études économiques.

PAR GENEVIÈVE BLAIS

«La fermeture de scieries et les compressions d'emplois dans la fabrication de pâtes et papiers réduisent considérablement la demande de main-d'œuvre dans le secteur manufacturier, d'autant plus que ces secteurs regroupaient neuf des dix plus grandes entreprises de la région en 2005», peut-on lire dans ce rapport.

Cette incidence ne démontre toutefois pas d'impact négatif sur le taux de chômage de l'ensemble de l'Outaouais qui est passé de 7,4 % au premier semestre de 2005 à 6,2 % pour la même période cette année. Ces données

s'expliquent par l'importance des gains d'emplois dans la région de Gatineau, gains d'emplois qui ont un impact sur l'ensemble de la région dans les statistiques, mais qui ne reflètent pas nécessairement de façon fidèle la situation des différentes MRC.

«Les contraintes touchant l'industrie forestière et la fabrication de papiers et de produits en bois ont entraîné plusieurs mises à pied en début d'année 2006 et d'autres compressions sont attendues d'ici 2007», est-il indiqué dans le rapport.

Dans la Vallée-de-la-Gatineau

Les données les plus récentes disponibles sur le taux de chômage de la Vallée-de-la-Gatineau, données basées sur le recensement régional de 2001, montrent un taux de chômage fixé à 15,8 % dans la MRC. «Nous allons avoir les statistiques de 2006 au cours de l'année 2007. Pour l'instant, ce sont les chiffres

les plus fidèles que nous avons sur la situation de la MRC», a indiqué l'économiste régional pour Emploi Québec Outaouais, Ghislain Régis Yoka.

Le taux d'assistance-emploi est fixé à 12,5 %, selon les chiffres de 2005, ce qui est relativement assez élevé. Fait intéressant à noter, le nombre de prestataires de l'assurance-emploi dans la MRC a diminué de 173, entre mai 2005 et mai 2006, passant de 1 813 prestataires à 1 640. Évidemment, cela ne comprend pas seulement les chômeurs, mais aussi les femmes enceintes et d'autres gens aptes au travail. Ces données sont donc à prendre avec des pincettes, mais présentent tout de même une tendance générale dans la région.

Taux d'activités et d'emplois

Toujours selon le rapport Desjardins Études économiques, l'Outaouais a terminé

bonne première devant les autres régions administratives en ce qui concerne le taux d'activités (68,9 %) et le taux d'emploi (64,9 %) du premier semestre.

Certains secteurs d'activités pourront soutenir les possibilités d'embauche dans la région et, selon le document, «les efforts pour développer la 2e et 3e transformation bois et diversifier la production agricole devraient offrir de nouvelles perspectives pour les chercheurs d'emplois».

Investissements

Les perspectives d'investissement pour 2007 restent modestes et la crise forestière n'augure rien de bon pour la MRC. Certains secteurs dénotent tout de même un brin d'espoir comme les domaines liés à l'agroalimentaire, aux produits touristiques, aux technologies de l'information et aux services aux entreprises.

«Penser aujourd'hui à demain: c'est ce qui fait évoluer!» Gilles Lafrenière

Maniwaki - Quand, avec l'homme d'affaires Gilles Lafrenière, on discute de développement économique, de futur environnement, de projets concrets réalisables, on se lance à plein dans une discussion constructive, motivante, qui peut durer au moins une heure de plus que le temps fixé au départ. Un mot clé semble animer la pensée et les actions de ce prospecteur de projets. Car avec lui, toute action d'aujourd'hui tourne autour du mot «demain».

PAR RODRIGUE LAFRENIÈRE

Selon le propriétaire de l'Auberge du Draveur, on tombe trop souvent et trop facilement dans l'habitude de vouloir obtenir du tout cuit dans la bouche, tout de suite, avec le plus grand profit immédiat.

«Pour trop de monde, dit-il, si tout ne tombe pas tout de suite dans l'assiette, ce n'est pas bon du tout. Mais ce n'est pas ainsi que les choses se passent en affaires. Comme pour les bons repas, il faut cuisiner quelque temps avant de mettre la table et d'approcher».

Pour Gilles Lafrenière, la façon adéquate de préparer demain est de se faire connaître aujourd'hui pour rentabiliser demain. «On a tout à gagner à se faire connaître», soutient-il. Selon lui, en effet, «la Vallée-de-la-Gatineau a, d'une part, tout à gagner à se faire connaître, par exemple, dans l'Outaouais urbain; d'autre part, l'Outaouais urbain a tout à gagner à nous connaître bien».

La force de la publicité

D'après cet homme qui possède plusieurs réalisations économiques à son actif, on doit garder en tête une vérité bien simple : il faut d'abord montrer qu'on existe, si on veut se faire connaître et il faut se faire connaître pour se développer. C'est la publicité qui fait la force d'un commerce ou encore d'une région.

Il se fait, selon lui, énormément de bonnes choses dans notre coin de l'Outaouais; nous vivons dans une région qui se démarque d'autres régions; nous accumulons ici des réalisations dont nous pouvons être fiers. Nous aurions donc toutes les raisons du monde de nous faire connaître pour tirer un profit certain de nos avantages.

Lui-même soutient qu'il a massivement recours à la publicité locale, régionale, interrégionale et même à l'échelle de l'Amérique du Nord. «Moi, j'annonce un peu partout, confirme celui qui voit très souvent son

annonce lumineuse «non vacant» allumée à l'entrée de son commerce.

On ne sait pas qui va lire ou entendre la publicité qu'on fait, mais un bon jour ces personnes vont finir par passer par la région. Et là, on devient un point de contact, une référence qui vient de la publicité déjà faite.

«Dans notre publicité, quelle qu'elle soit, un commerçant, ou une région, doit par contre envoyer les bons messages au public et aux visiteurs. On doit lancer les messages positifs et constructifs qui montrent ce qui nous démarque réellement, pour mieux attirer les gens chez nous. Il faut croire en nos produits. Et moi j'y crois : je vois les atouts que nous avons à publier et qui intéressent les clients», confirme l'homme d'affaires.

Un exemple avec le Festival Images et Lieux

Pour Gilles Lafrenière, la Vallée-de-la-Gatineau a mis au monde des événements rassembleurs qui attirent des foules locales et régionales. Nos organismes se montrent très imaginatifs et performants en ce domaine.

Nous avons tout autant mis sur pied des rassemblements de plus grande envergure encore et qui constituent un investissement massif dans la publicité.

Tout laisse croire qu'ils génèrent des retombées d'envergure majeures, bien qu'elles ne soient pas précisément palpables dans l'immédiat.

Il parle bien sûr du rallye Perce-Neige et du rallye des Draveurs. Il ne manque pas d'ajouter la réussite publicitaire indiscutable que fut La Petite Séduction, dont peut se montrer fière la Ville de Maniwaki et toute la région. Cette émission, télévisée l'été prochain sur toutes les chaînes francophones de Radio-Canada, vaut selon lui des centaines de milliers de dollars d'investissement publicitaire favorable à notre milieu socioéconomique.

Mais le propriétaire de l'Auberge du Draveur cite particulièrement le Festival Images et Lieux, le FIL, en exemple d'un événement riche en retombées publicitaires pour la région. C'est un rassemblement qui nous démarque des autres avec un thème de cinéma rural qu'il faut absolument conserver.

«On ne l'imagine pas assez, dit-il, mais la valeur publicitaire du FIL est de l'ordre de 250 000 \$ et même de 300 000 \$ pour

nous. Individuellement, et même en groupe, on ne serait pas capable de se payer une publicité de cette ampleur. Mais le FIL permet, quant à lui, de réaliser dans les grands centres, cet effort publicitaire qui nous est favorable, grâce aux subventions reçues ainsi qu'à la collaboration du milieu des affaires. Et, si nous n'obtenons pas les subventions, d'autres les recevront à notre place», se dit-il.

Un parallèle avec Cannes

En ce sens, Gilles Lafrenière met en quelque sorte en garde ceux et celles qui pourraient prétendre que le FIL n'est pas une réussite parce qu'il n'amène pas chaque année à Maniwaki mille personnes ou plus. Il croit que le FIL n'a et n'aura jamais cette obligation d'attirer autant d'amateurs de cinéma. Son rôle est plutôt de donner lieu à une intense campagne de publicité en région et dans les grands centres du Québec.

Pour comprendre cette affirmation qui pourrait en surprendre plusieurs, il demande de faire un parallèle avec le Festival international de cinéma de Cannes, toutes proportions gardées.

Il est allé lui-même à Cannes, quatre jours, durant le temps du festival, pourtant international. L'organisation s'y déroule en saison morte, comme c'est à Maniwaki le cas.

Selon le propriétaire du restaurant Le Williamson, on y note aucune affluence touristique valable pour l'occasion : les hôtels sont vides ou presque; les plages sont vides, les centaines et centaines de bateaux luxueux sont à l'ancre et généralement vides.

Excepté les artistes internationaux en compétition et les nombreux juges chargés des évaluations en divers endroits, Cannes ne fourmille pas de visiteurs, loin de là. Cannes ne fait qu'utiliser un temps mort dans son année touristique. Et profiter de la publicité qu'apporte ce «happening» culturel.

En passant, soulignons que le Festival du cinéma international en Abitibi-Témiscamingue, la 25e édition, se déroulait à Rouyn-Noranda, en fin du mois passé, également en saison morte, sinon en pleine



saison de la chasse à l'orignal (la mascotte abitibienne)

«Maniwaki : une petite ville moderne en campagne»

Pour le membre de la Chambre de commerce et d'industrie de Maniwaki, et propriétaire de deux établissements qui emploient une quarantaine d'employés, Maniwaki est une petite ville moderne en campagne. Ce titre lui donne beaucoup d'avantages, malgré les problèmes engendrés par l'industrie forestière en chute libre. Et elle doit, en se faisant connaître davantage, prendre sa place encore plus grande dans l'économie régionale et interrégionale.

La compétence et la fierté des employés et des citoyens seraient quant à lui notables à Maniwaki. Or, il croit que la fierté se traduit en bougie d'allumage pour une ville et une région. Il affirme que la fierté amène une population à vouloir se démarquer dans son image unificatrice, dans ses produits diversifiés, dans la compétition qu'il faut instaurer, non pas entre les gens de la collectivité, mais avec d'autres régions.

Évoluer, devenir inventif aujourd'hui, se publiciser par tous les moyens pour organiser un meilleur demain; croire à son potentiel; ne pas craindre le changement et l'adaptation à d'autres réalités socioéconomiques; s'ouvrir aux capitaux; s'unifier autour de projets de développement communs, le tout devient aujourd'hui la meilleure façon d'évoluer pour bâtir «demain», résume Gilles Lafrenière, qui semble avoir d'autres projets surprises à dévoiler pour demain...

DOSSIER : TRAVAILLEURS FORESTIERS

Assemblée publique de la CSN

Du changement est nécessaire dans le secteur forestier

Maniwaki - La forêt a été au centre des discussions lors de la rencontre organisée par le Conseil central des syndicats nationaux (CSN), qui s'est tenue à l'auditorium de la Cité étudiante de la Haute-Gatineau, le 14 novembre dernier.

PAR GENEVIÈVE BLAIS

Malgré la faible participation, les participants sont repartis satisfaits des discussions tenues, particulièrement en ce qui concerne le dossier de la forêt.

Les interlocuteurs invités ont dressé un portrait clair de la situation actuelle et ont rappelé à plusieurs reprises le gouvernement libéral ainsi que les élus en place. Le président de l'Association des transporteurs de la Haute-Gatineau, Hector Lafrance, le vice-président de la Fédération des travailleurs du papier et de la Forêt (CSN), Michel Fortin, le président de la CSN Outaouais, Michel Quijada ainsi que le vice-président CSN national, Roger Valois ont, tour à tour, pris la parole et exposé leur vision de la situation.

Responsabilité du gouvernement dans la crise actuelle

Les problèmes d'approvisionnement en bois sont nés, selon les intervenants, d'un laisser-aller des gouvernements par rapport à la forêt.

«Le premier responsable de notre bien public, de notre forêt, c'est le gouvernement. Il est le propriétaire, le chien de garde, mais il a laissé aller les choses, a soutenu Michel Fortin. Ce n'est pas la faute des industriels qui veulent faire de l'argent. C'est la faute des gouvernements qui refusaient, jusqu'à l'année dernière, de reconnaître qu'il y a un problème dans l'industrie forestière.»

Pour illustrer ses propos, M. Fortin a fait le parallèle avec l'industrie de la morue, qui se

retrouve maintenant sans morue. Roger Valois a aussi insisté sur cette comparaison en écorchant, au passage, le gouvernement libéral. «Les gouvernements ont laissé la région se vider jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de morue. C'est un ordinateur qui calculait combien il en restait. Aujourd'hui, ils utilisent le même logiciel pour calculer combien il reste de bois», a-t-il fait valoir.

Selon eux, le gouvernement ne s'est jamais «occupé de son affaire et on voit aujourd'hui les résultats». Environ 10 000 personnes ont perdu leur emploi de façon temporaire ou permanente à cause de la crise forestière au Québec.

«Le problème québécois est grave. L'industrie du bois génère beaucoup d'argent. Les gens qui travaillent dans la forêt ont un salaire honorable et contribuent à l'économie. Ils mangent au restaurant, vont à l'hôtel, achètent des voitures et paient des impôts. C'est difficile de continuer si les gens perdent leur emploi», a indiqué Michel Fortin.

Problèmes d'approvisionnement en bois

Les représentants de la CSN estiment qu'un changement de la manière de procéder en ce qui concerne les contrats d'approvisionnement et d'aménagement forestier (CAAF) est de mise. Michel Fortin a d'ailleurs lancé une idée qui a semblé bien agréable aux oreilles du public.

«Avant de transférer les CAAF vers d'autres endroits, le ministre des Ressources naturelles et de la Faune, Pierre Corbeil, devrait regarder quel est le besoin de la région pour ce CAAF afin d'assurer la viabilité à long terme des scieries et des autres entreprises», a-t-il souligné.

Ce dernier a aussi déploré le fait que le ministre détienne la décision finale si la région n'



Les discussions sur l'industrie forestière ont suscité l'intérêt des personnes rassemblées. Étaient invités à titre d'interlocuteurs: Hector Lafrance, Michel Fortin, Michel Quijada et Roger Valois.

rive pas à s'entendre. Roger Valois a poursuivi dans la même optique. «Le dernier qui décide s'il n'y a pas d'entente, c'est le ministre Corbeil. Le problème, c'est qu'il ment comme un arracheur de dents, mais que lui, il est dentiste pour vrai», a-t-il fait valoir dans son langage coloré. Il a, du même coup, assuré l'appui de la CSN pour que la ressource qui est dans la région reste et soit transformée dans la région.

Importance de «s'occuper de la crise»

Un changement des choses passe toutefois, selon les interlocuteurs, par un intérêt plus important pour la chose politique. «Il faut s'occuper de la politique. Tout ce qu'on vit, tout ce qui nous entoure est politique. Le C. Difficile est politique, les garderies sont politiques, le bois est politique», a soutenu Roger Valois.

Cette affirmation a été appuyée par tous et les intervenants n'ont pas hésité à mentionner

que des citoyens, des membres de la société civile devraient siéger au sein des Conférences régionales des élus (CRÉ).

«Il y a seulement des élus qui siègent là-dessus, mais il y en a d'autres qui peuvent parler du bois ici. Ce n'est pas mauvais d'avoir quelqu'un comme Hector Lafrance qui siège avec les maires. Plus il y a de monde autour de la table, plus il y a d'idées qui sortent», a renchéri M. Valois.

Tous se sont entendus pour dire que les citoyens doivent revendiquer une place sur les CRÉ, qu'ils doivent se mobiliser et faire reculer le gouvernement.

Une centaine d'assemblées publiques «Agir ensemble pour le Québec» ont eu lieu partout dans la province cet automne, dont cinq en Outaouais. La CSN sera prochainement de passage à Hull et dans le Pontiac.

«La politique, c'est dur à faire grouiller» - Hector Lafrance

Maniwaki - Le maintenant célèbre défenseur des travailleurs forestiers de la région, Hector Lafrance, a été fidèle à son propos, lors du discours qu'il a tenu durant l'assemblée publique de la CSN, le 14 novembre dernier.

PAR GENEVIÈVE BLAIS

Par un bref historique expliquant les soubresauts de l'industrie forestière depuis 1980, il a démontré que le «gouvernement n'a pas mis ses culottes en ce qui concerne l'octroi des contrats d'approvisionnement et d'aménagement forestier (CAAF)».

Hector Lafrance a souligné que le Rapport Coulombe a fait exploser la crise et que les nouveaux chiffres que présentera le forestier en chef d'ici quelques semaines seront désastreux. «Il pourrait y avoir jusqu'à une

baisse de 30 % de la possibilité forestière dans certaines régions. Ici, nous allons peut-être être épargnés un peu, car nous sommes dans le feuillu», a-t-il indiqué.

Comme il le martèle depuis toujours, M. Lafrance a répété qu'il n'est pas un politicien et que son but n'est pas de consolider l'industriel. «Je ne veux pas consolider l'industriel. Je veux consolider l'industrie, car l'industriel peut partir n'importe où», a-t-il soutenu. La sauvegarde de l'industrie passe d'ailleurs, selon lui, par le maintien du CAAF de 300 000 mètres cubes rattachés à l'ancienne usine Domtar, dans la région.

M. Lafrance a, du même coup, déploré l'inaction des politiciens dans ce dossier. «Ça fait un mois qu'on a rencontré le ministre Corbeil et il n'y a rien qui bouge. On se bat

contre nos politiciens qui ne veulent pas avancer. Pour sauver le bateau, il faut que le CAAF reste dans la région», a-t-il fait valoir en assurant qu'il travaille pour l'économie de la région. Selon lui, il faut passer outre les élus et revendiquer pour ce qui revient à la Vallée-de-la-Gatineau. «Je commence à être tanné que ça ne bouge pas. Je leur ai donné un ultimatum et il va avoir autre chose», a-t-il assuré.

Il a d'ailleurs terminé son discours en disant «la politique, c'est dur à faire grouiller».



Le discours de Hector Lafrance a été salué par plusieurs personnes qui assistaient à l'assemblée publique.

La diversification économique, une priorité pour Grand-Remous

(G.B.) Grand-Remous - L'avenir passe par la diversification économique et Grand-Remous a bien l'intention de faire tout en son pouvoir afin de tirer son épingle du jeu.

La municipalité fera appel à un consultant afin d'élaborer un plan de diversification économique et la population de Grand-Remous aura certainement son mot à dire sur les avenues à explorer.

«Nous allons faire une rencontre publique au cours de laquelle la population sera invitée à donner ses idées sur les voies de développement à envisager. Nous tenons aussi à avoir un point de vue

extérieur en la personne du consultant, car la diversification vue des yeux des gens de l'extérieur peut être très intéressante à prendre en considération. Ils peuvent nous donner de bonnes idées, selon ce qu'ils ont vécu et déjà vus ailleurs», a souligné le maire de Grand-Remous, Gérard Coulombe.

La municipalité bénéficie, à l'instar de Maniwaki, du programme de soutien aux municipalités monoindustrielles et obtiendra 300 000 \$ sur trois ans, partagé avec sa comparse, afin d'élaborer un plan de diversification économique viable. Une fois cette première étape franchie, 250

000 \$ sur trois ans seront alloués afin d'aider au démarrage de nouvelles entreprises. «Cela va nous permettre de travailler afin de mettre en place quelque chose d'intéressant et de nous prendre en main», a indiqué le maire.

La date, l'heure et le lieu de la rencontre publique sur la diversification économique seront publicisés dans une prochaine édition de LA GATINEAU.



Le maire de Grand-Remous, Gérard Coulombe, attache une grande importance à la diversification économique.

Les Chevaliers de Colomb se souviennent

(F.L.) Maniwaki - Les Chevaliers de Colomb de Maniwaki, conseil 3063 et 11973, invitent leurs membres et leurs conjointes pour une célébration eucharistique, le dimanche 19 novembre prochain, à 11 h, à l'église de l'Assomption.

La célébration sera tenue pour le repos de l'âme des Chevaliers de Colomb décédés au cours

de l'année 2005-2006 soit Jean-Marc Gagnon, Gaston Carle, Graham Labelle, Paul Joanis, Willie Roy, Jean-Guy Laffrenière, Alfred Lapratte et Rolland Rivest.

Durant cette célébration, les Chevaliers de Colomb se souviendront aussi de tous les Chevaliers disparus depuis la fondation du pre-

mier conseil à Maniwaki, le 28 juin 1947.

Tout le monde est invité à prendre part à cette célébration pour le repos de l'âme de tous les Chevaliers de Colomb défunt des deux conseils. Un brunch sera servi, après la messe, à la salle des Chevaliers sur la rue King. Les billets sont en vente à la salle.

VOUS VENEZ DE TERMINER VOTRE SAISON DE TRAVAILLEUR SYLVICOLE? CETTE FORMATION EST FAITES POUR VOUS!

NOUVELLES NORMES
FORESTIÈRES
(MSCR)

POSSIBILITÉ
DE RECONNAISSANCES
D'ACQUIS

*Deviens
garde-forestier.
professionnel*

-Mesureur de billes - Marteleur -Responsable de l'inventaire
-Contremaître de travaux forestiers

Salaire initial moyen : 672\$/semaine*

* Relance du ministère de l'Éducation 2005

Cette formation vous permettra d'acquérir les connaissances, les habiletés et les attitudes nécessaires pour travailler en toute saison dans les différentes branches d'activités forestières au Québec; effectuer des tâches telles que le mesurage (en tout mode et en tout lieu), l'inventaire forestier, le marquage des coupes, la plantation, l'entretien des arbres, la surveillance de différents travaux, le contrôle des coupes effectuées, le traçage des chemins, la détermination des aires de coupe, les inspections diverses relatives à la protection des forêts et de la faune.



Possibilité d'aide financière d'Emploi-Québec après analyse du dossier par un agent d'aide à l'emploi.

LA FORMATION SE DÉROULE
DU 11 DÉCEMBRE 2006 AU 22 MAI 2007
ET REPRENDS
DU 10 DÉCEMBRE 2007 AU 16 MAI 2008



Centre de Formation
Professionnelle
Mont-Laurier
850, Taché Mont-Laurier
819 623.4111
1.866.314.4111

cfpmi.qc.ca

Moi...

je m'inscris

PRÉTS
ET
BOURSES

L'efficacité en formation!



On en avait du service au Souper de la générosité. En attendant ma fille et mes petits-enfants, Monsieur Daprato m'a apporté un pain, pour me calmer l'hypoglycémie!!

La journée de vendredi dernier a bien mal commencé pour Michel Lacroix de Dumoulin, Éthier et Lacroix. Alors qu'il reculait sa voiture de son garage, il a accroché et arraché son miroir de côté! Laisse Nathalie conduire la prochaine fois mon cher Michel!

Encore lors du Souper de la générosité, mardi dernier, l'ambulancier Mathieu Monette et le bénévole de l'ASO Fred Danis, servaient Martin, Geneviève et Fabienne du Journal. En précisant qu'ils n'étaient pas des professionnels, Fred Danis a failli renverser le spaghetti. Je vous dis que Martin, notre infographiste a eu chaud!

Lise Ryan m'a appelé pour me demander «Muguette c'est qui le gars qui chante?» J'ai répondu Pierre, Robert, Mario. Et bien imaginez-vous que j'ai été obligée de trouver aussi le numéro de téléphone. Un chausson aux pommes avec ça?

Toujours au Souper de la générosité, que dire de notre serveur un ambulancier, qui a pris soin de nous aux petits oignons pendant tout notre repas. Mais qu'elle ne fut pas notre surprise lorsque nous avons voulu payer, il nous a dit «non, non je ne peux pas prendre d'argent, car ça prend un tablier» Et comme par magie, Claude Daprato est arrivé muni d'un tablier. Mais m'avait-il dit un policier!

Bravo aux gens de la région, qui n'ont pas peur des activités de financement; une réussite pour le Souper de la générosité et pour Centraide avec près de 24000\$

Stéphane Parent remercie la population

Maniwaki - Stéphane Parent de Maniwaki compte certainement parmi les hommes les plus heureux de la Vallée-de-la-Gatineau. Il a finalement reçu, mercredi dernier, le quadriporteur dont il rêvait grâce à la générosité des gens de la région.

PAR GENEVIÈVE BLAIS

M. Parent avait installé de petites cannes dans les commerces de la région afin d'amasser des sous pour pouvoir s'acheter un quadriporteur. À peine deux semaines après avoir installé sa première canne, 2 018 \$ ont été récoltés. «Je ne pensais pas amasser tout cela en monnaie. Le monde est vraiment gentil, a-t-il fait valoir, visiblement content de cette générosité. Je remercie sincèrement tout le monde qui m'a encouragé ainsi que les commerçants que je suis allé rencontrer à Ste-Thérèse-de-la-Gatineau, Messines, Bouchette, Gracefield et Maniwaki.»

Ce petit bolide lui permettra de retrouver une certaine liberté et de se promener à Maniwaki, chose qui lui était impossible depuis son accident.

Lors de son voyage de noces à Longueuil, au début d'octobre 2005, Sylvain Parent est victime d'un accident. Un véhicule percute sa

voiture sur le côté conducteur et le laisse entre la vie et la mort. «Ma conjointe, Linda Parent, m'a sauvé la vie. Elle me donnait le souffle en attendant que les secours arrivent. J'étais cassé en morceau et je ne pouvais pas respirer», a relaté M. Parent.

Ce dernier a alors été transféré à l'hôpital Charles-Lemoyne, puis fit un séjour à Maniwaki et à Hull. En tout et partout, il a dû passer 156 jours à l'hôpital. «Ma jambe droite est paralysée, j'ai neuf fractures et des séquelles personnelles», a précisé Sylvain Parent.

L'acquisition d'un quadriporteur se voulait donc essentielle, mais comme ces engins sont



Stéphane Parent remercie sincèrement tous ceux qui l'ont soutenu.

très dispendieux, M. Parent ne pouvait se permettre un tel investissement. Il a alors pensé faire une campagne de financement.

La population l'a bien soutenu et le plus important pour lui, aujourd'hui, c'est de voir qu'il est en vie et que sa famille est avec lui.

La Pakwaun fête ses 35 ans

(F.L.) Maniwaki - L'année 2007 marquera un point tournant pour la Pakwaun alors qu'elle fêtera ses 35 ans d'histoire. En effet, c'est en 1972 que voyait le jour ce festival d'hiver qui est devenu, au fil des ans, un rendez-vous incontournable pour la population de la Haute-Gatineau.

En cette 35e année, la Pakwaun aura donc une programmation axée sur la famille. Le thème de cette année sera «Viens jouer dehors».

L'événement offrira un nouveau visage à la population. «Les gens auront accès à une programmation renouvelée, qui leur permettra de jouer dehors en famille», a affirmé le président de l'édition 2007 de la Pakwaun, Pierre Auger.

Plusieurs nouveautés sont donc à prévoir pour cette année. La population sera sollicitée de toute part. En plus d'avoir accès aux principales activités qui ont connu du succès par les années passées, les gens auront droit à des retours spectaculaires et à des entrées remarquées.

«L'édition 2007 aura lieu cette année les 25, 26, 27 et 28 janvier prochain. La Pakwaun devrait en surprendre plus d'un», a précisé M. Auger.

Par ailleurs, le comité organisateur est heureux d'annoncer que le mandat de l'organisation pour la Pakwaun 2007 a été confié à Claude Auger. Ce dernier est en poste



Les préparatifs pour la 35e Pakwaun sont débutés. Plusieurs nouveautés sont à prévoir pour l'édition de 2007.

depuis le 1er novembre dernier et il s'affaire présentement à peaufiner la programmation 2007.

Encore cette année, plusieurs organismes et personnes seront impliqués dans l'organisation de l'événement. «Une organisation comme celle-là demande l'implication de plusieurs bénévoles et nous tenons d'entrée de jeu à les remercier pour leur implication», a conclu le président.

Fleurette Gorley-Danis honorée

(G.B.) Maniwaki - Fleurette Gorley-Danis, bénévole de la première heure, a été nommée bénévole de l'année 2006 par ses comparses du Centre de santé et de services sociaux Vallée-de-la-Gatineau (CSSSVG).

Cette dernière s'implique dans plusieurs activités bénévoles au CSSSVG, et, ce, depuis maintenant douze ans. Une gerbe de fleurs lui a d'ailleurs été remise pour souligner cette implication constante, année après année.

Notons que une trentaine de personnes agissent en tant que bénévoles à l'hôpital.



LA MAISON DE LA CULTURE DE LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU présente à la **salle Gilles-Carle** de Maniwaki

Kain

« Nulle part ailleurs ! »
Le samedi 18 novembre, à 20 h



Gagnant du Félix
« Groupe de l'année »
Gala de l'ADISQ 2006

Prix régulier : 29,75 \$
Étudiants et aînés : 26,92 \$
(taxes et frais de billetterie inclus)

Stéphanie Lapointe

« Sur le fil »

Le samedi 2 décembre à 20 h



Nominée à l'ADISQ
« Artiste de la relève »

Prix régulier : 25,00 \$
Étudiants et aînés : 22,65 \$
(taxes et frais de billetterie inclus)

Laurent Paquin

« Tout est relatif »

Le samedi 9 décembre à 20 h



Prix régulier : 30,00 \$
Étudiants et aînés : 27,15 \$
(taxes et frais de billetterie inclus)



Salle Gilles-Carle

181, RUE COMMERCIALE, MANIWAKI

BILLETTERIE : 449-1651 poste 10 - INFO HORAIRE : 449-3066



SOURIS CITY

Film d'animation

Le samedi 25 novembre, 13h
Le dimanche 26 novembre, 13h

Spectacles de la saison hiver 2007

- 21 janvier : L'Aventure de Ti-Jean le musicien (familial)
- 17 février : Marc Déry (chanson)
- 24 mars : École nationale de l'humour - Cuvée 2007
- 15 avril : Les Clowns du carrousel (familial)

- 11 février : Monique Jutras et ses musiciens (familial)
- 2 mars : Le Christ est apparu au Gun Club (théâtre)
- 31 mars : Super spectacle country
- 21 avril : Dangereuse obsession (théâtre)

Du 20 novembre au 1^{er} décembre : période d'achat ou de renouvellement de sièges et mise en vente.
Dès le 4 décembre : mise en vente des billets de la saison d'hiver pour tous.



Culture et Communications
Québec



VILLE DE MANIWAKI



Camille Dubuc fait une heureuse

Bois-Franc - La cause des personnes amputées est un véritable cheval de bataille pour Camille Dubuc de Bois-Franc. C'est d'ailleurs avec une grande fierté qu'il a remis un don de 3 150 \$, le 10 novembre dernier, à une jeune fille de l'Annonciation, Noémie Carrier, amputée à la naissance.

PAR GENEVIÈVE BLAIS

Cette somme permettra à la fillette âgée de 9 ans de se procurer une nouvelle prothèse pour son bras. Noémie n'a pas terminé de grandir, ce qui implique qu'elle aura à se procurer encore de nombreux bras artificiels dans sa vie, ce qui est très cher.

«Je tiens à remercier les gens pour leur soutien. C'est grâce à des gestes comme cela que plusieurs personnes réussissent à se procurer une prothèse», a souligné le directeur du programme des enfants amputés «Les vainqueurs», Louis Bourassa.

«C'est le fun de savoir que l'argent va aller directement à Noémie. Je vois son visage et ça me donne une raison de plus de continuer à épauler cette cause-là», a poursuivi Camille Dubuc, lui-même amputé

étant donné un accident de travail survenu à Louisiana Pacific, il y a maintenant deux ans.

Tournoi de balle donnée

Pour témoigner de son appui à la cause des amputés et pouvoir remettre un don considérable à l'organisation, M. Dubuc a organisé un tournoi de balle donnée, à Bois-Franc, à la fin du mois de juillet. L'activité a été couronnée de succès et a permis de recueillir 3 150 \$ pour remettre à un enfant dans le besoin.

«Ça rassemble beaucoup de monde et c'est une belle activité pour la communauté. En plus, ça permet d'appuyer une bonne cause», a fait valoir M. Dubuc. Ce dernier a tenu à remercier son partenaire, Louisiana Pacific, pour son soutien, étant donné qu'aucun commanditaire n'est sollicité pour rendre le tournoi possible.

«Probablement que le tournoi va revenir en août de l'année prochaine si je trouve les fonds nécessaires, a précisé Camille Dubuc. Je souhaite avoir, encore une fois, l'appui de Louisiana Pacific dans cette démarche.»



Un don de 3 150 \$ a été remis à Noémie Carrier de l'Annonciation pour l'aider à acheter une nouvelle prothèse. On la voit ici avec le directeur du programme «Les Vainqueurs», Louis Bourassa, l'organisateur du tournoi de balle, Camille Dubuc et le directeur de la comptabilité à LP, Benoit Proulx.

ÉCOLE CHRIST-ROI

Les élèves découvrent l'ancien temps

(F.L.) Maniwaki - Les élèves de 6e année de l'école Christ-Roi de Maniwaki ont présenté des objets antiques à leurs confrères. Cette exposition a eu lieu le vendredi 10 novembre dernier.

Plusieurs parents, grands-parents et élèves de l'école ont assisté à la présentation. Le projet est dans le cadre du programme d'éducation à la citoyenneté. Il permet de faire décou-

vrir aux jeunes les antiquités du XXe siècle et les choses qui existaient dans l'ancien temps.

Plusieurs objets de parents, de grands-parents et même d'arrière-grands-parents étaient exposés. Les élèves ont affirmé avoir beaucoup appris dans le cadre de leurs recherches.

«Les objets ne sont pas pareils à aujourd'hui. Dans l'ancien temps, le travail était beaucoup plus manuel», a noté Francis Lapointe.

«Dans l'ancien temps, il y avait plus de pauvreté. Les hommes travaillaient aussi beaucoup plus fort», a observé Gabriel Gagnon.

«Les antiquités prennent plus de valeurs. Ce projet m'a permis d'apprendre comment vivaient mes grands-parents», a ajouté Maude Heafey.

«J'ai aimé apprendre l'histoire des objets que nous utilisons aujourd'hui, comme les disques 33 tours et les dactylos», a renchéri Andrew Chauvin.

Le projet en est à sa quatrième année. Les jeunes qui présentaient leurs découvertes et les personnes qui ont visité l'exposition ont bien apprécié leur expérience.



Les élèves de 6e année de l'école Christ-Roi présentent des objets antiques.

LES MINI-STARS

Inspiré de L'école des fans

Le groupe de leadership secondaire 5 de Maniwaki est à la recherche de jeunes âgés entre 4 et 8 ans pour venir chanter le dimanche 17 décembre à la Salle Gilles-Carle de Maniwaki.



*L'audition aura lieu à l'auditorium de la CEHG à Maniwaki le lundi 20 novembre de 17h à 20h.

Les enfants choisis gagneront un grand nombre de cadeaux, dont des commerçants de notre région. Nous aimerais avoir au total 12 à 15 jeunes pour la journée du 17 décembre. Les jeunes seront accompagnés par Pierre Gauthier, chanteur pendant leur prestation.

Pour vous inscrire ou pour toute autre information, veuillez me téléphoner au 819-465-1533 France Boisvenue.
Faites vite!

2004 MAZDA 3



4 PORTES - AUTO
ENCORE GARANTIE **13 995\$**



Marinier
Auto
MANIWAKI, QC
Depuis 1977!



Tél:
449-1544
57, route 105,
Maniwaki
J9E 3A9

La police de proximité...
Pour agir ensemble!



Communiquez
avec les policiers de la
Sûreté du Québec
de votre municipalité

Pour toute demande d'assistance policière
ou pour signaler une activité suspecte

Poste de la MRC de la
Vallée-de-la-Gatineau(819) 449-4333

En cas d'urgence, pour signaler
tout suspect ou situation suspecte9-1-1

Dans les municipalités où le 9-1-1
n'est pas disponible310-4141

Cellulaire*4141

Escouade régionale mixte ...1 800 659-GANG (4264)

Info-crime1 800 711-1800

En tout anonymat :
infOcrime 1800 711-1800



Centraide

Gatineau-Labellée-Hautes-Laurentides inc.

Municipalités

Municipalités	Maires	Dates	Heures	Lieux	Résultats
Cayamant	Suzanne Labelle Lamarche	22 octobre 2006	9h00 à 12h00	Salle communautaire	
Messines	Ronald Cross	12 novembre 2006	A.M.	Centre multiculturel	
Gracefield	Réal Rochon	12 novembre 2006	9h00 à 13h00	Cafétéria de l'école Sacré-Coeur	
Bouchette	Réjean Carle	19 novembre 2006	9h00 à 12h00	Centre municipal	
Blue Sea	Laurent Fortin	26 novembre 2006	8h00 à 12h00	Centre municipal	
Lac Ste-Marie	Raymond Lafrenière	5 décembre 2006	9h00 à 13h00	Salle communautaire	
Déléage	Jean-Paul Barbe et élus	Février 2007		À déterminer	

Total des déjeuners

«Déjeuner du Maire 2006» de la zone Vallée-de-la-Gatineau

Dates	Heures	Lieux	Résultats
22 octobre 2006	9h00 à 12h00	Salle communautaire	
12 novembre 2006	A.M.	Centre multiculturel	
12 novembre 2006	9h00 à 13h00	Cafétéria de l'école Sacré-Coeur	
19 novembre 2006	9h00 à 12h00	Centre municipal	
26 novembre 2006	8h00 à 12h00	Centre municipal	
5 décembre 2006	9h00 à 13h00	Salle communautaire	
Février 2007		À déterminer	

411,00 \$

BILAN POLICIER



Le gabarit du pont Cousineau arraché

(G.B.) Gracefield - Le pont Cousineau qui enjambe la rivière Pikanoc dans le secteur Wright à Gracefield a été sérieusement endommagé le samedi 11 novembre dernier.

L'événement se serait produit vers 9 h 30 samedi matin, alors qu'un camion qui n'était pas autorisé à circuler sur ce pont vu son imposante masse a littéralement arraché le gabarit du pont, le laissant dans une position peu sécuritaire. Selon de sources sûres, le conducteur, affilié à une compagnie de transport bien connue à Maniwaki, se serait finalement livré aux policiers en fin de journée.

Il est difficile d'évaluer à combien s'élèvent les dommages pour le moment, mais le maire de Gracefield, Réal Rochon, s'attend à une facture assez élevée. Un ingénieur en structure de ponts a analysé les dégâts mercredi dernier et les résultats de cette analyse seront connus dans les

prochaines semaines.

M. Rochon a assuré que les contribuables de Gracefield n'auront pas à payer pour ce triste accident. Les assurances de la partie adverse devraient régler la note. Il faut dire que le pont Cousineau a été complètement rénové il y a quatre ans et qu'une structure métallique avait alors été installée. C'est cette structure qui a été arrachée lors de l'accident.

Le dossier est présentement dans les mains de la Sûreté du Québec et des mesures ont été prises afin de sécuriser les lieux.



Le pont Cousineau, sur le chemin Ruisseau des cerises, a été sérieusement endommagé par un camion lourd.

La police de proximité...
Pour agir ensemble!

Communiquez avec les policiers de la Sûreté du Québec de votre municipalité

Pour toute demande d'assistance policière ou pour signaler une activité suspecte

Poste de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau (819) 449-4333

En cas d'urgence, pour signaler tout suspect ou situation suspecte 9-1-1

Dans les municipalités où le 9-1-1 n'est pas disponible 310-4141

Cellulaire *4141

Escouade régionale mixte ... 1 800 659-GANG (4264)

Info-crime 1 800 711-1800

En tout anonymat : **infQcrime** 1800 711 1800





Six blessés sur les routes de la Vallée-de-la-Gatineau

(F.L.) Maniwaki - Deux accidents de la route ont fait six blessés au cours de la dernière semaine dans la Vallée-de-la-Gatineau.

Le premier accident a eu lieu le 9 novembre dernier sur le boulevard Déléage, vers 20 h 30. Un véhicule qui voulait s'engager sur la route 107, n'a pas cédé le passage à un véhicule qui y circulait déjà et une collision est survenue entre les deux voitures. Trois personnes ont été blessées dans cet accident. Elles ont été transportées par ambulance au Centre hospitalier de Maniwaki.

Le deuxième accident a aussi fait trois blessés. L'accident a eu lieu sur la route 105 à Low, le 11 novembre, vers 7 h 15. Le conducteur du véhicule a voulu éviter un lièvre et a appliqué le frein d'urgence. La voiture était presque immobilisée, mais elle a basculé dans le fossé. Trois des quatre occupants du véhicule ont été blessés légèrement. Ils ont dû être transportés au Centre hospitalier de Gatineau.

Drogue : Grand-Remous n'est pas épargnée

(G.B.) Grand-Remous - Le fléau de la drogue frappe partout et la municipalité de Grand-Remous n'échappe pas à cette problématique.

«Je ne pense pas que ce soit majeur ou différent des autres municipalités. C'est certain que nous avons un grand territoire et que plus le territoire est grand, plus nous avons de chances d'y retrouver des plantations de cannabis», a soutenu le maire de Grand-Remous, Gérard Coulombe.

Bien loin que de fermer les yeux sur ce fléau, le maire souhaite faire du mieux qu'il peut afin d'inciter les jeunes à s'adonner à des activités plus constructives que la consommation de drogues. Pour ce faire, deux intervenantes se sont occupées des jeunes durant l'été au Centre Jean-Guy-Prévost. «Nous essayons de faire le plus d'activités possible pour les jeunes, car pendant qu'ils s'amusent, ils consomment moins», a indiqué M.

Coulombe.

D'ailleurs, afin de développer différentes activités pour les jeunes, Grand-Remous va évaluer, dans les prochaines semaines, la possibilité de perpétuer le Club Optimiste, qui a été mis sur pied l'année dernière.



LA COMPAGNIE COMMONWEALTH PLYWOOD LTÉE

ACHETONS BOIS-FRANC

PAIEMENT RAPIDE

- Déroulage feuillus (merisier, bouleau, chêne, érable)
- Sciage (merisier, bouleau, chêne, érable, noyer, cerisier, frêne, tilleul, hêtre, plaine)

- Point de livraison
Profolia - Feuillus

www.commonwealthplywood.com

Daniel Charbonneau
Tél.: (819) 457-2010 #14
Cell.: (819) 360-9762
Fax.: (819) 457-2815

CONTACTER NOTRE ACHETEUR AVANT TOUTE LIVRAISON

APPELEZ
AVANT LE
TRONÇONNAGE

Nostalgie
Tous les amis et propriétaires,
de l'hôtel Vimy des années '70
à aujourd'hui sont invités,
à venir s'amuser...

Quinze orchestres et
musiciens ayant déjà performés
chez-nous, seront présents.

Soirée organisée par Sylvain Laviolette

Le vendredi 17 novembre et
le samedi 18 novembre en soirée

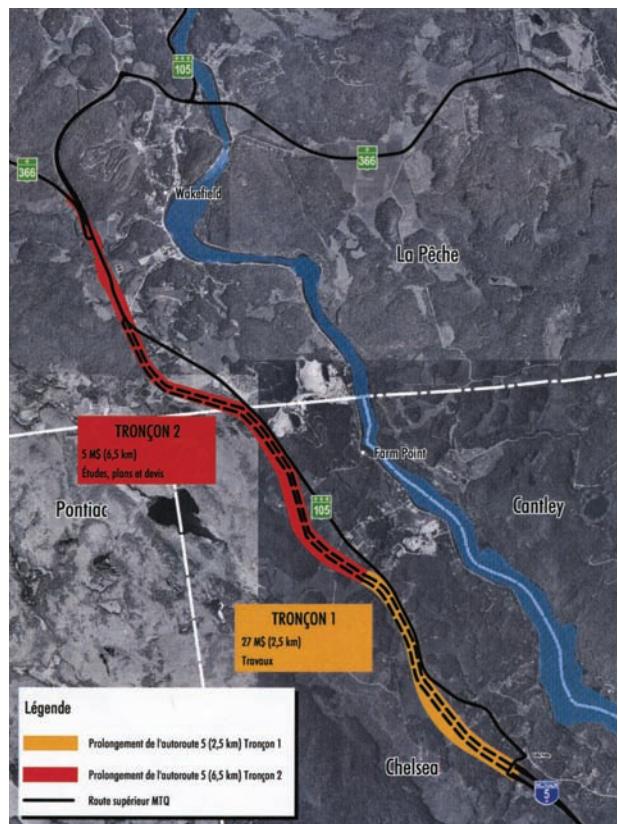
 Musique de tout genre et karaoké
seront à l'honneur

Infos: 819-463-3199



L'autoroute 5 serait prolongée de 2,5 km

(F.L.) La Pêche - Les gouvernements du Québec et du Canada ont annoncé la possibilité du prolongement de l'autoroute 5 sur 2,5 km au printemps 2007. Ce sont le ministre des Transports et député de Pontiac, Lawrence Cannon, le député de Gatineau, Réjean Lafrenière, le ministre des Transports du Québec, Michel Després, et le ministre responsable de l'Outaouais, Benoît Pelletier, qui en ont fait l'annonce.



L'autoroute 5 serait prolongée jusqu'à Wakefield.

L'annonce concerne le financement de la construction d'un tronçon de 2,5 kilomètres dans la municipalité de Chelsea à partir de Tulip Valley en direction nord. Le financement permettra aussi de préparer les études préliminaires d'un deuxième tronçon de 6,5 kilomètres se terminant à la section de l'autoroute 5, complétée à Wakefield.

Ce projet routier est évalué approximativement à 32 millions de dollars soit 27 millions pour les travaux de construction du tronçon de 2,5 kilomètres et 5 millions pour l'étude liée au tronçon de 6,5 kilomètres. Les coûts éligibles du projet seraient financés à parts égales par les deux paliers de gouvernement dans le cadre de l'Entente pour l'amélioration du réseau routier québécois sur le territoire de la Capitale nationale.

Les travaux de construction du tronçon de 2,5 kilomètres consistent à aménager un échangeur comprenant deux ponts d'étagement à la fin de l'autoroute 5 à Tulip Valley et la construction du prolongement de l'autoroute 5 à quatre voies séparées en milieu rural. Ainsi, les automobilistes éviteront la courbe du chemin Pine où se sont produits de nombreux accidents.

En ce qui a trait au tronçon de 6,5 kilomètres, qui est constitué de deux chaussées séparées de deux voies chacune, le financement de ce projet jusqu'en

2008-2009 permettra de réaliser les études préparatoires, les relevés physiques, les plans et les devis et les estimations nécessaires avant la construction.

«Le projet de l'autoroute 5 en Outaouais est une priorité pour le nouveau gouvernement du Canada et pour les résidants de l'Outaouais. Notre gouvernement est déterminé à produire de vrais résultats dans le secteur des transports au profit des Canadiens», a déclaré le ministre Cannon. Cette nouvelle section de l'autoroute 5 contribuera à la croissance économique et favorisera le développement touristique de la région de l'Outaouais.»

«La réalisation de ces travaux constitue l'aboutissement d'un dossier qui a été une priorité constante tout au long de ma carrière en tant que député du comté de Gatineau», a dit le député Lafrenière. C'est l'héritage le plus positif que je souhaite laisser à mes citoyens.»

«Le prolongement de l'autoroute 5 permettra d'améliorer la circulation routière sur la route 105 et devrait avoir des effets positifs



Le ministre des Transports et député de Pontiac, Lawrence Cannon, le ministre des Transports du Québec, Michel Després, le député de Gatineau, Réjean Lafrenière et le ministre responsable de l'Outaouais, Benoît Pelletier.

notables sur le bilan de la sécurité routière dans ce secteur, a pour sa part indiqué le ministre Després. L'annonce d'aujourd'hui s'inscrit dans notre volonté d'agir pour le développement du plein potentiel des régions du Québec.»

En 2003, Réjean Lafrenière avait annoncé le prolongement de l'autoroute 5 et les travaux devaient débuter en 2005, mais ils ne se sont jamais concrétisés.

Le début des travaux est prévu pour le printemps 2007 et ceux-ci devraient être complétés à l'automne 2009.

8sur8
L' combinaison gagnante



**Avant de jouer,
vous fixez-vous
une limite d'argent ?**

Faites le point sur vos habitudes de jeu.
Découvrez votre portrait de joueur en vous procurant le dépliant 8/8 sur le site 8sur8.com.

Si le jeu n'est plus un divertissement...

1 866 SOS-JEUX
1 866 767-5389
MC

JEU : AIDE ET RÉFÉRENCE

La campagne Complicité Emploi débute en beauté

Maniwaki - Le premier Souper de la relève tenu le 15 novembre dernier au Château Logue a été une belle réussite, alors que 105 soupers ont été servis pour un total de quelque 2 625 \$ pour la relève.

PAR GENEVIÈVE BLAIS

Cette soirée se voulait le lancement de la campagne de financement Complicité Emploi. Membres de la communauté des affaires, représentants des municipalités, intervenants économiques, la population a répondu en grand nombre à l'invitation, au grand bonheur des organisateurs.

Le souper a été l'occasion de présenter une étude de deux ans sur la migration des jeunes, étude dont les tenants et aboutissants furent expliqués par l'enseignante à l'Université du Québec en Outaouais (UQO), Lucie Fréchette. Cette dernière a fait état de cette situation qui touche plusieurs communautés rurales au Québec et qui n'épargne pas la Vallée-de-la-Gatineau.

Résultats de l'étude

«L'étude s'est basée sur deux groupes de

sur l'importance de cibler les efforts de rétention auprès des jeunes en général et non pas seulement ceux qui proviennent de la région.

Selon les données recueillies durant l'étude, différents facteurs justifieraient un retour des jeunes dans leur région natale. «La plupart des jeunes ont mentionné qu'il y a plus près de leur famille les inciterait à revenir dans la région. Les possibilités d'emplois sont aussi sérieusement prises en considération tout comme la qualité de vie. Il faut dire que ce dernier facteur diffère d'une personne à l'autre. Puis, un autre aspect déterminant est la facilité d'acquérir une maison», a soutenu Mme Fréchette.

Tous ne souhaitent toutefois pas faire leur vie dans la Vallée-de-la-Gatineau et, eux aussi, ont des raisons qui leur sont propres. Ces derniers ont évoqué les emplois peu variés et les mauvais salaires disponibles en région. Mme Fréchette a alors souligné l'importance de changer cette perception

négative. «Il faut travailler là-dessus et essayer de changer la perception que les gens ont de la région. Ce n'est pas nécessairement vrai qu'il n'y a pas de travail et d'opportunités», a-t-elle fait valoir.

Certains récalcitrants estiment

s'etre fait un nouveau réseau social et ne voient pas la nécessité de venir habiter dans la terre de leur enfance. À cet argument, Mme Fréchette a salué les efforts faits dans la MRC pour accueillir les nouveaux arrivants et les efforts faits auprès des conjoints. Elle a aussi mentionné qu'il serait bien favorable pour la région d'investir dans la qualité de vie des citoyens en offrant, entre autres choses, une plus grande diversification de programmes culturels.

«Certains estiment que la mentalité locale est plus fermée qu'ailleurs et que les décideurs prennent trop de temps avant d'agir. Cette perception pourrait changer si

les jeunes étaient impliqués davantage dans les processus de décision et de consultation, a soutenu Mme Fréchette. La politique familiale est d'ailleurs un gros filon pour rendre le milieu plus intéressant pour les jeunes familles.»

La professeure a terminé son exposé en évoquant l'importance pour la MRC de se questionner sur les pistes les plus prometteuses pour la région.

Historique

Comme il en avait été question lors de la conférence de presse, le préfet de la MRC qui est, par la même occasion, président de la Table de développement social de la Vallée-de-la-Gatineau, Pierre Rondeau, a fait un bref historique des circonstances qui ont poussé à la mise en place de Complicité Emploi.

Il a donc rappelé que cette idée est née alors que le Centre de santé et de services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau (CSSSVG) était en grande pénurie de personnel spécialisé. «C'est une belle concertation des organismes de la région. En se mettant tous ensemble, on peut arriver à faire avancer les choses plus vite», a-t-il soutenu.

M. Rondeau a répété que le recrutement et la rétention de personnel sont une priorité pour la MRC. Des programmes d'aide à la recherche de logements ainsi que de soutien aux conjoints des nouveaux arrivants ont dernièrement été mis sur pied.

La campagne de financement poursuit toutefois l'objectif d'amasser des fonds pour pouvoir éventuellement octroyer des bourses de la relève aux étudiants qui quitteront la région et signeront un contrat d'honneur à l'effet qu'ils reviendront exercer leur métier dans la MRC. «Ce qu'on veut, c'est que les jeunes reviennent chez nous et, pour ce faire, nous devons adopter une approche personnalisée et ciblée», a soutenu le préfet.

Les fonds permettront aussi d'accentuer les activités de recrutement et de rétention de la main-d'œuvre.

Faire un don pour cette initiative est



Les gens étaient invités à signer le tableau en signe de leur appui à la cause du recrutement et de la rétention de la main-d'œuvre.

bien facile. Il suffit de communiquer avec Marlène Thonnard, s'il s'agit d'un don personnel dont un relevé d'impôts est souhaité, ou avec Christiane Carle, pour un don provenant d'une entreprise. Les organisateurs espèrent évidemment que les gens appuieront la cause avec la générosité qui leur est habituelle.

Un tableau a d'ailleurs été dévoilé pour permettre aux gens de signifier leur appui à Complicité Emploi. Les gens sont invités à inscrire leur signature sur la pancarte, comme quoi le recrutement et la rétention du personnel leur tiennent à cœur.

D'autres activités de financement sont à prévoir pour Complicité Emploi, mais elles devraient avoir lieu qu'après le temps des Fêtes.



Lucie Fréchette a présenté un portrait de la migration des jeunes de la Vallée-de-la-Gatineau.



Un tableau a été dévoilé en guise de soutien à la cause.

personnes, soit les jeunes qui quittent la région pour les études et ceux qui ont terminé leurs études et s'établissent ailleurs», a précisé Mme Fréchette. Cette dernière a souligné que près de 75 % des jeunes qui quittent la MRC pour aller étudier dans une autre Ville souhaitent revenir travailler dans leur région une fois leurs études terminées, 15 % des jeunes hésitent à revenir et 10 % sont catégoriques. «C'est beaucoup 75 % et c'est plus qu'il y a quelques années», a indiqué la professeure.

Plusieurs jeunes quittent leur lieu de naissance pour «changer de vie». C'est le cas pour les gens d'ici, mais aussi d'ailleurs et c'est pourquoi Lucie Fréchette a insisté

pour que les jeunes qui quittent la région pour les études et ceux qui ont terminé leurs études et s'établissent ailleurs», a précisé Mme Fréchette. Cette dernière a souligné que près de 75 % des jeunes qui quittent la MRC pour aller étudier dans une autre Ville souhaitent revenir travailler dans leur région une fois leurs études terminées, 15 % des jeunes hésitent à revenir et 10 % sont catégoriques. «C'est beaucoup 75 % et c'est plus qu'il y a quelques années», a indiqué la professeure.

Plusieurs jeunes quittent leur lieu de naissance pour «changer de vie». C'est le cas pour les gens d'ici, mais aussi d'ailleurs et c'est pourquoi Lucie Fréchette a insisté

pour que les jeunes qui quittent la région pour les études et ceux qui ont terminé leurs études et s'établissent ailleurs», a précisé Mme Fréchette. Cette dernière a souligné que près de 75 % des jeunes qui quittent la MRC pour aller étudier dans une autre Ville souhaitent revenir travailler dans leur région une fois leurs études terminées, 15 % des jeunes hésitent à revenir et 10 % sont catégoriques. «C'est beaucoup 75 % et c'est plus qu'il y a quelques années», a indiqué la professeure.

Plusieurs jeunes quittent leur lieu de naissance pour «changer de vie». C'est le cas pour les gens d'ici, mais aussi d'ailleurs et c'est pourquoi Lucie Fréchette a insisté

pour que les jeunes qui quittent la région pour les études et ceux qui ont terminé leurs études et s'établissent ailleurs», a précisé Mme Fréchette. Cette dernière a souligné que près de 75 % des jeunes qui quittent la MRC pour aller étudier dans une autre Ville souhaitent revenir travailler dans leur région une fois leurs études terminées, 15 % des jeunes hésitent à revenir et 10 % sont catégoriques. «C'est beaucoup 75 % et c'est plus qu'il y a quelques années», a indiqué la professeure.

Plusieurs jeunes quittent leur lieu de naissance pour «changer de vie». C'est le cas pour les gens d'ici, mais aussi d'ailleurs et c'est pourquoi Lucie Fréchette a insisté

pour que les jeunes qui quittent la région pour les études et ceux qui ont terminé leurs études et s'établissent ailleurs», a précisé Mme Fréchette. Cette dernière a souligné que près de 75 % des jeunes qui quittent la MRC pour aller étudier dans une autre Ville souhaitent revenir travailler dans leur région une fois leurs études terminées, 15 % des jeunes hésitent à revenir et 10 % sont catégoriques. «C'est beaucoup 75 % et c'est plus qu'il y a quelques années», a indiqué la professeure.

Plusieurs jeunes quittent leur lieu de naissance pour «changer de vie». C'est le cas pour les gens d'ici, mais aussi d'ailleurs et c'est pourquoi Lucie Fréchette a insisté

pour que les jeunes qui quittent la région pour les études et ceux qui ont terminé leurs études et s'établissent ailleurs», a précisé Mme Fréchette. Cette dernière a souligné que près de 75 % des jeunes qui quittent la MRC pour aller étudier dans une autre Ville souhaitent revenir travailler dans leur région une fois leurs études terminées, 15 % des jeunes hésitent à revenir et 10 % sont catégoriques. «C'est beaucoup 75 % et c'est plus qu'il y a quelques années», a indiqué la professeure.

Plusieurs jeunes quittent leur lieu de naissance pour «changer de vie». C'est le cas pour les gens d'ici, mais aussi d'ailleurs et c'est pourquoi Lucie Fréchette a insisté

pour que les jeunes qui quittent la région pour les études et ceux qui ont terminé leurs études et s'établissent ailleurs», a précisé Mme Fréchette. Cette dernière a souligné que près de 75 % des jeunes qui quittent la MRC pour aller étudier dans une autre Ville souhaitent revenir travailler dans leur région une fois leurs études terminées, 15 % des jeunes hésitent à revenir et 10 % sont catégoriques. «C'est beaucoup 75 % et c'est plus qu'il y a quelques années», a indiqué la professeure.

Plusieurs jeunes quittent leur lieu de naissance pour «changer de vie». C'est le cas pour les gens d'ici, mais aussi d'ailleurs et c'est pourquoi Lucie Fréchette a insisté

pour que les jeunes qui quittent la région pour les études et ceux qui ont terminé leurs études et s'établissent ailleurs», a précisé Mme Fréchette. Cette dernière a souligné que près de 75 % des jeunes qui quittent la MRC pour aller étudier dans une autre Ville souhaitent revenir travailler dans leur région une fois leurs études terminées, 15 % des jeunes hésitent à revenir et 10 % sont catégoriques. «C'est beaucoup 75 % et c'est plus qu'il y a quelques années», a indiqué la professeure.

Plusieurs jeunes quittent leur lieu de naissance pour «changer de vie». C'est le cas pour les gens d'ici, mais aussi d'ailleurs et c'est pourquoi Lucie Fréchette a insisté

pour que les jeunes qui quittent la région pour les études et ceux qui ont terminé leurs études et s'établissent ailleurs», a précisé Mme Fréchette. Cette dernière a souligné que près de 75 % des jeunes qui quittent la MRC pour aller étudier dans une autre Ville souhaitent revenir travailler dans leur région une fois leurs études terminées, 15 % des jeunes hésitent à revenir et 10 % sont catégoriques. «C'est beaucoup 75 % et c'est plus qu'il y a quelques années», a indiqué la professeure.

Plusieurs jeunes quittent leur lieu de naissance pour «changer de vie». C'est le cas pour les gens d'ici, mais aussi d'ailleurs et c'est pourquoi Lucie Fréchette a insisté

pour que les jeunes qui quittent la région pour les études et ceux qui ont terminé leurs études et s'établissent ailleurs», a précisé Mme Fréchette. Cette dernière a souligné que près de 75 % des jeunes qui quittent la MRC pour aller étudier dans une autre Ville souhaitent revenir travailler dans leur région une fois leurs études terminées, 15 % des jeunes hésitent à revenir et 10 % sont catégoriques. «C'est beaucoup 75 % et c'est plus qu'il y a quelques années», a indiqué la professeure.

Plusieurs jeunes quittent leur lieu de naissance pour «changer de vie». C'est le cas pour les gens d'ici, mais aussi d'ailleurs et c'est pourquoi Lucie Fréchette a insisté

pour que les jeunes qui quittent la région pour les études et ceux qui ont terminé leurs études et s'établissent ailleurs», a précisé Mme Fréchette. Cette dernière a souligné que près de 75 % des jeunes qui quittent la MRC pour aller étudier dans une autre Ville souhaitent revenir travailler dans leur région une fois leurs études terminées, 15 % des jeunes hésitent à revenir et 10 % sont catégoriques. «C'est beaucoup 75 % et c'est plus qu'il y a quelques années», a indiqué la professeure.

Plusieurs jeunes quittent leur lieu de naissance pour «changer de vie». C'est le cas pour les gens d'ici, mais aussi d'ailleurs et c'est pourquoi Lucie Fréchette a insisté

pour que les jeunes qui quittent la région pour les études et ceux qui ont terminé leurs études et s'établissent ailleurs», a précisé Mme Fréchette. Cette dernière a souligné que près de 75 % des jeunes qui quittent la MRC pour aller étudier dans une autre Ville souhaitent revenir travailler dans leur région une fois leurs études terminées, 15 % des jeunes hésitent à revenir et 10 % sont catégoriques. «C'est beaucoup 75 % et c'est plus qu'il y a quelques années», a indiqué la professeure.

Plusieurs jeunes quittent leur lieu de naissance pour «changer de vie». C'est le cas pour les gens d'ici, mais aussi d'ailleurs et c'est pourquoi Lucie Fréchette a insisté

pour que les jeunes qui quittent la région pour les études et ceux qui ont terminé leurs études et s'établissent ailleurs», a précisé Mme Fréchette. Cette dernière a souligné que près de 75 % des jeunes qui quittent la MRC pour aller étudier dans une autre Ville souhaitent revenir travailler dans leur région une fois leurs études terminées, 15 % des jeunes hésitent à revenir et 10 % sont catégoriques. «C'est beaucoup 75 % et c'est plus qu'il y a quelques années», a indiqué la professeure.

Plusieurs jeunes quittent leur lieu de naissance pour «changer de vie». C'est le cas pour les gens d'ici, mais aussi d'ailleurs et c'est pourquoi Lucie Fréchette a insisté

pour que les jeunes qui quittent la région pour les études et ceux qui ont terminé leurs études et s'établissent ailleurs», a précisé Mme Fréchette. Cette dernière a souligné que près de 75 % des jeunes qui quittent la MRC pour aller étudier dans une autre Ville souhaitent revenir travailler dans leur région une fois leurs études terminées, 15 % des jeunes hésitent à revenir et 10 % sont catégoriques. «C'est beaucoup 75 % et c'est plus qu'il y a quelques années», a indiqué la professeure.

Plusieurs jeunes quittent leur lieu de naissance pour «changer de vie». C'est le cas pour les gens d'ici, mais aussi d'ailleurs et c'est pourquoi Lucie Fréchette a insisté

pour que les jeunes qui quittent la région pour les études et ceux qui ont terminé leurs études et s'établissent ailleurs», a précisé Mme Fréchette. Cette dernière a souligné que près de 75 % des jeunes qui quittent la MRC pour aller étudier dans une autre Ville souhaitent revenir travailler dans leur région une fois leurs études terminées, 15 % des jeunes hésitent à revenir et 10 % sont catégoriques. «C'est beaucoup 75 % et c'est plus qu'il y a quelques années», a indiqué la professeure.

Plusieurs jeunes quittent leur lieu de naissance pour «changer de vie». C'est le cas pour les gens d'ici, mais aussi d'ailleurs et c'est pourquoi Lucie Fréchette a insisté

pour que les jeunes qui quittent la région pour les études et ceux qui ont terminé leurs études et s'établissent ailleurs», a précisé Mme Fréchette. Cette dernière a souligné que près de 75 % des jeunes qui quittent la MRC pour aller étudier dans une autre Ville souhaitent revenir travailler dans leur région une fois leurs études terminées, 15 % des jeunes hésitent à revenir et 10 % sont catégoriques. «C'est beaucoup 75 % et c'est plus qu'il y a quelques années», a indiqué la professeure.

Plusieurs jeunes quittent leur lieu de naissance pour «changer de vie». C'est le cas pour les gens d'ici, mais aussi d'ailleurs et c'est pourquoi Lucie Fréchette a insisté

pour que les jeunes qui quittent la région pour les études et ceux qui ont terminé leurs études et s'établissent ailleurs», a précisé Mme Fréchette. Cette dernière a souligné que près de 75 % des jeunes qui quittent la MRC pour aller étudier dans une autre Ville souhaitent revenir travailler dans leur région une fois leurs études terminées, 15 % des jeunes hésitent à revenir et 10 % sont catégoriques. «C'est beaucoup 75 % et c'est plus qu'il y a quelques années», a indiqué la professeure.

Plusieurs jeunes quittent leur lieu de naissance pour «changer de vie». C'est le cas pour les gens d'ici, mais aussi d'ailleurs et c'est pourquoi Lucie Fréchette a insisté

pour que les jeunes qui quittent la région pour les études et ceux qui ont terminé leurs études et s'établissent ailleurs», a précisé Mme Fréchette. Cette dernière a souligné que près de 75 % des jeunes qui quittent la MRC pour aller étudier dans une autre Ville souhaitent revenir travailler dans leur région une fois leurs études terminées, 15 % des jeunes hésitent à revenir et 10 % sont catégoriques. «C'est beaucoup 75 % et c'est plus qu'il y a quelques années», a indiqué la professeure.

Plusieurs jeunes quittent leur lieu de naissance pour «changer de vie». C'est le cas pour les gens d'ici, mais aussi d'ailleurs et c'est pourquoi Lucie Fréchette a insisté

pour que les jeunes qui quittent la région pour les études et ceux qui ont terminé leurs études et s'établissent ailleurs», a précisé Mme Fréchette. Cette dernière a souligné que près de 75 % des jeunes qui quittent la MRC pour aller étudier dans une autre Ville souhaitent revenir travailler dans leur région une fois leurs études terminées, 15 % des jeunes hésitent à revenir et 10 % sont catégoriques. «C'est beaucoup 75 % et c'est plus qu'il y a quelques années», a indiqué la professeure.

Plusieurs jeunes quittent leur lieu de naissance pour «changer de vie». C'est le cas pour les gens d'ici, mais aussi d'ailleurs et c'est pourquoi Lucie Fréchette a insisté

pour que les jeunes qui quittent la région pour les études et ceux qui ont terminé leurs études et s'établissent ailleurs», a précisé Mme Fréchette. Cette dernière a souligné que près de 75 % des jeunes qui quittent la MRC pour aller étudier dans une autre Ville souhaitent revenir travailler dans leur région une fois leurs études terminées, 15 %



Célébration du 43^e anniversaire

Jusqu'au 30 novembre 2006

Grande vente

Rabais incroyables au département
du couvre - plancher



Nous payons
les deux
taxes sur

• Plancher flottant 8.3 mm	1.29 /PC <small>avec mousse</small>
• Nouveau flottant 12.3 mm	1.99 /PC
• Bois franc /merisier 3 1/2	3.59 /PC
• Bois franc /chêne 3 1/2	3.99 /PC
• Céramique 12 X12	0.99 /PC
• LIQUIDATION céramique	0.49 /PC
(Quantité limitée)	
• Balance de pré-lart à partir	0.79 /PC
• Balance de tapis commercial	0.59 /PC
Et beaucoup plus...	



- Peinture Para
- Tapisserie
- Stores



*Attention, c'est le plus
grand soldé de l'année!*



René Moreau et Fils

135, route 105, Maniwaki

À 3 p'tites minutes de Maniwaki

819 • 449 • 3003

Faut liquider!

Pour faire place au nouvel inventaire!

2003 CHEV. VENTURE



2002 CHEV. CAVALIER

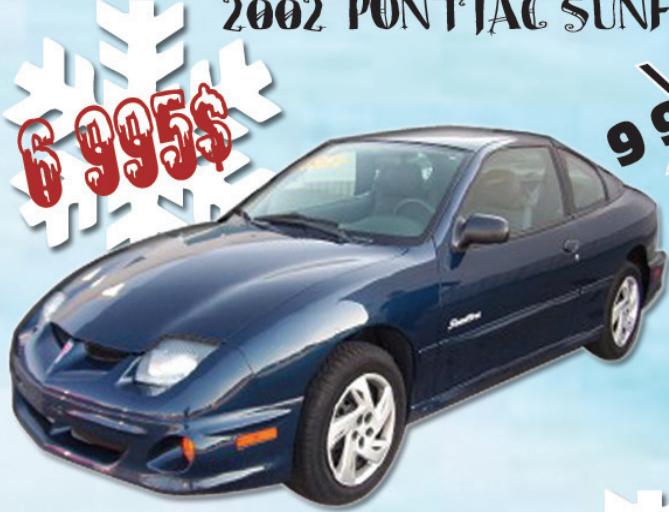
2004 FORD RANGER XLT
4x4



2003 FORD EXPEDITION XLT
4x4



2002 PONTIAC SUNFIRE



2005 FORD ESCAPE XLT
4x4



L'AS des prix imbattables

L'AS de la fiabilité de ses véhicules

L'AS du financement à taux compétitifs

L'AS de la satisfaction après vente



Robert Robitaille
Directeur ventes



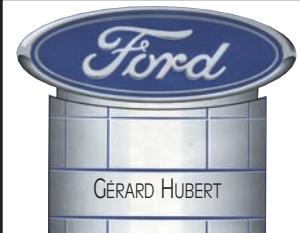
Mario Gauthier
Directeur financier



Viateur Roy
Rep. ventes



Robert Grondin
Rep. ventes



Kaïn a hâte de jouer à Maniwaki

Maniwaki - Le groupe québécois Kaïn sera de passage à Maniwaki, demain (samedi), alors qu'il se produira sur la scène de la salle Gilles-Carle. Le public de Maniwaki a de gros souliers à remplir, le groupe de musique ayant de grandes attentes des gens de la région.

PAR FABIENNE LACHAPELLE

«Un des plus beaux souvenirs que j'ai des nombreuses villes où j'ai performé est Maniwaki. J'y ai été de passage avec un autre groupe de musique et j'adore Maniwaki. J'avais eu beaucoup de plaisir et j'en ai beaucoup parlé aux membres du groupe. Nous avons donc de très grandes attentes. Ça va brasser à Maniwaki», a affirmé Éric Maheu, bassiste du groupe Kaïn.

Le groupe présentera des chansons de ses deux albums, «Nulle part ailleurs» et «Pop Culture». De plus, quelques nouvelles chansons seront jouées pour le public maniwakien.

«Nous avons fait assez de spectacles pour savoir comment introduire de nouvelles chansons. Nous n'en faisons pas trop, mais juste assez pour mettre la puce à l'oreille à nos fans», a expliqué Éric Maheu.

Le spectacle devrait faire bouger les spec-

tateurs. «Le show est plus musclé que l'album. Nous n'avons pas de grosse mise en scène. Lorsque nous sommes sur scène, c'est toujours imprévisible. Nous laissons de la place pour "tripper" avec le public et nous nous ajustons aux spectateurs. Notre objectif premier est que tout le monde ait du plaisir», a ajouté M. Maheu.

Ce dernier a promis que les gens qui assisteront au spectacle sortiront de la salle Gilles-Carle avec un sourire. «Les spectateurs doivent s'attendre à sortir du show avec un sourire. Notre album est positif et nos chansons sont rassembleuses. Donc, si vous ne souriez pas à la sortie du spectacle, c'est que vous n'êtes pas heureux dans la vie», a-t-il prédit.

Une année bien remplie

Kaïn connaît une année 2006 bien remplie. Le groupe a reçu le Félix du Groupe de l'année au Gala de l'Adisq. «Nous ne nous attendions vraiment pas à recevoir ce prix. Lorsqu'ils ont annoncé notre nom, nous avons dû nous pincer entre nous autres pour nous assurer que nous ne rêvions pas. Par contre, notre plus beau trophée, ce sont les 100 spectacles que

nous avons faits durant la dernière année. Nous avons pu présenter notre album à des milliers de personnes et c'est notre plus grande récompense», a noté Éric Maheu.

Malgré que Kaïn soit un groupe très jeune, ayant lancé son premier album en 2004, le trophée permettra au groupe d'entreprendre un nouveau départ. «Nous avons travaillé très fort pour connaître le succès que nous vivons. C'est au moins 6 à 7 ans de travail que nous y avons mis pour percer dans le marché québécois, a indiqué le bassiste de Kaïn. C'est difficile de percer puisqu'il y a trop de monde sur le marché.

«Le trophée est un nouveau départ pour nous. C'est comme si nous pesons sur le bouton "reset" et que nous recommençons à faire ce qu'on aime. Nous ne nous enflons pas la tête avec ce prix, c'est tout à fait le contraire. Nous restons pareil puisque c'est comme ça que le public nous aime.»

La tournée de Kaïn est bien chargée. Ils sont en vedette ce soir (vendredi) à Granby et joueront dimanche soir à Gatineau. «Notre horaire chargé ne nous fait pas peur puisque nous faisons ce qu'on aime. Ce n'est jamais pareil de ville en ville et nous sommes certains que nous aurons du plaisir à Maniwaki», a conclu Éric Maheu.

Kaïn est en vedette demain soir à la salle



Kaïn sera de passage à Maniwaki ce samedi soir. Le groupe a hâte de rencontrer le public maniwakien.

Gilles-Carle dès 20 heures.

Campagne du Timbre de Noël 2006



3,2 millions de personnes souffrent de maladies respiratoires au Canada. Elles représentent la 2^e principale cause de décès, soit une personne toutes les 20 minutes.

Le Timbre de Noël présent dans les foyers depuis 1903!

Faites parvenir un don, quel qu'il soit, car il peut faire toute la différence!

N'hésitez pas!

L'ASSOCIATION PULMONAIRE Québec 1 800 295-8111 www.pq.poumon.ca

Le Studio d'art et Galerie d'art Rita Godin vous offrent en région, en arts visuels, des services professionnels artistiques uniques au Québec !

COURS STRUCTURÉS EN PEINTURE, DESSIN ET AUTRES DISCIPLINES ARTISTIQUES.



FORMATION EN PEINTURE POUR TOUS LES NIVEAUX :

Débutants, intermédiaires, semi-professionnels et professionnels.

Huile, acrylique, aquarelle : techniques académiques contemporaines; découverte de sa personnalité artistique à travers les genres d'expression artistique; importance de la couleur dans notre vie et ses effets sur le quotidien (physique et mental)



FORMATION EN DESSIN : TOUS NIVEAUX

Crayons : graphite, fusain, encre

Crayons : pastel, aquarelle sanguine; étude des papiers; Découvrez les multiples possibilités qu'offrent ces médiums. Tout un monde de créativité à vivre!



NOMBREUX ATELIERS DE FORMATION POUR ARTISTES :

Aide vers une démarche artistique personnelle; découverte de son propre style; processus d'accès à une carrière; assistance dans la réalisation d'un projet d'art.



FORFAITS : VACANCES EN ART ET EN NATURE, à l'année longue

Sur un vaste domaine de 210 acres de forêt : lac, étangs, sentiers pédestres, faune riche. Pour groupes de 5 personnes au maximum, travail en atelier et plein air.



CONFÉRENCE : SERVICES-SÉMINAIRES EN ART, DANS TOUTES RÉGIONS DU QUÉBEC EN SEMAINE OU FIN DE SEMAINE AVEC GROUPES DE 10 PERSONNES.



BREF, UNE OFFRE DE SERVICES ARTISTIQUES UNIQUES EN OUTAOUAIS ET AU QUÉBEC!

Visitez notre site internet : www.studioritagodin.com

Le Studio d'Art
Rita Godin

1058, route Principale (route 107) Aumond
Téléphone : (819) 449-5466
Télécopieur : (819) 449-5877
Courriel : rgodin@ireseau.com

Une aide au développement de la culture régionale !

1998 GMC JIMMY



TOUT ÉQUIPÉ **4 695\$**



Marinier Auto
MANIWAKI, QC
Depuis 1977!



Tél:
449-1544
57, route 105,
Maniwaki
J9E 3A9

Essayez le nouveau YAMAHA 700



AVEC SERVO-DIRECTION ET UN ENSEMBLE DE CHENILLES



Marinier Auto
MANIWAKI, QC
Depuis 1977!



Tél:
449-1544
57, route 105,
Maniwaki
J9E 3A9

Félicitations pour votre 50^e anniversaire de mariage !



1^{er} septembre
2006

De vos enfants et petits-enfants qui vous aiment !

Stéphanie Vallée : député libéral?

(F.L.) Maniwaki - L'avocate bien connue de Maniwaki, Stéphanie Vallée, pourrait briguer la succession du député de Gatineau, Réjean Lafrenière.

En effet, une rumeur circule dans la région voulant que Stéphanie Vallée serait pressentie pour prendre la tête du parti libéral du

Québec dans le comté de Gatineau.

Le Journal LA GATINEAU a voulu parler à la principale intéressée, mais cette dernière était à l'extérieur de la région, au moment de mettre sous presse. L'hebdomadaire poursuivra ses démarches afin de rejoindre Stéphanie Vallée.

Une décision contre-productive du gouvernement Harper

(R.L.) Le très sérieux journal LES AFFAIRES titrait dernièrement (en page 17) que les coupes dans les programmes d'aide à l'alphabétisation témoignent d'une idéologie à courte vue et devenaient une décision contre-productive du gouvernement Harper.

Selon un article de ce journal, «une dizaine de mois après son arrivée au pouvoir, le gouvernement Harper décide de sabrer 17 M\$ dans les programmes fédéraux provinciaux pour la formation en alphabétisation des adultes».

Or, une enquête internationale sur l'alphabétisation et les compétences des adultes atteste, dans son interprétation, qu'une forte proportion de Québécois sont peu alphabétisés. «Ils sont donc sous-employés, car ils n'ont pas les moyens d'augmenter leurs habiletés».

Or, un rapport d'études statue que 1 % du taux d'alphabétisation engendre une augmentation de 1,5% du produit intérieur brut (PIB). Pour le Québec, une telle hausse du niveau d'alphabétisation ajouterait 4,1 milliards de dollars (G\$) chaque année au PIB.

«C'est ici que la décision du gouvernement Harper de sabrer dans les programmes d'alphabétisation semble idéologique au point d'être contre-produ-

tive», écrit le journaliste Randy Boissonnault.

Ce journaliste ajoute que «l'augmentation du niveau d'alphabétisation des adultes contribue directement à leur capacité d'obtenir de meilleurs emplois, d'augmenter leur qualité de vie et celle de leur famille, et de payer davantage d'impôt au gouvernement». Or il est précisé que «ces compressions s'effectuent malgré un surplus budgétaire de 13 milliards de dollars, ce qui renforce l'aspect idéologique de cette décision».

L'article se termine en soutenant que «dans une période de pénurie de main-d'œuvre, la décision d'éliminer les programmes qui aident les individus à bien s'outiller sur le plan professionnel semble à tout le moins mal pensé, et au pire, mesquin. Car de telles décisions idéologiques viennent noyer les espoirs des individus qui luttent pour améliorer leur situation personnelle et freinent la croissance économique du pays».



Secrétariat et comptabilité

Inscrivez-vous dès maintenant! (Places disponibles)

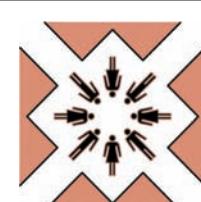
- Le cours mène à un diplôme d'études professionnelles
- Comptabilité : durée de 1 350 heures (une année)
- Secrétariat : durée de 1 485 heures
- Possibilités d'emploi divers, grandes entreprises, bureaux gouvernementaux, firmes de professionnels, institutions



Centre de formation professionnelle
de la Vallée de la Gatineau

211, rue Henri-Bourassa
Maniwaki (Québec)
J9E 1E4

Des formations toujours en demande!



Service régional
de la formation professionnelle
Outaouais

En cas d'accident



Qualité de réparation =
Expérience & Équipements

Le seul banc de redressement de châssis de la région !



Consultez les carrossiers d'expérience.



Jean-René Martin

Gérant du département de la carrosserie, 23 ans d'expérience qui vous donne... SERVICE, QUALITÉ et FIABILITÉ.



Bernard Martel



Pierre Gorley



Eugène Croteau

29 ans d'expérience! 21 ans d'expérience! 40 ans d'expérience!



GENDRON AUTOS



CERTIFIÉ
ISO 9001-2000
Système qualité

259 boul. Desjardins, Maniwaki 449-1611 Courriel: gendronautomobiles@gmcana.com

Heures d'affaires : lundi au vendredi, 8h à 17h30 • jeudi soir, 18h à 21h • Ventes : vendredi 17h à 19h30

Opinion

Bilan 2006... après 1 an : à Aumond, plus que ça change, plus nous payons !

Qu'est-ce qui se passe à Aumond? Le conseil a changé en majeure partie en novembre 2005 et malheureusement, nous ne savons pas où que nous allons.

Dénormes dépenses sont faites et nous avons extrêmement peur des conséquences sur notre prochain compte de taxes. En début d'année, le Maire Giasson nous promet une baisse du taux de taxes, ce qui a été fait. Cependant, il avait omis d'expliquer que la valeur immobilière monterait et par conséquent, que cela occasionnerait pour une grande majorité de contribuables, une hausse considérable de taxes. Les élus votent pour une augmentation de salaire, même si, pour plus de la moitié, ils n'avaient même pas siégé une année.

Eu cours d'année, il y a eu encore des publications dans le journal, des reportages à la radio C.H.G.A concernant la municipalité et son fameux rapport Thornton.

Nous nous permettons ici, d'ouvrir une brève parenthèse:

Premièrement, il ne faudrait pas oublier qu'une pièce de monnaie possède deux faces. Donc, il y a aussi, dans une déclaration écrite ou orale, deux versions. Mais, il faudrait aller chercher la deuxième version auprès des personnes concernées. Ce que M. Lafrenière a omis de faire.

Deuxièmement, une municipalité est publique et elle appartient à la population, aux contribuables. Les gens ont le droit d'aller s'informer, de demander à voir les factures, procès-verbaux, états financiers, déclaration pécuniaire des élus et même le rapport Thornton. Les élus doivent d'abord et avant tout penser en

fonction des contribuables, répondre à leurs besoins, gérer leur argent, être intégrés et transparents. Le sont-ils?

Transparence était un mot que M. Giasson utilisait lors de sa campagne électorale. Selon le dictionnaire Larousse, la définition de ce mot se réfère au mot transparent, qui lui à son tour, ce défini comme suit: dont le sens caché se laisse deviner. Malheureusement à Aumond, nous ne pouvons même pas essayer de deviner, tellement que les informations sont cachées.

Les membres du conseil, quoiqu'étant de bonnes personnes avec une colonne vertébrale solide, ne savent malheureusement pas gérer et administrer notre municipalité (lire page 19 du rapport). Ce s'explique puisque la majorité ne possède que très peu d'éducation et n'ont pratiquement aucune connaissance en gestion et relation publique.

Voilà la raison que notre municipalité est si malade.

Ces gens gèrent la municipalité comme une entreprise privée, avec une mentalité vieille de 50 ans. Pourtant, ils ont des outils de référence: le code municipal, qui pour l'instant à Aumond sert qu'à ramasser la poussière, le rapport Thornton, les Affaires municipales, la M.R.C., la F.Q.M. ainsi que les comptables.

Effectivement, le rapport Thornton s'avérerait un outil de travail très important, même essentiel pour notre conseil et l'interprétation de M. Lafrenière était très personnelle.

Dernièrement, il y a eu l'achat de deux camions 10 roues Freightliner, une pelle sur roue, un petit camion de service, une

location du garage d'un employé de la municipalité et des demandes continues d'avis juridique.

La situation économique actuelle, permettait-elle de faire toutes ces dépenses?

Encore un changement de directrice générale par intérim, et ce, sans demande de service publique. De plus, cette personne, comme les autres, habite à l'extérieur de la municipalité. Selon les propos du maire Giasson, tenus lors de l'assemblée ordinaire du 7 novembre dernier, nous n'avons pas de gens compétents à Aumond pour remplir cette fonction. Cependant, le conseil accepte de payer des formations à ses nouveaux employés qui quittent après seulement quelque temps.

Depuis le début de l'année, il y a eu un congédiement poli, six embauches, trois pour combler le poste de directrice générale par intérim, deux comme secrétaire et une troisième personne pour faire la comptabilité, trois qui ont quitté en cours d'année et le dernier engagement fut en date du 6 novembre 2006. De plus, il y a eu la démission du chef pompier et de pompiers volontaires.

La dernière employée engagée demande un système informatique neuf. Le conseil municipal désire changer le logiciel comptable ainsi que déménager le bureau municipal à la salle communautaire. Pouvez-vous imaginer les dépenses ? (Frais de déménagement, aménagement des locaux, toiture à refaire, accès pour personne handicapée, etc.) Peut-on permettre de tels changements?

Il est vrai qu'au début de l'année, nous avons espéré voir un changement dans la

vision du nouveau conseil, surtout dans la gestion. Mais, c'est avec désarroi que nous nous inclinons aujourd'hui, dans la fermeture des informations. Omerta est le mot approprié comme qualificatif en 2006, mais ces élus désirent-ils vraiment une municipalité saine?

Désirent-ils réellement rebâtir un milieu de confiance, un climat de travail sain, une équipe? Nous pensions que les décideurs (élus) seraient les premiers à changer, à se regarder, à vouloir s'améliorer, à s'éduquer, à respecter et à communiquer. Quand pensez-vous chers contribuables?

Pour terminer, mesdames et messieurs du conseil municipal, pensant que vous n'avez rien à vous reprocher, prenez donc pour 2007, la résolution d'être transparent, s.v.p.

Ouvrez les portes à l'information pour les citoyens de bonne volonté, car ils ne veulent plus s'informer, pour mieux s'impliquer au niveau de leur communauté.

**Janique Labelle
et d'autres citoyens**

Immo Outaouais
Courtier Immobilier Agréé

Contactez-moi avant de mettre en vente votre propriété.

L'expérience fait toute la différence!



Bungalow

Bungalow de deux chambres à coucher, grand garage isolé, situé au Centre-Ville.

Soyez le premier à visiter!



Muguette Céré

Agent Immobilier
Agréé

(819) 441-8171

(819) 449-1244

Courriel : muguetecere@sympatico.ca

Opinion

Fière du travail accomplie

J'ai été propriétaire de l'Auberge Vimy pendant treize ans et j'ai adoré travailler là. Pour moi, c'était mon chez-nous. J'ai toujours tout géré toute seule et je suis très fière du travail que j'ai accompli pour gagner ma vie.

À présent, j'ai du chagrin d'avoir vendu l'auberge et je suis encore plus chagrinée de voir que certains prétendent que l'endroit avait une mauvaise réputation. J'aimerais

comprendre pourquoi est-ce qu'on dit une pareille chose. Durant les treize ans que j'ai été là, il y a seulement trois batailles et rien n'a été cassé. Je peux comprendre que les nouveaux propriétaires ne veulent pas avoir de jeunes dans l'établissement, mais ce n'est pas une raison pour rabaisser ceux qui étaient là avant.

Ce n'est pas en changeant de nom que la réputation de la bâtisse va changer et j'ai de

la difficulté à voir pourquoi on achèterait un endroit qui, selon eux, est si mal reconnu.

Je garde un bon souvenir de mes années passées à l'auberge Vimy et jamais je n'ai démolie quelqu'un pour essayer de me relever.

Thérèse Pétrin

inscription Hiver 2007



Affûtage- ATE

DEP 1 020 heures
Préal.: 3e secondaire ou équiv.
DÉBUT : JANVIER 2007



Aménagement de la forêt

DEP 1 215 heures
Préal.: 4e secondaire ou équiv.
DÉBUT : JANVIER 2007



Mécanique d'engins de chantier

DEP 1 800 heures
Préal.: 4e secondaire ou équiv.
DÉBUT : JANVIER et AVRIL 2007



Abattage et façonnage des bois

DEP 840 heures
Préal.: 3e secondaire ou équiv.
DÉBUT : AVRIL 2007



**Centre de Formation
Professionnelle
Mont-Laurier**
850, Taché Mont-Laurier
819 623-4111
1.866.314.4111
cfpmi.qc.ca

L'efficacité en formation!

*Moi...
je m'inscris*



Service de placement

Économie et affaires

Aux petits soins à la résidence l'Ange Gardien

Déléage - Les personnes du troisième âge sont traitées aux petits oignons à la résidence l'Ange Gardien de Déléage. Les propriétaires, Normand Grenier et Raymond Lamoureux, se font d'ailleurs un devoir de rendre chaque jour plus agréable que le précédent.

PAR GENEVIÈVE BLAIS

Ouverte depuis deux ans, la résidence de personnes âgées a connu une cure de rajeunissement le mois dernier. Huit nouvelles chambres à coucher munies d'une toilette et d'un lavabo sont à la disposition des pensionnaires. Celles-ci s'ajoutent aux trois chambres déjà en place. Une sonnette d'urgence est installée dans chacune des chambres et des rampes illuminées assurent la sécurité des pensionnaires tout au long de l'allée qui mène aux salles à coucher. «Nous

ne sommes jamais loin, donc il est facile pour nous de se rendre rapidement auprès du pensionnaire advenant une urgence», a assuré Normand Grenier.

Les repas servis sont toujours bien équilibrés et les propriétaires voient à ce que tous mangent quelque chose qu'ils aiment. Ils veillent aussi à ce que chacun des pensionnaires prenne la médication qui lui est destinée. «C'est nous qui donnons les médicaments. Raymond prend aussi la pression des résidents et teste leur diabète tous les matins», a souligné M. Grenier. Raymond a d'ailleurs travaillé pendant six ans comme infirmier auxiliaire.

«Nous offrons le service de médecins à domicile, ce qui évite aux résidants de se déplacer à l'hôpital. Ce service est très apprécié. Des travailleurs sociaux viennent

régulièrement visiter les pensionnaires et une préposée donne les bains deux fois par semaine», a mentionné Normand Grenier. Les personnes du troisième âge reçoivent aussi la communion tous les mercredis et Raymond Lamoureux coiffe les dames tous les samedis matin.

La résidence l'Ange Gardien offre aussi un service de garde de 8 h 30 à 18 h, tous les mercredis. De cette façon, les personnes âgées qui le désirent peuvent voir en quoi consiste la vie en résidence et ainsi se préparer tranquillement à ce changement.

«Nous sommes très proches des gens du troisième âge. On adore s'occuper d'eux et nous faisons attention à eux comme s'ils étaient nos parents», a indiqué M. Lamoureux. La résidence respire effectivement la joie, le respect et l'amour.

Des activités pour tous les goûts

Ces derniers ont d'ailleurs élaboré plusieurs activités afin d'égayer les journées. Bingo, bricolage, sacs de sable, musique, chanson, cartes sont au menu de tous les jours. Une activité d'artisanat fait aussi partie du programme hebdomadaire et avec les chefs-d'œuvre réalisés lors de ces ateliers, la résidence fera une vente au printemps dont les profits permettront à des enfants d'aller au Camp le Terrier.



Raymond Lamoureux et Normand Grenier veillent à ce que tous leurs pensionnaires se sentent comme chez eux à la résidence.

Des visites ponctuelles sont aussi faites tout au long de l'année. Une sortie au restaurant, une autre fois la visite d'un lieu touristique, les propriétaires s'assurent que les personnes âgées bougent et se divertissent. Par exemple, ils ont assisté la semaine dernière à la soirée musicale Centraide, activité qui a été très appréciée.

«Notre objectif c'est de les garder le plus autonomes possible et, ce, le plus longtemps possible», a fait valoir Normand Grenier.

Les personnes du troisième âge retrouvent donc un chez-soi des plus chaleureux et accueillants à la résidence l'Ange Gardien, située au 194 Route 107 à Déléage.



La résidence l'Ange Gardien a augmenté sa superficie au mois d'octobre.

Pensez à votre revenu de retraite

(EN) — Comme bien des Canadiens qui prendront bientôt leur retraite, vous mettez sans doute de l'argent de côté depuis plusieurs années déjà. Mais comment gérerez-vous cet argent de façon à obtenir un revenu régulier suffisant pour financer le mode de vie que vous désirez pour votre retraite?

«L'approche forfaitaire pour déterminer les besoins de revenu de retraite ne prend pas suffisamment en compte l'horizon de placement ou les imprévus, dont le coût des soins de santé, qu'un plan de retraite couvrant une période de 25 à 30 ans devrait normalement intégrer, explique Ed Legzdins, président et

chef de la direction, BMO Investissements Inc.»

Que vous déteniez vos placements dans des portefeuilles enregistrés ou non, il est donc essentiel que vous élaboriez un plan de production de revenu.

«Les Canadiens ont travaillé fort pour se constituer une épargne-retraite. Le temps est venu pour eux de tirer le meilleur parti possible de cet argent accumulé au fil des ans, affirme Julie Sheen, vice-présidente, BMO Placements à terme. La stratégie financière appropriée peut vous aider à maximiser les rendements de vos placements, à réduire votre fardeau fiscal et à faire en

sorte de ne jamais manquer d'argent.»

De nombreux produits financiers peuvent vous procurer un revenu mensuel régulier, comme le Générateur de revenu BMO, qui offre un revenu mensuel prévisible adapté aux besoins de son titulaire, ou certains fonds d'investissement, comme le Fonds diversifié de revenu BMO, dont l'objectif est de verser un revenu mensuel régulier.

Information fournie par BMO Groupe financier. Pour en savoir plus, passez à la succursale de BMO Banque de Montréal la plus proche ou consultez le www.bmo.com/placements.

MD Marque de commerce déposée de

la Banque de Montréal, utilisée sous licence.

Les fonds d'investissement sont offerts par BMO Investissements Inc., un cabinet de services financiers et une entité juridique distincte de la Banque de Montréal. Les fonds d'investissement peuvent comporter des frais de courtage, des commissions de suivi, des frais de gestion et des dépenses. Veuillez lire le prospectus avant d'investir. Les parts de fonds d'investissement ne sont pas garanties, leur valeur fluctue fréquemment, et leur rendement passé n'est pas garant de leur rendement futur.

Des solutions hypothécaires simplifiées pour le travailleur autonome

(EN) — En général, les travailleurs autonomes ont de la difficulté à obtenir du financement domiciliaire. Cela est largement attribuable aux critères de prêt rigoureux entourant le revenu. Par le passé, les institutions financières ne prenaient pas en considération les circonstances spéciales du travailleur autonome lorsqu'il s'agissait du revenu. Heureusement, les temps changent. Certaines institutions financières reconnaissent désormais que les travailleurs autonomes sont la clé de l'avenir du Canada.

Elles offrent donc des solutions

hypothécaires sur mesure pour combler les besoins spéciaux de ce segment en croissance. Le changement tient au fait que certaines institutions financières cherchent un bon dossier de crédit et une bonne valeur nette plutôt que le simple revenu. Dans certains cas, le demandeur n'est même pas soumis à une vérification du revenu.

Ce processus de demande rationalisé est souple et simple. La Banque CIBC constitue un exemple d'une institution financière qui a décidé de combler les besoins du marché, avec la création de l'hypothèque travailleur autonome CIBC MC.

Si vous êtes travailleur autonome ou vendeur à commissions et disposez d'une mise de fonds d'au moins 10 %, vous pouvez recevoir du financement domiciliaire jusqu'à un maximum de 450 000 \$.

Pour de plus amples renseignements sur l'hypothèque travailleur autonome ou sur d'autres solutions à l'intention des travailleurs autonomes, contactez votre succursale locale de la Banque CIBC ou appelez au 1 800 465-CIBC. Vous pouvez aussi visiter le site web de la Banque CIBC au www.cibc.com. *Certaines conditions s'appliquent. Pour plus de renseignements, contactez votre banquier.



**INFO-COLLECTE
(Ouest du Québec)**

**(514) 832-0873
1 800 343-SANG**

www.hema-quebec.qc.ca

**DONNEZ DU SANG.
DONNEZ LA VIE.**

17 NOVEMBRE 2006

- Rencontre pour la préparation pour célébrer la 1ère communion ou la confirmation à 19h à la sacristie de l'église de Gracefield. Info.: 819-463-2857
- Vie Montante, rencontre à 14h à la salle de l'Âge d'Or de l'Assomption, thème «Le bon pasteur». Info.: 819-441-1137 ou 819-441-3467

18 NOVEMBRE 2006

- Le Bel Âge de Blue Sea, souper à 17h30 suivi d'une soirée dansante à la salle municipale. Info.: 819-463-2896

19 NOVEMBRE 2006

- Les Chevaliers de Colomb, conseil 3063 et Dr Jean-Thomas L'Eucy 11973, célébration eucharistique à 11h à l'église de l'Assomption pour les défuns de 2005-2006 des 2 conseils, suivi d'un brunch à la salle des Chevaliers de Colomb. Info.: 819-449-3063

22 NOVEMBRE 2006

- ARREQ, ralliement pour l'indexation de la CARRA de 13h à 15h à l'Hôtel Clarion à Gatineau. Confirmez présence au 819-449-2228
- La bibliothèque de Kazabazua, groupe d'échange de recettes entre 18h et 20h et goûter.

25 NOVEMBRE 2006

- Tournoi de carte 500 au centre municipale de Bouchette à 13h00
- Club de l'Âge d'Or Haute-Gatineau (secteur Christ-Roi), souper chaud à 17h30 suivi d'une soirée dansante à la salle Christ-Roi. Réservez tôt au 819-4493607 ou 819-449-1063
- Souper de la communauté Ste-Philomène de Montcerf-Lytton avec concours de chapeaux et costumes au centre. Info.: 819-449-1593/819-664-4909

26 NOVEMBRE 2006

- Vente d'artisanat de 10h à 16h à la salle municipale de Cayamant. Info.: 819-463-2856

02 DÉCEMBRE 2006

- Comité loisirs Culturel de Blue Sea, souper de viande sauvage à 18h suivi concours de panache de chevreuil à la salle municipale. Info.: 819-463-2578-1348
- L'Âge d'or Gracefield, souper de Noël à 17h30 servi par Pourvoyeur Gaston Maurice. Réservez avant le 23 novembre. Info.: 819-463-4947

03 DÉCEMBRE 2006

- Noël des enfants, Club Optimiste de Déléage à 14h. Inscription de 0 à 12 ans avant le 28 nov. Info.: 819-449-6348

09 DÉCEMBRE 2006

- La Paroisse St-Patrick, bazar, vente de pâtisserie et artisanat à l'église St-Patrick de 10h à 15h avec tirages.

Tous les lundis :

- Mise en forme, Les bons Vivants du 3e âge de Bouchette de 13h15 à 14h15 au centre municipal. Info.: 819-465-1974

Tous les mardis :

- Retour du groupe de musiciens au Williamson de 19h à 22h30. Info.: 819-449-2573
- P'tits mardis au local de l'Âge d'Or à l'école Laval de Ste-Thérèse. Info.: 819-449-6562
- Les Amies du Bricolage tiennent leur activité au sous-sol de l'église du Christ-Roi de 13h00 à 15h00. Info.: 819-449-2325
- Au Williamson musique à partir de 19h00. Info.: 819-449-2573
- Exercices de VieActive à 13h00 à place Oasis et partie de sacs de sable. Info.: 819-438-2038/2674
- Exercices de Vie Active de Bois-Franc à 13h30 à la salle Donat Hubert

Tous les mercredis :

- Club d'artisanat de Grand-Remous - À la salle Jean-Guy Prévost de Grand-Remous. Venez partager vos connaissances artisanales avec les autres. Infos : Alice 438-2081
- Bingo à Gracefield, à 18h45, 3, rue de la Polyvalente.
- Club de cartes à Messines à 19h15. Info.: 819-4652849

Tous les jeudis :

- À l'hôtel Chénier, de 19h à minuit, chanteurs et musicien. Info.: 819-463-2331
- Club de l'Âge d'Or l'Assomption Club de cartes 500 à 19h15. Info.: 819-449-1980
- Club de l'Âge d'Or de la Haute-Gatineau (secteur Christ-Roi), petits bingo au sous-sol de l'église à 13h30

Tous les premiers lundis du mois :

- Groupe d'entraide - Syndrome de fatigue chronique/fibromyalgie. Rencontre au 153, Principale Nord, Maniwaki de 13h15 à 16h00. Infos : Suzanne Gauthier, infirmière. 449-2302

Centre Saint-Joseph : marchethon le 24 novembre

(F.L) Gracefield - Le centre St-Joseph, de Gracefield, organise son deuxième marchethon, le 24 novembre prochain, sur une distance de 24 kilomètres.

La marche aura lieu du centre St-Joseph à la salle municipale de Blue Sea et, après un dîner sur place, retour au point de départ. Escortés de trois voitures, une vingtaine d'élèves doivent

participer à cette activité de financement au bénéfice des activités scolaires et du bal de fin d'année. Le public est invité à commander les marcheurs.

Par ailleurs, les élèves du centre ont formé le conseil étudiant de l'année 2006-2007. Il est formé de huit élèves. Michel Chaussé-Lafond présidera le Conseil secondé par Brigitte Pilon

Remise de chèque



Comme il était mentionné dans le texte intitulé «1 000 \$ à la paroisse de Bouchette» paru la semaine dernière, le président de la paroisse de Bouchette est bel et bien Jean-Yves Patry et non pas Jean-Yves Simard comme il était indiqué dans la bas de vignette.
Mille excuses pour ce désagrément!



MERCI À NOS COMMANDITAIRES

Merci aux gens qui nous ont aidé pour le déjeuner dans le cadre de la semaine du mieux-vivre. à la Cité Étudiante de la Haute-Gatineau

LE TOURNOI DE GOLF DE LA SÛRETÉ DU QUÉBEC
LAITERIE LES 3 VALLÉES (GEORGES EMOND)
LA TABLE DES PARTENAIRES DE LA C.E.H.-G
ENSEIGNES PERFORMANCE PLUS
CUISINE GINETTE COURCHAINE
RESTAURANT MIKES
MÉTRO LAPOINTE
R. HAMEL ET FILS
MARCHÉ KZ
C.E.H.-G

Souper saucisses pour Opération Enfant Soleil

Opération Enfant Soleil

Un souper de saucisses se tiendra le jeudi, 30 novembre prochain, à 17 hrs à l'Auberge du Draveur de Maniwaki.

Pour seulement 5\$, nous vous offrons 5 sortes de saucisses, des fèves au lard et salade à volonté.

L'argent amassé sera entièrement remis au téléthon Opération Enfant Soleil de juin 2007

Pour infos:
Pauline Pelletier au 819-449-3295
Diane Fournier au 819-449-2661

Michel Marinier
conseiller aux ventes et à la location, entend vous offrir le meilleur service que vous n'avez jamais eu. Recherchez-le chez Marinier automobile.

Marinier Auto
MANIWAKI, QC
Depuis 1977!

Yamaha

Tél.: 449-1544
57, route 105, Maniwaki J9E 3A9

qui agira à titre de vice-présidente. Les autres membres sont Mélanie Parent, Mélissa Gros-Louis, Martin Laviolette, Jacquelyn Davis, Carole Jetté et Junior Trépanier-Bélanger.

De plus, selon Anik Lapointe, technicienne en travail social et en loisirs, une fête a été organisée pour l'Halloween et a été couronnée de succès. Les participants ont eu un après-midi de plaisir, avec jeux, karaoké et pizza pour le dîner.

Plusieurs prix de participation ont été remis, dont un lecteur CD remporté par Brigitte Pilon. Une quinzaine d'élèves étaient costumés et des prix ont été remis pour le plus beau costume à Karine David, le plus laid à Martin Laviolette et le plus original à Michel Chaussé-Lafond.



L'Halloween au Centre Saint-Joseph.



Le nouveau conseil étudiant de Gracefield.

Erratum

Deux erreurs se sont glissées dans l'article «Opération Nez rouge : "La bonne manière de partir"» publié le vendredi 10 novembre dernier. Cette année, Jean-Marc Crytes assurera la coordination et non Gaston Joly. De plus, il n'y aura pas de bureau à Gracefield, mais le secteur sud de la MRC sera desservi par le bureau de Maniwaki.

RECHERCHÉ

POUR SES EXCELLENTS PRODUITS !

Chrysler Dodge Jeep

RAM

Yamaha

Tél.: 449-1544
57, route 105, Maniwaki J9E 3A9

Michel Marinier
conseiller aux ventes et à la location, entend vous offrir le meilleur service que vous n'avez jamais eu. Recherchez-le chez Marinier automobile.

Marinier Auto
MANIWAKI, QC
Depuis 1977!

Yamaha

Tél.: 449-1544
57, route 105, Maniwaki J9E 3A9

ÇA VEND 100 BON 100 !
TÉL.: (819) 449-1725

ANIMAUX

Jument Belge de 10 ans, 1800lbs, dressée à l'attelage. Une jument «peinte» de selle de 3 ans. Info.: 819-449-2657

Chiots Yorkshire, mâle, vacciné et vermifugé, 600\$. Info.: 819-438-1784

Chat âgé à donner, cherchant un bon foyer. Info.: 819-441-3170

CHALETS À LOUER

Chalet pour vacancier situé à Bouchette sur le Lac Roddick. 4 saisons, piste de ski de fond, pêche et

Centre de santé et de services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau

GUICHET UNIQUE POUR L'USAGER « ORPHELIN » SANS MÉDECIN DE FAMILLE

Le CSSS de la Vallée-de-la-Gatineau avise la population du numéro de téléphone pour recueillir les informations des personnes sur notre territoire, qui n'ont pas accès à un médecin de famille.

819-441-2600 ou 1-877-441-2600 (sans frais)

Ce fichier central permettra une cueillette de données et de comptabiliser le nombre de personnes sans médecin. Éventuellement, selon des critères de vulnérabilités pré-déterminés, ce fichier servira d'outil afin de soutenir la clientèle à la recherche d'un médecin.

Merci

La direction programme santé physique

Les p'tites annonces classées

VOUS AVEZ JUSQU'AU
MERCREDI MIDI

patinoire sur le lac. Infos.: 819-465-2980

Chalet, 2 c.c., mezzanine à 25 minutes de Maniwaki, chemin ouvert à l'année, pas d'animaux, non-fumeur, libre du 1er déc. au 1er juil., à la semaine ou au mois. www.enviro.ca/chalet ou 819-465-2340

Chalet à 15 minutes du lac Trente-et-un Milles, idéal pour VTT, la plongée sous-marine, randonnée de canot et kayak et randonnée pédestre. Infos.: 819-449-2169 le soir.

CHAMBRES À LOUER

Chambre à louer pour personnes âgées autonomes ou semi-autonomes avec soin complet au centre-ville de Maniwaki près de l'église de l'Assomption.

Infos.: 449-5399

Chambre à louer à la journée, à la semaine ou plus avec petit déjeuner, libre service, prix abordable, idéal pour les touristes, les travailleurs et les visiteurs dans la région entre Wakefield et Maniwaki. Info.: 819-422-3583 après 17h30. Low Québec.

Une chambre à louer, meublée située à Déléage, à 5 minutes de Maniwaki, grand stationnement, piscine, garage pour entrepôt, accès à la cuisine, salon, internet haute-vitesse. Info.: 819-449-6752 après 18h00

L'ÉQUIPE DES BÉNÉVOLES DE LA HAUTE-GATINEAU

Est à la recherche de personnel bénévole pour son service de transport-accompagnement médical pour personnes âgées, malades ou démunies.

Rémunération offerte au kilomètre.

Les personnes recherchées doivent posséder :

- auto récente soit de l'année modèle 2000 et plus, en excellente condition et très propre avec preuve d'assurance responsabilité à l'appui et un dossier de conducteur vierge;
- si intéressé, veuillez nous contacter au (819) 449-4003 entre 8h30 et 16h30 du lundi au vendredi

Chambre avec entrée privée, satellite, salle de bain, salon incluant réfrigérateur et micro-ondes. Info.: 819-441-0427 ou 819-449-0640

10 chambres, 1 lit double, literie fournie, centre-ville de Maniwaki, cuisine, salon, gymnase gratuit

Action Plein Air Haute-Gatineau

Assemblée générale annuelle

**Le mercredi 22 novembre
19h00
École Woodland**

CHIFFONS VITRES & MIROIRS

-Les gens les aiment tellement qu'ils en achètent deux, trois et même plus, pour en offrir en cadeaux. Tous en raffolent!

MÉFIEZ-VOUS!

Ce chiffon "miraculeux" ne se vend pas dans les magasins. Méfiez-vous des imitations car vous serez déçus. Nous vendons le vrai de vrai, l'original portant l'étiquette "TREND".

Aucun savon! Aucun détergent! De l'eau chaude seulement, bien tordre, secouer et essuyer. Simple comme bonjour et ça brille **sans aucun "chamarrage"**.

Agathe Grondin, représentante pour la région.
455 Ste-Cécile, Maniwaki. Tel: 819 449 1237
N'achetez pas sans une démonstration!

Section Affaires

Tél.: (819) 449-6115 Tél.: (819) 449-8404

Télécopieur : (819) 449-3380

Excavation Jean Robillard inc.

Licence RBQ : 8241-4632-12

EXCAVATION AU LASER - EXCAVATION GÉNÉRALE
INSTALLATION DE FOSSES SEPTIQUES

RÉSIDENCE 395, R.R. #1 ADRESSE POSTALE C.P. 498

Déléage (Québec) J9E 3A8 Maniwaki (Québec) J9E 3G9

Garage MOTO PRO

Réparation de : Petit moteur - VTT - Motoneige - Etc.
Fabrication de : Pelle à neige (VTT) - Remorque

Entreposage de bateaux
PIÈCES NEUVES ET USAGÉES
MÉCANIQUE MOBILE

Mario Beaudoin (819) 449-1881
157, Route 107, Déléage (Québec) J9E 3A8

DUFRESNE & LANIEL FORAGE LTÉE

PUITS ARTÉSIENS

Vente et installation
de pompes submersibles

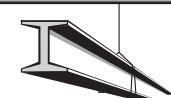
(819) 449-1802

Alain Lapierre, prop.

C.P. 376, Maniwaki
(Québec) J9E 3G9



LICENCE
R.B.Q. 1687-0511-30



Tél.: (819) 623-3369
ou (819) 623-3372
Fax: (819) 623-9551

MÉTAL GOSSELIN LTÉE

- FER NEUF ET USAGÉ
- VENTE DE CÂBLE D'ACIER
- TUYAUX POUR PONCEAUX

Mario & Denis Gosselin
GÉRANTS

1591, boul. Paquette
Mont-Laurier J9L 1M8

**TRANSPORT
branchaud**

SPÉCIALITÉ : Transport pleine remorque et L.T.L. de tout genre
TERRITOIRES : Montréal, Québec, Toronto, Ottawa
VÉRONIQUE BRANCHAUD
Présidente 52, Route 105, Maniwaki
(Québec) J9E 3A9 Tél. : 819-449-6222
Sans Frais : 866-449-6222 Fax : 819-449-8191

Plomberie Aumond inc.
RBO 8293-4985-41
Membre CMMTO
Philippe Aumond PRÉSIDENT
ENTREPRENEUR EN PLOMBERIE
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL
(819) 449-1729 Cel. (819) 441-4573
47 Aqueduc, Déléage (Qc) J9E 3A1 Fax (819) 449-9915

119, route 105
Maniwaki, Qc
J9E 3A9 (face à Martel et Fils)

Tél. 819-449-8318
819-449-1590

**ENTREPÔTS
MARTEL**

ENTREPOSAGE DE TOUT GENRE

Luc Martel, propriétaire luc.martel@martel.qc.ca

DÉMÉNAGEMENT**TRANSPORT J.V.**

Gilles Céré, propriétaire

Résidence Cellulaire

449-5311 441-4665

DÉMÉNAGEMENT
Résidentiel — Commercial

**COUVREURS
Rochon**
RBQ:2537-2913
QUÉBEC INC.
ENR. F.A.S.
Robert Rochon
Toiture de tout genre
ESTIMATION GRATUITE
OUVRAGE GARANTIE
PAR ÉCRIT
Enlèvement de la neige



(819) 449-4976

1 (888) 449-2849

Kazabazua

(819) 467-2849

Ford HUBERT Auto STERLING CAMIONS
Gérard Hubert Automobile ltée
VENTES ET SERVICES AUTORISÉS
241, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec)
Tél.: (819) 449-2266 • Fax : (819) 449-6217
Sans frais : 1 877 449-2266
Résidence : (819) 449-6791
Viateur Roy Représentant

École de conduite Amanik
Certifiée par : La ligue de sécurité du Québec
Driving school Certified by: La ligue de sécurité du Québec
517, Route Principale, Aumond (Québec) J0W 1W0 Prop: Manon Patry

Les Toitures Denis Rochon
R.B.Q. 8164-2241-02
Toitures de tous genres
SANS FRAIS 1-866-467-4962
Bureau 467-4962 Fax 467-4963

ÇA VEND 100 BON 100 !
TÉL.: (819) 449-1725

Les p'tites annonces classées

VOUS AVEZ JUSQU'AU
MERCREDI MIDI

avec location, idéale pour travailleur, étudiant, sportif, située au 230, Notre-Dame. Infos: 819-449-6647 ou 334-2345

Chambres à louer situées au centre-ville, accès au réfrigérateur et micro-onde. Infos: 819-449-7011.



Commission Scolaire Western Québec
Western Québec School Board

PRE-KINDERGARTEN/ KINDERGARTEN TEACHER MANIWAKI WOODLAND SCHOOL MANIWAKI, QC

Maniwaki Woodland School is a kindergarten to secondary V school serving approximately 170 students located in Maniwaki, Québec. The school is culturally diverse with French, English, and Native students housed in two buildings.

REQUIREMENT:

Must hold a valid Canadian teaching qualification

SALARY AND WORKING CONDITIONS :

Governed by collective agreement (C.P.N.C.A. & Q.P.A.T.)

Candidates must be able to start immediately

Applications must be received by 4 p.m., November 24, 2006

Please email Applications (subject: Job Application) to:

Paul Lamoureux, Director of Human Resources
170, Principale, Gatineau, Québec, J9H 6K1
Fax: 819-684-9061
smonette@wqsb.qc.ca

The Western Québec School Board applies an Equal Access Program and encourages Women, Aboriginal peoples and members of Visible and Ethnic minorities to apply.



MUNICIPALITÉ
DU CANTON
DE DENHOLM

RAPPORT DU MAIRE SUR LA SITUATION FINANCIÈRE 2006

Conformément à l'article 955 du Code municipal, il me fait plaisir de vous soumettre, pour l'année 2006, ce rapport sur la situation financière de la municipalité de Denholm.

1- États financiers de l'exercice se terminant le 31 décembre 2005

Les dispositions des articles 966 et suivants du code municipal prescrivent l'obligation pour la municipalité de nommer un vérificateur externe afin que ce dernier procède, conformément aux normes comptables en vigueur, à la vérification des états financiers ainsi qu'à l'état établissant le taux global de taxation.

Les vérificateurs de la firme Raymond Chabot Grant Thornton, SENCRL ont effectué la vérification de l'exercice financier se terminant le 31 décembre 2005. Le bilan municipal nous indique un surplus accumulé de 248 054 \$. La municipalité a aussi obtenu une subvention de 15 000 \$ du député de Gatineau visant l'entretien du chemin de Farrelton et des subventions de l'ordre de 63 400 \$ qui sont à recevoir du ministère de la Sécurité publique du Québec à la suite des sinistres ayant causé des dommages aux infrastructures routières sur le chemin Paugan, les 20 mai et 3 juin derniers.

Constatant le surplus accumulé susmentionné, le conseil a pris la décision de maintenir en 2006 le taux global de taxation à son même niveau et ce, pour une cinquième année consécutive. Le conseil a aussi planifié le transfert ou l'affectation de certains fonds du surplus vers des opérations visant, notamment, la collecte des boues de fosses septiques pour l'achat d'une citerne. C'était la première année d'opération en ce qui a trait à la collecte des boues de fosses septiques. Les objectifs ont été dépassés pour ce qui est des résidences permanentes mais ne furent pas atteints pour les chalets. La municipalité consentira des efforts additionnels en 2007 afin de corriger le tir.

Le conseil a entériné la création du comité des loisirs de la municipalité de Denholm et a également accordé une aide subventionnelle de 6 000 \$ à cette nouvelle entité pour sa première année d'opération. La municipalité souhaite ainsi donner un nouveau souffle aux activités de loisirs accessibles aux citoyens.

2- Liste des contrats d'importance accordés par le conseil

MRC	Quote-part	67 795 \$
Ministre des Finances	Facture pour la SQ	79 940 \$
Équipements lourds Papineau	Achat citerne (boues septiques)	57 836 \$
Construction J.N.C.	Concassage de 0-3/4	36 233 \$
Surgenor Pontiac Buick	Crédit-bail camion pick-up	40 964 \$
M. Orville Woodstock	Contrat pour la collecte des ordures	43 000 \$
Genivar	Étude de l'état de routes	17 173 \$

3- Rémunération des membres du conseil

	Rémunération de base :	Allocation de dépenses :
Maire	5 280 \$	2 640 \$
Maire suppléant	3 520 \$	1 760 \$
Conseillers	1 760 \$	880 \$

4- Orientations de l'administration municipale pour l'année 2007

Le conseil municipal doit se rencontrer sous peu afin d'étudier le projet du budget pour l'année 2007. Il établira les priorités concernant les projets suivants :

- Le conseil poursuivra la mise en œuvre et l'amélioration de la collecte des boues de fosses septiques (surtout pour le volet « villégiature ») ;
- Dans le cadre de l'entrée en vigueur du schéma de couverture de risques en sécurité incendie de la MRC, le conseil se penchera sur l'adoption du plan de mise en œuvre pour ce qui est, notamment, de la formation des pompiers volontaires ainsi que de la mise à niveau des équipements. Il se commettra aussi à l'analyse des ententes inter municipales en vigueur, en matière de sécurité incendie afin de se conformer aux dispositions du schéma ;
- À la suite de l'entrée en vigueur, en octobre 2006, du plan de gestion des matières résiduelles de la MRC, le conseil verra à déployer les efforts nécessaires afin d'informer la population sur les nouvelles obligations qui seront instaurées dès 2008 en matière de collecte sélective ;
- En matière de voirie municipale, le conseil se penchera sur la priorisation des nombreux travaux qui devraient être effectués soit, la réfection des fossés sur le chemin Paugan ainsi que l'opportunité d'entreprendre une première phase de travaux visant l'amélioration du chemin de la Nature ;
- Les membres du conseil se pencheront sur les orientations et les éléments visant d'une part l'amélioration du centre municipal et d'autre part la création d'un parc municipal dans le secteur du lac du Prêtre ;
- Finalement, à la suite de l'annonce de l'arrêt des activités de la scierie Profolia, le conseil verra à l'opportunité d'établir un plan de diversification et de relance pour contrecarrer les effets de la perte des revenus associée à cette fermeture.

C'est avec détermination et optimisme que j'envise cette deuxième année de mon mandat. Je tiens à remercier les membres du conseil pour leur travail acharné et leur collaboration. Les projets pour l'année 2007 seront plus amplement détaillés lors de la séance spéciale où le budget sera adopté. La date de cette assemblée vous sera confirmée par le biais d'un avis public qui sera affiché aux endroits habituels.

Je tiens également à féliciter et remercier le personnel de la municipalité pour son travail, son professionnalisme et sa diplomatie. Autant le personnel de l'administration que des travaux publics offre une excellente prestation malgré les ressources qui sont souvent limitées.

En dernier lieu, je tiens à remercier monsieur Jean Lizotte, directeur général par intérim jusqu'au 3 novembre dernier, pour le travail accompli et le soutien sans faille qu'il a manifesté auprès des membres du conseil pendant une période de plus de 13 mois. Je souhaite également bonne chance à notre nouveau chef pompier monsieur Sylvain Beauchamp, en poste depuis le mois de février dernier, ainsi qu'à notre nouveau directeur général, monsieur Marc Langevin, qui vient tout juste de se joindre à l'équipe, soit depuis le 9 novembre.

Gary Armstrong
Maire

SOLUTION Comptable PLUS

TENUE DE LIVRES INFORMATISÉE
SERVICE DE PAYE
RAPPORT TPS-TVQ
ÉTATS FINANCIERS MENSUELS
PRÉPARATION DE LA FIN D'ANNÉE FISCALE
IMPÔT DES PARTICULIERS

Diane Gauthier
TÉL: 819-449-4323 TÉLÉG: 819-449-6021
240, RUE CHAMPAIGNE, MANIWAKI

NOUVEAU ! LUC LANGEVIN (819) 449-6981
Fax : (819) 449-7884
Sans frais : 1-800-477-6981

T M S
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL

Réparation téléphonique
Câblage informatique
intercommunication

Vente
Installation
Entretien

Plomberie Centrale
905531199 Québec inc.
SPÉIALISTE EN
PLOMBERIE ET CHAUFFAGE

Entretien de brûleur à l'huile
Réparation de pompes à eau
Vente et service

JACQUES ROLLIN, prop.
284, rue Champlain
Maniwaki (Québec) J9E 1L7
Tél. et fax : (819) 449-5128
PAG.: 1 (613) 786-4391

Cuisine J.L. inc.
Jacques Lefebvre - cuisiniste

Cabinet sur mesure
Salle de bain
Pose de plancher bois-franc
Pose de plancher flottant
Estimation gratuite

Télé.: (819) 449-7540 / Cell.: (819) 334-0026

NETTOYAGE - RÉNOVATION - CONSTRUCTION
- RÉCLAMATION D'ASSURANCES
Licence RBQ: 8290-8641-40

Dufran 2003
François P. Lafontaine
54, rue Principale Nord, Maniwaki
J9E 2B3
tél. (819) 449-6202/1 800 453-8535
télécopieur (819) 449-5474
courriel f.lafontaine@ireseau.com

ÇA VEND 100 BON 100 !
TÉL.: (819) 449-1725

VOUS AVEZ JUSQU'AU
MERCREDI MIDI

CONDO À LOUER

Condo à Mont-Tremblant, location possible à la journée ou pour la fin de semaine. 3 c.c., 2 salles de bain, incluant spa et sauna, situé sur terrain de golf La Bête et à 5km des pistes de ski. Info.: 819-449-8575

Luxueux condo 1 c.c.,
électroménagers fournis avec sous-sol.
Info.: 819-449-5044 de jour
ou 819-449-2856 de soir

DIVERS À VENDRE

Pelle à neige de VTT neuve, 3 grandeurs avec attaches complets à partir de 320\$, inst. incluse, garanti 5 ans. 3 Hors-Bord OMC, 2HP, 1972 à 350\$, 4HP, 1975 à 425\$ et 9.9HP, 4 temps 1996 à 850\$. Terrain à Déléage sur la rue Claude, 56 000p.c., 3 200\$. Info.: 819-449-1881.

Remington modèle 710 et Winchester Winmag 300.
Info.: 819-441-0238

Lave-vaisselle de couleur blanc, 75\$. Néons de 2x4.
Info.: 819-449-1704

Moulin à scie portatif Bandit (Heavy duty), coupe billes de 26', affûteur de lame automatique, ajuster



MUNICIPALITÉ DE MESSINES

Aux contribuables de la municipalité de Messines

Il me fait plaisir de vous soumettre, conformément aux dispositions de l'article 955 du *Code Municipal de la Province de Québec*, un rapport des activités sur la situation financière de la municipalité de Messines pour l'année 2006 ainsi qu'un bref aperçu des prévisions budgétaires pour l'année 2007.

I. États financiers se terminant le 31 décembre 2005

La firme de vérificateurs, François Langevin, a effectué, conformément aux normes de vérifications généralement reconnues, la vérification de l'exercice financier se terminant le 31 décembre 2005. La municipalité a réalisé durant cet exercice financier, des dépenses au montant de 1 428 550.00\$ et des revenus de 1 410 206.00\$ avec une affectation du surplus accumulé de 39 521.00\$. La municipalité de Messines a donc terminé son exercice financier 2005 avec un léger déficit de (18 344.00\$), ce qui porte le surplus accumulé à 115 926.00\$.

Suite à une évaluation financière actuelle et d'une estimation générale des dépenses qui seront effectuées d'ici le 31 décembre 2006, nous ne prévoyons pas de déficit.

II. Loi sur le traitement des élus municipaux

En vertu des dispositions prévues à l'article 11 de la *Loi sur le traitement des élus municipaux*, je vous fais mention de la rémunération qui a été attribuée aux élus municipaux et ce, pour l'exercice financier 2006 :

	Maire	Conseillers
Salaire	12 000.24 \$	4 000.08 \$
Allocation de dépenses	5 999.76 \$	1 999.92 \$
Total	18 000.00 \$	6 000.00 \$

III. Service des incendies

Au cours de la dernière année, six (6) pompiers ont complété la première section de trois en ce qui a trait à la formation de pompier 1. De plus, trois pompiers ont suivi la formation d'officier. L'engagement de la part des membres de la brigade d'incendie de poursuivre les formations qui leur sont rendues possibles ne peut qu'être bénéfique pour notre communauté. Au cours de cette dernière année le conseil a aussi cru bon d'y investir d'importantes sommes d'argent en achat d'équipements de sécurité en incendie telles que l'achat d'appareils respiratoires, détecteur quatre gaz, etc... permettant à nos pompiers d'être plus efficaces lors des combats d'incendie, en plus d'assurer leur sécurité.

Le schéma de couverture de risque en sécurité incendie devrait être adopté au mois d'août 2007 et ceci nous permettra de maintenir sinon de faire baisser les montants d'assurance habitation de chaque citoyen.

IV. Voie municipale et déneigement des chemins

Le déneigement en régie des chemins municipaux s'est avéré un franc succès encore cette année. Comparativement au plus bas prix des soumissions reçues pour le déneigement des chemins municipaux, la municipalité a fait le même travail mais à moindre coût. La municipalité a fait produire 12 000 tonnes de 0 3/4 pour recharger ses chemins municipaux. Nous avons donc recharge les chemins Lapointe et Champagne. Nous sommes actuellement en attente de l'approbation du Ministère dans le cadre du programme de transfert de la taxe d'accise afin de débuter des travaux de drainage et de réfection de la chaussée d'une partie des chemins Jolivette et Poulin. Le conseil devra autoriser prochainement la préparation des plans et devis pour des travaux similaires sur une partie du chemin de la Ferme. Ces trois projets devront être réalisés au cours de la prochaine année.

V. Projet d'agrandissement et de rénovation du Centre multiculturel

La municipalité a finalement reçu une réponse favorable à sa demande de subvention pour l'agrandissement et la rénovation de son centre communautaire. Au cours du mois de septembre dernier, les gouvernements du Québec et du Canada sont venus annoncer des subventions totalisant plus de 320 000\$ pour ce projet. Si tout va comme prévu, la construction pourrait débuter vers la fin d'avril 2007.

VI. Aménagement Récreo- touristique (aménagement d'un sentier pédestre)

La municipalité a reçu une subvention dans le cadre du projet Volet II. Nous sommes donc à construire un sentier pédestre qui longe le ruisseau du Lac Blue Sea. Celui-ci part de la rue Principale et suit le trajet du chemin du Quai. Un montant total de 34 000.00 \$ sera investi dans ce projet que l'on compte terminer au printemps prochain. D'autre part, 5 770 truites ont été ensemencées cette année au lac Heafey pour le plaisir des pêcheurs.

VII. Dons aux organismes

Voici la liste des organismes qui ont reçu, durant la présente année, une aide financière :

DISCOURS DU MAIRE

Carrefour jeunesse emploi
Association du 3^e âge de Messines

Centraide
Club de cartes de Messines
Club des ours blancs
Fabrique de Messines
Comité du Festi-neige de Messines
Club des Wézi Wézo
Équipe de Soccer
Club des Petits déjeuners de Messines
Corporation du Petit & du Grand Lac des Cèdres.

VIII. Activités culturelles- sociales

Soirée des Rois; merci à Francine Jolivette; Festi- neige; merci à Sylvain Forest et au Comité des Loisirs.

IX. Permis octroyés par la municipalité

Cette année, la municipalité de Messines a émis 219 permis, ce qui représente des investissements totalisant 2 491 950.00\$.

X. Dépenses 2006 - Contrats

Conformément aux dispositions de l'article 955 du *Code Municipal de la Province de Québec*, une liste de tous les contrats comportant une dépense de plus de 25 000 \$ que la municipalité a conclu depuis la dernière séance du conseil au cours de laquelle le maire a fait rapport de la situation financière de la municipalité conformément au premier alinéa ainsi qu'une liste de tous les contrats comportant une dépense de plus de 2 000 \$ conclus au cours de cette période avec un même contractant lorsque l'ensemble de ces contrats comporte une dépense totale qui dépasse 25 000 \$. La liste de ces contrats est disponible au bureau municipal.

XI. Hygiène du milieu

La municipalité a implanté cette année, un système de cueillette de matières recyclables de porte à porte. De plus, nous étions dans notre deuxième année du programme de vidange des fosses septiques. Le nombre de fosses vidangées en 2006 par notre machinerie s'élève à plus de 400.

XII. Loisirs

La municipalité négocie actuellement avec le Groupe Beaudoin pour l'achat du terrain adjacent au Centre multiculturel. L'achat de ce terrain nous permettrait d'élaborer un plan de nos infrastructures en loisirs qui seraient au centre du village.

XIII. Orientations- projets 2007

Pour la prochaine année, nous tenterons par tous les moyens que nous disposons, de conserver le taux de la taxation au plus bas niveau et ce malgré les transferts de responsabilités aux municipalités par les gouvernements provinciaux, fédéraux et par la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau. Nous devons continuer à travailler pour rentabiliser nos équipements. Nous croyons être en mesure de faire plus, à un coût moindre afin d'améliorer notre service à la population. Le conseil s'engage à travailler pour aller chercher le plus de subvention possible dans tous les départements municipaux. Le conseil débutera l'élaboration du budget 2007 dès la semaine prochaine et les prévisions budgétaires pour 2007 seront adoptées lors d'une assemblée spéciale qui se tiendra au Centre multiculturel le lundi 18 décembre 2006. J'invite donc, toute personne intéressée par le dépôt du budget, à y assister.

XIV. Conclusion

En conclusion, je tiens à remercier les membres du conseil municipal, tous les employés municipaux, les pompiers volontaires pour leur excellent travail tout au long de cette dernière année, ainsi que tous les organismes bénévoles qui ont su donner de leur temps pour le mieux-être de notre communauté. J'aimerais également remercier la population qui nous permet d'avoir une vision différente de la municipalité et qui nous permet de prendre des décisions dans le meilleur intérêt des citoyens de Messines. Soyons fiers de notre municipalité!

Finalement, en cette période du temps des fêtes, je désire me joindre aux membres du conseil municipal et aux employés municipaux pour vous souhaiter, à tous, citoyennes et citoyens de Messines, un très Joyeux Noël et une Bonne Année 2007.

Au plaisir de vous servir!

Ronald Cross

Maire

**ÇA VEND 100 BON 100 !
TÉL.: (819) 449-1725**

Les p'tites annonces classées

**VOUS AVEZ JUSQU'AU
MERCREDI MIDI**

pour raker, 40 lames le tout d'une valeur de 22 000\$. laissez pour 8 000\$ non-négociable. Info.: 819-463-0307

Guitare 12 cordes de marque Seagull, 550\$. Banjo 5 cordes Vega Earl Scruggs, 750\$. Info.: 819-449-5466

Poêle ancien au bois Clark Jewel, 4 ronds pour le bois et 4 ronds électriques, 400\$. Fournaise Coleman pour chauffer une maison.: 819-465-5315

9 Pneus usagés 10R22.5 avec rims, 800\$ pour le tout ou 100\$/roue. Info.: 819-449-2003

Mandoline électrique avec étui, 300\$. Guitare

Yamaha avec étui, 250\$. Info.: 819-465-2865

Trappeurs!

**Besoin de renouveler votre inventaire de pièges.
Nous avons les pièges de marque Bélisle dans toutes les grandeurs disponibles sur place.
819-438-2095**

Rôtissoire à poulet commerciale, 800\$. Info.: 819-463-4222 ou 819-463-3235

Photocopieur Canon neuf. Info.: 819-441-1767

Cabine de camion blanche à vendre faites une offre! Info.: 819-449-0063

4 Pneus d'hiver, Nordic Ice Trac, P 205 70R15 avec jantes en acier plus enjoliveurs pour Pontiac Chevrolet GM. Prix à discuter. Info.: 819-467-4603 après 16h30

Sable, gravier, pierres concassées, terre de remplissage. Info.: 819-449-3560

Garage à une porte à louer pour entreposage. Prix.: 50\$/m. Info.: 819-449-2485 ou 819-449-5763

Foin à vendre en balles rondes de 4x5, idéal pour chevaux. Info.: 819-449-7269

4 Pneus d'hiver Yokohama Ice Guard, 205 60R15, 1 mois d'usure. Prix à discuter. Info.: 819-441-2642

Lit simple avec base ajustable en bonne condition, TV 16", bonne condition. Causeuse, bonne condition. 2 ensemble de table à café. Prix négociable. Info.: 819-449-5614

4 Pneus UniRoyal Laredo LT 265/75R16 neuf, payé 825\$ demande 700\$. Info.: Michel au 819-441-3247

Poster de films et de chanteurs. Info.: 819-449-3545



**Municipalité
d'Egan-Sud**

DISCOURS DU MAIRE / LE 6 NOVEMBRE 2006

Chers citoyens et chères citoyennes,

En vertu des dispositions de l'article 955 du Code municipal, le maire doit présenter son rapport sur la situation financière de la municipalité. Il me fait donc plaisir de vous soumettre aujourd'hui :

- 1.1 Un extrait des états financiers de l'exercice terminé le 31 décembre 2005 produit par les vérificateurs comptables de la firme François Langevin;
- 1.2 Les réalisations pour l'exercice se terminant le 31 décembre 2006;
- 1.3 Les orientations générales du budget de l'an 2007.

États financiers au 31 décembre 2005

La firme François Langevin, a effectué la vérification de l'exercice financier se terminant le 31 décembre 2005. Pour cet exercice, les finances de la municipalité reflètent un déficit de 12 608 \$ ce qui représente un surplus accumulé au 31 décembre de 65 785 \$.

Réalisations pour l'exercice 2006

Voirie municipale

Au cours de l'année, plusieurs réalisations ont été faites.

Suite à une recommandation du ministère des Transports, nous avons finalement procédé à la fermeture de la rue l'Heureux. Il est désormais interdit d'entrer par la partie nord de cette rue. Un rond-point a été fait afin de permettre aux gens d'utiliser la rue Leduc dans la Ville de Maniwaki.

La réfection de la rue Marianne va bon train. Il ne reste qu'une partie à faire avant d'asphalte cette rue.

Les travaux sur les rues l'Heureux et Marianne ont été effectués en partie grâce à une subvention du député M. Réjean Lafrenière. Nous le remercions sincèrement.

Loisirs et culture

Comme à chaque hiver, la patinoire du lac Evens sera ouverte aux contribuables de la municipalité ainsi qu'aux citoyens de la MRC.

Un employé a été embauché grâce à un programme de subventions salariales du Centre local d'emploi, pour aider notre inspecteur municipal à l'entretien de la patinoire.

La municipalité offre toujours à ses contribuables l'accès à la bibliothèque ainsi que l'utilisation de l'aréna de Maniwaki grâce à des ententes de services.

La Fête nationale 2006 a eu lieu le 23 juin, au Parc Labelle. Ce fut comme à chaque année, une très grande réussite.

En décembre de chaque année, il y a une grande fête d'organisée pour le Noël des enfants. Cette année, cette fête aura lieu le mardi 5 décembre à 16h30. Tous les enfants de la municipalité de 0 à 11 ans devront s'inscrire avant le 24 novembre. Un souper aux hot dogs sera servi. Venez en grand nombre.

Hygiène du milieu

La vidange des fosses septiques débutée en 2005 continue de fonctionner efficacement.

Recyclage

Dépôt de la fin de l'entente avec la municipalité de Bois-Franc, concernant le dépotoir, nous avons conclu une entente avec la municipalité de Montcerf-Lytton jusqu'à ce que tous les sites soient fermés par ordre du ministère de l'Environnement, au 31 décembre 2008. Cependant, pour tous les déchets solides qui ne sont pas ramassés lors de la collecte hebdomadaire du jeudi, vous devrez les apporter vous-mêmes chez S.S.V.G. de

Maniwaki.

Orientations générales du budget 2007

Tel que stipulé à l'article 954 du Code municipal, le conseil municipal a entrepris l'élaboration du budget 2007.

- L'exercice 2007 sera la deuxième année du rôle triennal d'évaluation de la municipalité.
- La valeur imposable totale des immeubles inscrits au rôle d'évaluation de la municipalité pour l'année 2007 sera de l'ordre de 28 653 500 \$.

Pour l'année 2007, le dossier des matières résiduelles aura toute l'attention du conseil municipal pour répondre aux exigences du gouvernement en matière d'amélioration et de protection de l'environnement.

Notre conseil municipal continuera à travailler à l'amélioration de notre municipalité et planifiera efficacement dans le but d'offrir les meilleurs services possibles malgré les restrictions budgétaires.

Le conseil municipal est conscient de l'état de notre réseau routier. Plusieurs travaux devront être réalisés notamment sur les rues Marianne, Montcerf, Masebo et sur le chemin des Eaux, etc...

Voici le salaire et l'allocation de dépenses de vos élus:

	Rémunération de base	Allocation de dépenses	Total
Maire	4 202,40 \$	2 101,20 \$	6 303,60 \$
Conseillers	1 359,72 \$	679,92 \$	2 839,64 \$

Attribution de contrat

Une liste de tous les contrats comportant une dépense de plus de 25 000 \$ que la municipalité a conclus depuis la dernière séance du conseil, au cours de laquelle le maire a fait rapport de la situation financière de la municipalité, ainsi qu'une liste de tous les contrats comportant une dépense de plus de 2 000 \$ conclus au cours de cette période avec un même contractant lorsque l'ensemble de ces contrats comporte une dépense totale qui dépasse 25 000 \$ est disponible au bureau municipal.

Enfin, je profite de l'occasion pour remercier les contribuables pour nous avoir fait confiance lors des dernières élections. Nous espérons pouvoir réaliser de grandes choses pour notre belle municipalité. Je désire réitérer ma confiance envers le personnel municipal (collaborateurs) pour sa précieuse collaboration au bon fonctionnement de notre charmante et paisible municipalité.

L'adoption du budget 2007 se tiendra le mercredi 20 décembre 2006 à 19 heures au 95, route 105. Au nom des membres du conseil, du personnel municipal et en mon nom personnel, je vous remercie de votre soutien et je tiens à vous souhaiter un Joyeux Noël, une heureuse période des Fêtes et une Bonne Année.

In my name and that of our council I would like to thank you for your support Merry Christmas and a Happy New year to all.

N'oubliez pas la fête de Noël le 5 décembre 2006 à 16h30. Cette soirée s'adresse uniquement aux résidents d'Egan-Sud. Vous avez jusqu'au 24 novembre pour inscrire vos enfants de 11 ans et moins. Vous n'avez qu'à communiquer avec nous au 449-1702.

**LE BUREAU MUNICIPAL SERA FERMÉ
DU 23 DÉCEMBRE 2006 AU 2 JANVIER 2007 INCLUSIVEMENT**

Neil Gagnon, maire
Le 6 novembre 2006

ÇA VEND 100 BON 100 !
TÉL.: (819) 449-1725

Les p'tites annonces classées

VOUS AVEZ JUSQU'AU
MERCREDI MIDI

Voiturette électrique, 3 roues pour personnes handicapée, pratiquement neuve de couleur vert forêt, prix: 1 500\$. Info.: 819-463-2395

Foyer décoratif, modèle pierre avec place de rangement, prix réduit. Sac de karaté 35lbs et chatons à donner. Info.: 819-463-4157

Trailer 4 x 8, essieu simple. Prix: 500\$. Info: 819-441-2117 après 18h30

Meubles de secrétaire à vendre, meilleure offre. Info.: 819-465-1108

2 Supports à papier d'emballage, 2 panneaux mobiles pour bureau. Info.: 819-449-3545

Foyer encastré avec cheminée de 17' pour 1 300\$. Info.: 819-441-3243

Voiture pour cheval et attelage. Infos.: 819-449-7007

Sofa 5 places. Prix: 800\$. Tél.: 819-441-2406 et laissez un message.

LOCAUX À LOUER

Espace commercial de 900 pi.ca. au Centre Professionnel, rénové, chauffé et éclairé, salle de réunion, stationnement au 198, Notre-Dame. Info Immeubles Feeny au 819-561-4586 ou 819-441-0200

Local commercial de 1 500 p.c. au centre-ville de Gracefield. Info.: 819-463-2434

MACHINERIES LOURDES À VENDRE



MUNICIPALITÉ
DE BLUE SEA

AVIS PUBLIC

PROJET DE RÈGLEMENT #05-06-06 ANNULANT LE RÈGLEMENT #05-08-02 ET MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE #93-03-15B CONCERNANT L'IMPLANTATION DES ABRIS D'AUTOS TEMPORAIRES

Aux personnes intéressées, ayant le droit de signer une demande de participation à un référendum.

Deuxième projet de règlement #05-06-06, adopté le 7 août 2006, annulant le règlement #05-08-02 et modifiant le règlement de zonage #93-03-15B, concernant l'implantation des abris d'autos temporaires.

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :

Qu'à la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 26 juillet 2006, le conseil a adopté le second projet de règlement s'intitulant : Règlement #05-06-06 annulant le règlement #05-08-02 et modifiant le règlement de zonage #93-03-15B et la carte de zonage #78479 de la municipalité de Blue Sea, applicable à toutes les zones de la municipalité concernant l'implantation des abris d'autos temporaires.

Que ce deuxième projet de règlement contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées dans toutes les zones de la municipalité afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.

Qu'une journée pour la procédure d'enregistrement se tiendra le 27 novembre 2006, de 9h à 19h, au 7, rue Principale, à Blue Sea.

Que le nombre de signatures requises est de 144.

Que les personnes intéressées peuvent venir signer le registre.

- Est une personne intéressée, toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 3 juillet 2006:
 - être majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle;
 - être domiciliée, propriétaire d'un immeuble ou occupant d'un lieu d'affaires dans la municipalité.

Condition d'exercice du droit de signer une demande par une personne morale : toute personne morale doit désigner parmi ses membres, administrateurs et employés, par résolution, une personne qui, le 3 juillet 2006, est majeure et de citoyenneté canadienne et qui n'est pas en curatelle.

Condition supplémentaire aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un lieu d'affaires : être désignée, au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou cooccupants, comme celui qui a le droit de signer la demande en leur nom.

Condition supplémentaire aux propriétaires uniques d'un immeuble et qui ne sont pas domiciliés dans la municipalité de Blue Sea : s'inscrire au moyen d'une demande d'inscription.

Que les conditions requises pour exercer son droit de signer le registre lors de la période d'enregistrement :

- Être un personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire de la municipalité.
- Être en mesure d'établir son identité à l'aide de l'un des trois documents requis :
 - Détenir la carte d'assurance maladie du Québec
 - Avoir un permis de conduire ou permis probatoire de la SAAQ
 - Être en possession d'un passeport canadien
- Le second projet de règlement incluant le croquis peut être consulté au bureau de la municipalité, au 7, rue Principale, à Blue Sea, du lundi au vendredi, de 8h à 12h et de 13h15 à 16h30.

Donné à Blue Sea, ce 17 novembre 2006

Manon Guilbault
Directrice générale
Secrétaire-trésorière

ESPACE À LOUER

248, rue Champlain

À prix avantageux, entreposage de tout genre : autos, bateaux, meubles, motocyclettes, surplus d'inventaire.

Infos : 449-8419 / Soir : 449-6464



VILLE DE
GRACEFIELD

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC ANNONÇANT LA PROCÉDURE D'ENREGISTREMENT DES PERSONNES HABILES À VOTER

AVIS PUBLIC EST DONNÉ

AUX PERSONNES HABILES À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DE L'ENSEMBLE DE LA MUNICIPALITÉ :

- 1- Lors d'une séance du conseil tenue le 13 novembre 2006, le conseil de la Ville de Gracefield a adopté le règlement 48-2006 intitulé :

Règlement no. 48-2006 décrétant l'achat d'un camion citerne pour le service d'incendie, la location temporaire d'un camion pour le service incendie et les frais d'analyse des soumissions pour un emprunt et une dépense de 254 840 \$.

L'objet de ce règlement est l'acquisition d'un camion citerne, la location d'un camion temporaire et les frais d'analyse des soumissions.

- 2- Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité peuvent demander que le règlement no. 48-2006 fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.

(Les personnes habiles à voter voulant enregistrer leur nom doivent présenter une carte d'identité : carte d'assurance-maladie, permis de conduire ou passeport)

- 3- Le registre sera accessible de 9 à 19 heures le mardi 21 novembre 2006 au bureau municipal situé au 3, rue de la Polyvalente à Gracefield.

- 4- Le nombre de demandes requis pour que le règlement no. 48-2006 fasse l'objet d'un scrutin référendaire est de 274. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement 48-2006 sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

- 5- Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé au bureau municipal de la Ville de Gracefield le mardi 21 novembre 2006, à 19 h 05.

- 6- Le règlement peut être consulté aux heures d'ouverture du bureau municipal, au 3 rue de la Polyvalente, Gracefield, du lundi au vendredi de 8 h 00 à 12 h 00 et de 13 h à 16 h.

Conditions pour être une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire de l'ensemble de la municipalité

- 7- Toute personne qui, le 13 novembre 2006, n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités et remplit les conditions suivantes :

o être une personne physique domiciliée dans la municipalité et être domiciliée depuis au moins 6 mois au Québec et

o être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle

- 8- Tout propriétaire unique non résident d'un immeuble ou occupant unique non résident d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et remplit les conditions suivantes :

o être propriétaire d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise situé dans la municipalité depuis au moins 12 mois;

o dans le cas d'une personne physique, être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

- 9- Tout copropriétaire indivis non résident d'un immeuble ou cooccupant non résident d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et remplit les conditions suivantes :

o être copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise situé dans la municipalité, depuis au moins 12 mois;

o être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des personnes qui sont copropriétaires ou occupants depuis au moins 12 mois, comme celui qui a le droit de signer le registre en leur nom et d'être inscrit sur la liste référendaire, le cas échéant. Cette procuration doit avoir été produite avant ou lors de la signature du registre.

10. Personne morale
avoir désigné par résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 13 novembre 2006 et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne, qui n'est pas en curatelle et n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue par la loi.

Jean-Marie Gauthier
Directeur général / greffier

ÇA VEND 100 BON 100 !
TÉL.: (819) 449-1725

Les p'tites annonces classées

VOUS AVEZ JUSQU'AU
MERCREDI MIDI

Tracteur Universal, 1974, diesel, 3 cylindres, 45Hp, 7500 hres, 2 buckets, fonctionne bien, 3 000\$. Info.: 819-441-1801 après 18h00

Remorque Goose Neck 2000, 3 essieux, capacité de 25 000lbs, 16' de plate-forme, 2' de descente, frein au 6 roues, rampe de chargement, idéal pour transport de machinerie, 7 500\$. Info Sébastien au 819-441-3243

Camion Dodge RAM 1993, 4x6, 198 000km, boîte dompeur 7'x9' avec côté rabattable, cylindre télescopique, pelle avant Fisher 8', lame de reculon, côté rabattable, pompe 7 gallons, sorti hydraulique arrière, moteur Cumming 5.9l, 9 500\$. Info Sébastien au 819-441-3243

Remorque à billots Timmins 2002, excellente condition, plus remorque dompeur Cobra de 32', inspectée et prête à travailler, prix à discuter. Info.: 819-585-3081

Garret TriFarmer, C4, reconditionnée, chaînes avant neuves, winch A8 refait à neuf, etc. Prix: 12 000\$. Info.: 819-463-1190 ou 819-441-9357

Bulldozer MF200, 3 cylindres Perkins, blade 6 positions, stering clutch refait, traction refaite. Info.: 819-441-3243

MAISONS OU CHALETS À VENDRE

Maison au 226 rue Principale Nord, 2 c.c. Prix: 53 000\$, financement disponible. Info.: 819-449-3701

72 000\$ Semi détaché au 187 rue Martel, 3 c.c., une salle de bain, une salle d'eau, air climatisé, situé près d'un parc et d'une école, secteur tranquille. Pour information 819-449-5233 après 18h00

Appartement 3 1/2m chauffé, éclairé et câble fourni, disponible immédiatement, 475\$/m. Info.: 819-441-2934

Maison 1 c.c. chauffée et éclairée, câble fourni, à 10 km de Grand-Rémous vers Mont-Laurier, située près d'un chenil, 425\$/m., disponible à la mi-décembre. Info.: 819-438-1784

Duplex dans Maniwaki, 2 x 2.c.c., chauffage électrique, très éclairé, bâti en usine en 1980, terrain de 10 000 pi.ca., maison de 1 728 pi.ca., évaluation professionnelle à 67 500\$, revenu de 9 720\$/an. Info.: 819-456-1549

Maison en bois rond scandinave au bord de l'eau,

100 acres de terrain boisé, secteur Gracefield, four à bois, accès à l'année. Prix: 199 000 \$. Demandez Mark au 1-514-572-4635

2 maisons à vendre meublées ou non. 1ère: 3 c.c., sous-sol fini, garage et remise à Gracefield. 2e: 2 c.c., sous-sol fini et garage à Blue Sea. Info.: 819-463-4946 ou 819-463-3019

Maison au 477 rue Nadon à Maniwaki, terrain double, 3 c.c., sous-sol aménagé, garage de 13' x 22'. Info.: 819-449-2962 de jour ou 819-449-4122 de soir.

Bâtie à vendre au 252 rue Champlain à Maniwaki de 100' x 40', sur 3 étages, grand sous-sol et zonée commerciale. Prix: 65 000\$. Info.: 819-449-2485 ou 819-449-5763

MAISONS ET APPARTEMENTS À LOUER

Logement 4 1/2, chauffé et éclairé, non fumeur. Info.: 819-449-118

Deux logements 1 c.c. pour personne âgée autonome à la Place St-Raphaël à Messines, libres immédiatement, stationnement, salle communautaire et satellite compris. Info.: 819-465-2591 ou 819-465-2007

BEAU LOGEMENT

entièrement refait à neuf, 2 c.c., centre-ville. Recherche locataire tranquille, fiable, stable, idéal pour personne seule ou couple sérieux. Les nomades veuillez vous abstenir, pas d'animaux, 550\$/m., chauffé et éclairé. Près d'un restaurant, d'une pâtisserie, d'une boucherie, taxi et beaucoup d'autres services. Parfait pour ceux qui n'ont pas de voiture. Pour information Maurice Richard au 819-449-6047, de soir au 819-449-6464 ou Alain au 819-449-4957

Logis 1c.c., poêle, réfrigérateur inclus, 425\$/m. pas chauffé ni éclairé, près du centre-ville Maniwaki. Info.: 819-449-4140

Bachelor chauffé et éclairé près de la Polyvalente, libre le 1er décembre. Info.: 819-449-5127

C@rrefour jeunesse emploi Vallée-de-la-Gatineau

OFFRE D'EMPLOI INTERVENANT JEUNESSE

Profil des tâches et responsabilités :

- Parvenir avec facilité à cerner le profil et les besoins des jeunes adultes ainsi qu'à créer un climat d'ouverture et de confiance avec ceux-ci;
- Bâtir un plan d'action avec le jeune adulte qui correspond à ses aspirations et à sa réalité;
- Référer et accompagner le jeune adulte vers les ressources communautaires, scolaires, gouvernementales, en lien avec la santé, etc;
- Identifier les forces et les limites du jeune adulte; être très à l'aise à amener le jeune adulte à en prendre conscience et l'accompagner dans l'établissement de stratégies pour réussir son insertion socioprofessionnelle;
- Intervenir avec aisance auprès de la clientèle autant en groupe qu'en individuel;
- Intervenir selon les besoins personnels, professionnels et sociaux des jeunes adultes;
- Assurer un accompagnement puis un suivi auprès des jeunes adultes qui ont entrepris une formation scolaire ou professionnelle;
- Créer et tisser des liens avec les différentes ressources de la région.

Exigences

- Être détenteur d'un baccalauréat dans le domaine des sciences sociales (travail social, psychologie, criminologie, psychoéducation, orientation scolaire et professionnelle) ou dans le domaine des sciences de l'éducation (orthopédagogie, éducation spécialisée, enseignement, andragogie) ou toute autre combinaison de formations et d'expériences pertinentes liées à l'intervention.
- Posséder des habiletés à travailler avec une clientèle (jeunes adultes âgés de 16 à 24 ans) éprouvant diverses problématiques;
- Bilinguisme, un atout.

Profil recherché

- Posséder une très bonne capacité d'adaptation et un sens de l'organisation développée en plus d'être polyvalent et autonome;
- Avoir un bon esprit d'équipe;
- Démontrer du dynamisme, de la créativité, une ouverture d'esprit et une capacité à s'adapter rapidement aux changements;
- Posséder une grande facilité à créer des liens avec les jeunes adultes.

Conditions de travail / rémunération

- Poste permanent, temps plein (35 heures / semaine)
- Échelle salariale - À partir de 30 294\$ / année
- Assurances collectives payées à 75% par l'employeur

Lieu de travail

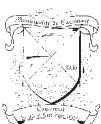
- Maniwaki (Québec) - MRC Vallée-de-la-Gatineau

Vous pouvez faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante :

Carrefour jeunesse emploi Vallée-de-la-Gatineau
a/s Sophie Beaudoin, directrice générale
217, rue Principale Sud, Maniwaki (Québec), J9E 2A3

Par télécopieur : (819) 441-1195 / Par courrier électronique : info@cjevg.qc.ca

Date limite pour la réception de curriculum vitae : le lundi 27 novembre 2006, à 12h.
Date d'entrée en fonction : début décembre 2006



Municipalité
de Cayamant

RAPPORT DE LA MAIRE

Conformément à l'article 955 du Code municipal du Québec, il me fait plaisir de vous transmettre mon rapport des revenus et dépenses pour l'année 2005 ainsi qu'un aperçu des activités pour l'année 2007.

État financier

Au 31 décembre 2005 le rapport financier faisait état des dépenses au montant de 1 004 264 \$ et des revenus de 994 410 \$ ce qui donnait un résultat avant affectation d'un déficit de 9 854 \$ et un surplus accumulé de 57 535\$ donc 46 500 \$ a été affecté aux prévisions budgétaires 2006 donnant un résultat net d'un surplus non affecté de 11 035 \$.

En vertu de l'article 11 de la Loi sur le traitement des élus municipaux, je vous fais mention que le maire reçoit un montant de 8 640 \$ par année à titre de rémunération et allocation de dépenses. Le maire suppléant reçoit un montant annuelle de 4 275 \$ en rémunération et allocation de dépenses et les conseillers en reçoivent 2 880 \$.

Cette année nous avons réalisé des travaux sur les chemins Monette Mer-Bleue et Jacques-Labelle. Nous avons obtenu une subvention de 20 000 \$ du député Réjean Lafrenière et la municipalité a investi un montant de plus de 20 000 \$. Les travaux ont été faits en régie. À compter de 2007, j'ai l'intention de prendre un chemin à chaque année et de finir tous les travaux sur ce chemin avant d'entreprendre d'autres chemins.

La municipalité a fait une demande de subvention de 299 336 \$ dans le programme de transfert d'une partie de la taxe fédérale d'accise. La municipalité doit contribuer un montant de 114 785 \$. Les chemins affectés par cette demande sont le chemin Lac-à-Larche, sur une distance de 2.1 kilomètres et si possible le chemin Monette.

Les autres subventions et transferts reçus ou à recevoir sont 16 301\$ pour les chemins à double vocation, 146 224 \$ pour l'entretien du réseau routier, 659 \$ pour la diversification des revenus et 72 067 \$ pour les terres publiques.

La municipalité a bénéficié en 2005/2006 d'une subvention de 54 900 \$ du programme de mise en valeur des ressources du milieu forestier - Volet II, Phase IV pour le développement du Mont Cayamant et pour les années 2006/2007 un montant de 33 272 \$ a été accordé dans le cadre du programme Volet II, Phase V.

Nous avons signé un contrat d'un an avec Monsieur Gaétan Paquette au montant de 29 850 \$ pour la cueillette et le transport des ordures ménagères pour l'an 2007. Comme vous avez sans doute entendu, le dépotoir municipal sera fermé en 2008. En conséquence, la municipalité va procéder à la mise en place de recyclage et de compostage.

Cette année, nous avons signé un contrat de crédit-bail de cinq ans avec la compagnie CIIN Capital pour une rétrocaveuse au montant total de 68 000 \$.

Une de nos grandes préoccupations est notre jeunesse. Cette année, nous avons pris un pas d'avant. Nous avons fait l'acquisition d'une maison au montant de 60 000 \$ que nous transformerons en maison des jeunes. En plus, nous avons aménagé une nouvelle patinoire sur le terrain municipal. Nous prévoyons l'ouverture de la maison des jeunes en 2007. Je félicite le conseiller Michel Matthews pour l'excellent travail dans ces dossiers. Je voudrais remercier tous les commanditaires qui nous ont aidé à réaliser le projet de la patinoire. Tous les commanditaires seront dévoilés lors de l'ouverture officielle de la patinoire qui est prévue pour la mi-novembre 2006.

Pour l'année 2007 mon intention est d'établir un kiosque d'information et en plus de développer un endroit pour le lavage des chaloupes et bateaux avant la mise à l'eau. Je trouve que ceux-ci seront des beaux projets de développement d'emploi pour notre jeunesse. Nous devons poursuivre les travaux déjà en marche, développer de nouveaux projets, finaliser la convention collective des employés municipaux et maintenir le même taux de taxes.

Je désire remercier les membres du conseil municipal et les employés pour le travail accompli en 2006.

Suzanne Lamarche
Maire

ÇA VEND 100 BON 100 !
TÉL.: (819) 449-1725

Les p'tites annonces classées

VOUS AVEZ JUSQU'AU
MERCREDI MIDI

Logement au centre-ville, 1 c.c., 550\$/m., chauffé et éclairé, libre le 1er décembre. Info: 819-334-0705

Logis bachelor (garçonne) libre immédiatement, références demandées, pas d'animaux. Info: 819-449-1934

Bachelor sur le 1er plancher, entrée privée, semi-meublé, poêle et réfrigérateur, chauffé et éclairé, 300\$/m., libre immédiatement, situé au 12 rue Sonia, secteur Déléage. Info: 819-449-1656 de jour ou 819-449-2628 de soir.

Maison au 131 rue Scott, 2 c.c., pas chauffée ni éclairée, 425\$/m., pas d'animaux, idéal pour personne seule ou couple sans enfants, grand terrain et références exigées. Info: 819-685-0999

4 1/2 situé à Blue Sea, face au lac, 425\$/m., pas chauffé ni éclairé, libre immédiatement. Demandez Alain au 819-441-7270

Appartement 4 1/2 à louer. Info: 819-449-3613

Logement 1 c.c. secteur Commeauville, libre le 1er novembre. Info Sylvain au 819-441-0787 ou 819-441-5298

Logis 2 1/2 au centre-ville, rénové à neuf, pas chauffé ni éclairé, poêle, réfrigérateur et set de cuisine, 375\$/m. Info: 819-449-3439

Appartement 1 c.c. au centre-ville, idéal pour personne âgée ou couple travailleur. Info: 819-449-7011

Coopérative Funéraire Brunet
Denis Soucy
Une approche responsable
Tél.: 449-6082

OFFRE D'EMPLOI

La Coopérative funéraire Brunet est une entreprise funéraire en opération depuis 1984 qui dessert les régions de Mont-Laurier et Maniwaki, à deux heures de route au nord-ouest de Montréal et au nord de Gatineau. À la pointe de l'offre de service, en deux points de service, elle traite près de 100 décès par année et possède un porte-feuille d'arrangements préalables des plus intéressants.

La Coopérative est à la recherche d'une directrice générale ou d'un directeur général. Sous l'autorité du conseil d'administration, la direction assume la planification, l'organisation et le contrôle de toutes les activités de la coopérative. En collaboration avec le conseil, cette personne établit les objectifs et assure l'application des politiques adoptées par celui-ci. La direction assure également la direction des services funéraires eux-mêmes.

De plus, elle voit à la préparation des rapports financiers et des prévisions budgétaires, à la gestion et l'entretien des immeubles. Elle devra en outre assurer la réalisation d'un plan de promotion de la Coopérative.

Exigences :

- Minimum de 3 ans d'expérience dans le domaine funéraire ou équivalent
- Un DEC en thanatologie serait un atout
- Connaissance en administration, comptabilité
- Connaissance du mouvement coopératif
- Maîtrise des logiciels informatiques habituels (Word, Excel, Access, Simple comptable)

Qualités requises :

- Aptitude marquée pour le service du client
- Aisance à travailler dans le domaine funéraire
- Sens de l'organisation et de la planification - Leadership
- Intérêt à s'impliquer dans la communauté
- Excellente communication orale et écrite
- Capacité à travailler en équipe

Les conditions de travail seront déterminées en fonction de l'expérience de la personne retenue, conformément aux politiques en vigueur à la Coopérative.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir une lettre précisant leur intérêt et un curriculum vitae avant le 1^{er} décembre 2006 à :

Comité de sélection, direction générale
Coopérative funéraire Brunet
632, de la Madone, Mont-Laurier J9L 1S9
Tél. : 819-623-6232 Téléc. : 819-623-2132
courriel : dsoucy@coopfbrunet.com

P.S. Seules les personnes rencontrées en entrevue recevront une réponse.
Merci à tous les candidat(e)s qui auront manifesté leur intérêt.

Maison à vendre ou à louer au 125 rue L'Heureux à Maniwaki, 500\$/m. Info: 819-648-2397

Appartement 2 c.c. avec stationnement privé, grande cour, installation laveuse-sécheuse, pas d'animaux, pas chauffé ni éclairé, libre immédiatement à 350\$/m. Appartement 1 c.c., libre 1er octobre. Info: 819-449-3435

Logis 4 1/2, pas chauffé ni éclairé, situé au centre-ville, libre immédiatement, endroit tranquille, pas d'animaux, bruyant s'abstenir. Info: 819-449-5668 et demandez Réjean

Maison au bord du lac Perreault à Gracefield, 2 c.c., construction 2001, très bien décorée, planchers en bois. Une autre maison de 3 c.c., construction 2006, très luxueuse, planchers en bois, les 2 pas d'animaux, à 20 min. de Maniwaki. Sur rendez-vous seulement et références demandées. Info demandez Jacinthe Laurin au 819-463-3494 maison ou 819-441-7380 cell.

Logis au 193, King, 2 c.c., 380\$/m. pas chauffé ni éclairé, idéal pour personne seule ou couple, animaux non-admis. Info: 819-449-7218

Bachelor à louer au centre-ville. Info demandez Claire au 819-449-5999

Logis à louer situé au 239, Principale Nord. Infos: 1-819-660-0091

Logement à louer, 1 c.c. Infos: 819-463-2434

Bachelor à louer au Lac Blue Sea, secteur Messines, près de la piste cyclable, chauffé, éclairé, meublé, libre immédiatement. Infos: 819-465-2542

Hébergement, idéal pour travailleurs, personnes seules ou couples autonomes, grande propriété à 10 min. de Maniwaki. Infos: 819-441-2761

OFFRE D'EMPLOI

AVON: Noël arrive bientôt. C'est le temps d'un revenu supplémentaire pour vos achats de Noël.



ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

AVIS DE CONVOCATION

à tous les actionnaires de la Société Sylvicole de la Haute-Gatineau Ltée

Vous êtes par la présente invités à participer à l'assemblée générale annuelle 2005-2006 des actionnaires de la Société Sylvicole de la Haute-Gatineau.

Date : le mercredi 29 novembre 2006

Heure : 19h00

Lieu : Bureau de la Société Sylvicole de la Haute-Gatineau
145, route 105, Messines

**Simon Rochon ing.f.
Secrétaire de la SSHG**

Joignez-vous à Avon aujourd'hui même. «C'est gratuit». Au plaisir de vous rencontrer. Info: Marie Pold Bertrand au 819-467-2414

Travailler de votre domicile, temps-partiel/plein, 500\$ à 3000\$ par mois, formation complète, équipe dynamique, CD-Rom gratuit. www.lasolution2000.com

Mécanicien demandé, temps partiel ou temps plein, bon salaire, bonne condition de travail,. Info: Appelez Rock ou Pauline au 819-438-2223

OFFRES DE SERVICES

Rénovation Victor Beaudoin, #9069 8424 Québec



OFFRE D'EMPLOI

**INTERVENANT(E)
LISTE DE RAPPEL**

Description des tâches :

- Tenir à jour les statistiques
- Voir à la sécurité et au bien-être de la clientèle
- Participer aux réunions d'équipe
- Rédiger les rapports quotidiens
- Voir à la distribution de la médication
- Et toutes autres tâches connexes.

Exigences :

- Formation en santé mentale ou autre domaine connexe
- Expérience pertinente
- Personne autonome, capable de travailler en équipe
- Sens des responsabilités
- Connaissances de base en informatique

Salaire : selon la convention collective.

Envoyez votre C.V. et une lettre d'intention à Laurent Mousset, directeur général
Par courriel : lmousset@bellnet.ca
Par télécopieur : (819) 449-7484



Municipalité de Kazabazua

AVIS PUBLIC

Avis est par les présentes donné que le rôle triennal d'évaluation foncière de la municipalité de Kazabazua des années 2007, 2008 et 2009 a été déposé le 23 octobre 2006 au bureau du soussigné situé au 30, chemin Begley à Kazabazua. Toute personne peut prendre connaissance du nouveau rôle triennal d'évaluation à l'adresse indiquée durant les heures normales d'ouverture des bureaux.

Avis est aussi donné que la Loi sur la fiscalité prévoit que toute personne qui a un intérêt à contester l'exactitude, la présence ou l'absence d'une inscription au rôle triennal d'évaluation relativement à un bien qu'elle ou une autre possède, peut déposer une demande de révision prévue dans ladite Loi.

Une telle demande doit être déposée avant, le 1^{er} mai 2007 à la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau, laquelle est située au 7, rue de la Polyvalente à Gracefield, J0X 1W0. La demande doit être faite sur le formulaire prévu et être accompagnée de la somme d'argent déterminée par le règlement 97-103 de la MRC.

Donné à Kazabazua,
ce 6^e jour de novembre 2006.

Frédéric Castonguay
Directeur général et secrétaire-trésorier

ÇA VEND 100 BON 100 !
TÉL.: (819) 449-1725

Les p'tites annonces classées

VOUS AVEZ JUSQU'AU
MERCREDI MIDI

inc., construction générale, commerciale et résidentielle, 37 ans d'expérience, estimation gratuite. RBQ:#8229-7813-10. Infos.: 819-449-2538

Discothèque mobile
D.J. Pierrot et plus..., musique de tout genre pour spectacles, événements, festival, son et lumières. Info.: 819-463-0101 ou 1-866-685-0101 ou 819-441-9768 paget.

OFFRE D'EMPLOI

Aide cuisinier(ère)

se présenter à La Brasserie
La Table Ronde au:
304 boul. Desjardins
et voir Lorraine

Garderie reconnue en milieu familial, CPE Réseau petits pas, offre 5 places maintenant de 0-5 ans, 5 jours émaines, activités, jeux et repas équilibré. Éducatrice avec expérience et formation. Info.: Mélanie au 819-441-3892

Garderie en milieu familiale à 7\$, appelez-moi pour réserver de jour ou de soir. Demandez Louise au 819-449-3482

Homme à tout faire pour travaux divers, ménage d'automne intérieur et extérieur, peinture intérieur et extérieur, déneigement de cour et de toiture, etc. Info.: 819-449-2661

Garderie en milieu familial
Une place disponible pour enfant
de 18 mois et plus, secteur Maniwaki. Info.: Anne Lafrance au 819-441-1286 reconnue par le Réseau Petits Pas.

Place de disponible pour enfant de 0 à 5 ans, subventionné, Gracefield/Blue Sea. Info.: 819-463-4946

Affûtage de tout genre, ciseaux et couteaux de tout genre, scie rotative, lames de moulin, scie à chaîne, hache, patin, débroussailleuse, taillis, planeur, mèche de toupie Forest, tondeuse, etc. Info.: 819-449-2007

Garderie secteur Christ-Roi près de l'hôpital et de l'école, 1 place disponible pour 0 à 5 ans, beaucoup d'expérience. Info demandez Léona au 819-449-3692

BESOIN DE RÉNOVATION! Travail professionnel, pose de gypse, joint, peinture, patio, remise, céramique et bois franc. Appelez René Lapratte au 819-463-1717

www.SELLERIE
WINCHESTER.com
6334539 CANADA INC.

WESTERN
AUSTRALIENNE
ANGLAISE
ATTELAGE - HARNESS

REP.: Marc Henri
selleriewinchester@sympatico.ca

DOM 819 CELL
463-1190 441-9357

Plâtrier et peintre, carte de compétence, plus de 25 ans d'expérience, références sur travaux antérieurs, estimation gratuite, R.B.Q.: 8320-8769-15. Michel Lafontaine au 819-441-3737

Laveur de vitre résidentiel et professionnel, ouvrage garanti. Info au 819-441-3473 et demandez François.

SCIERIE MOBILE D.A. RICHARD Disponible pour faire du sciage de billes de bois, aussi affilage de vos lames. Infos.: 819-449-2007

DISCO MOBILE

Tous genres de musique, moderne et autres, imitations, spectacles d'humour sur demande, très vaste choix musical : rock'n'roll, rétro, danse, disco, québécois et country américain. Infos.: 819-441-0679 après 18h, demandez Serge.

Garderie en milieu familial à 7\$ sur le chemin St-Jacques à la limite du lac Long. Appelez moi pour réserver, de jour, de soir ou de nuit et demandez Véronique Saumure au 819-463-4096

Service d'émondage et d'abattage d'arbres, entretien de lignes électriques privées, assurance-responsabilité 1 million \$. Les Entreprises Latourelle, 819-463-4001 ou 819-441-7789

Vous aimerez vous faire faire des tresses africaines ou des nattes française ? Prix très compétitifs. Appelez-moi au 819-441-0157

Fantasia présentation à domicile de produits sensuels et de lingeries fines. Achat en privé. Achetez et apportez. Pour une soirée amusante donnée par une consultante hautement qualifiée. Infos.: Lise au 819-463-2079

RECHERCHE OU

PERDU

RECHERCHE des jouets à donner pour garderie. Appelez-moi et j'irai les ramasser. Info.: 819-463-4946

PERDU Husky blanc près du Mont Ste-Marie répondant au nom de Chenok. Si retrouvez téléphonez au 819-467-2977

RECHERCHE une terre ou un lot et plus avec maison ou non dans les environs de Maniwaki. Info.: 819-449-3859

RECHERCHONS poêle à granules avec thermostat qui fonctionne bien. Info.: 819-465-3388

RECHERCHE poêle à bois, combustion lente ou cuisinière. Info.: 819-465-3388

PERDU un chien semblable à un Golden Retriever, de couleur roux, répondant au nom de Irka dans le coin de Bouchette au 31 Miles. Si vous le retrouvez s.v.p.appelez M.G. Couture au 819-465-3038

Avis! Avis! Avis! Nous sommes à la recherche de contenants de margarine vides, 1/2lb, 1lb et 2lbs. Apportez-les au Centre St-Eugène situé au 67, chemin Rivière Gatineau. Ils serviront pour le projet du Pain Quotidien.

Passat 1991, freins arrières, timing belt et pompe à eau neuf. Prix: 1 200\$. Info.: 819-465-3344

MANI-JEUNES
LA MAISON DES JEUNES
MANI-JEUNES

organise une soirée hockey alors que les Sénateurs d'Ottawa reçoivent les Sabres de Buffalo au Scotiabank Place à Kanata, le mercredi 3 janvier 2007.

Les jeunes âgés de 12 à 17 ans intéressés doivent communiquer avec Stéphane au (819) 449-6609.

Le coût du billet est de 24 \$ et le transport en autobus est payé par Mani-Jeunes.

TERRAINS À VENDRE

Terrain situé sur la rue Beaulieu à Maniwaki de 113' x 235', riverain à la rivière Gatineau avec une vue magnifique. Info.: 819-449-2779

Terrain à vendre sur la rue Dominique à Egan Sud, superficie de 3 079 m.c.. Info.: 819-449-3007 ou 819-449-3003 et demandez Denis.

Terrain sur la Route 105 Nord à Egan Sud, voisin de Martel et Fils, superficie de 6 442 m.c.. Info.: 819-449-3007 ou 819-449-3003 et demandez Denis

À Déléage, 5 à 6 minutes de Maniwaki, terrains pour construction de maison, 200 x 200 et plus, boisés ou non. 819-449-3157 après 17h

VÉHICULES À VENDRE

Lincoln Mark 7 LSC, 1988, 223 000 km, beaucoup de réparation déjà faites, pour les pièces ou encore bon transport. Prix: 2 700\$. Info.: 819-597-4749

Honda Civic EX 98, démarreur à distance, lecteur CD, mécanique A-1, 4 pneus d'hiver neufs, 4 pneus d'été, 3 000\$ non négociable. Info.: 819-438-4978 ou 819-438-2290

Jeep Cherokee 1991, 6 cyl., automatique, 4x4, 305 000km. Moteur de Jeep Cherokee, 6 cyl., environ 80 000km. Hyundai Accent 1995, 4 cyl., manuel, bonne condition. Prix à discuter: Info.: 819-463-0922

Pickup Ford Ranger, 4x4 1987 avec cabine 1000\$. Cabine pour transport de chien, traîneau à chien et attelage. Info au 819-449-7280 après 18h00.

Camion Ford F150 1992, manuelle pour 2 passager demande 1 500\$. Info.: 819-465-1857 et laissez un message en français.

Camion F150, 4 x 4, 179 000km, 2 000\$. Info.: 819-449-3273 de jour ou 819-441-0424 de soir

Minibus 1999 Chevrolet Express, 3500 à vendre pour les pièces. Moteur 6.5l, transmission automatique, lift pour fauteuil roulant, mécanique A-1, frame cassé, demande 2000\$. Info.: 819-449-2003

Auto Ford Contour 1998, 134 800km, 4 portes, transmission manuelle 5 vitesses. Demande 1 500\$ ou meilleure offre. Info.: 819-449-2779

Ford 1993, XLT, 2 x 4, tout équipé, très propre, pas de rouille, 4 pneus neufs d'hiver sur jante, 4 pneus d'été sur mag. Prix: 3 500\$ négociable. Info.: 819-441-3535 de jour et demandez Sylvain ou de soir après 20h00 au 819-463-1402

Ford Taurus, toute équipée, moteur avec 24 soupapes DOHC (à 200 ch) 135 000km, démarreur à distance, fenêtres teintées, lecteur CD, aileron arrière, air climatisé, volant inclinable, régulateur de vitesse (cruise control), vitre électrique, miroir avec dégivreur, freins ABS, pédales réglables, sièges électriques, transmission automatique 4 vitesses, hitch, 8 pneus (4 saisons et hiver), batterie neuve, 5 500\$. Info.: 819-449-5286

Roulotte Satellite 1999, 36, x 10' de large, installée au Camping Hervé au Baskatong, super propre

Dodge SX 2004, 2l, 4 portes tout équipé, 37 000 km, gris argent, 1 an pleine garantie et 5 ans moteur et transmission. Prix: 10 500 \$ nég. Info.: 819-441-0418

FORD Focus 2003 à vendre par le propriétaire unique et non fumeur. De couleur vert pâle, elle est tout équipée: manuelle 5 vitesses, quatre portes, portes et vitres électriques, lumières pour brouillard avant, 4 pneus d'hiver en plus de 4 saisonniers, radio AM/FM CD, sièges en tissu en très bonnes conditions. Condition mécanique A-1. Changement d'huile fait au 5 000km par le concessionnaire. Aucun problème mécanique rencontré. Très fiable et très économique. Voiture de personne travaillant sur la route - 180 000km. Prix demandé: 6 900\$ négociable. Tél: Carole ou Claude au 819-465-1423/441-3000

Van Aerostar 1993, 230 000 km, bon état. 1150\$. Infos.: 819-463-1790

Échange en considération
1994, Pick-Up GMC, 4x4, super cab, mod. 2500, tout équipé, noir, comme neuf, 14 400 km, graissé, huilé toute la carrosserie, système d'échappement, suspension et pneus Michelin 17" neufs. Valeur d'échange 17 000\$ 1-450-655-0199

VÉHICULES RÉCRÉATIFS À VENDRE

Motoneige Mack-Z 1997, moteur neuf au complet depuis décembre 2006, chenille agressive 1 1/2 po. neuf et beaucoup d'extra, 3 000\$. Info.: 819-449-1656 ou 819-441-2628 de soir ou 819-334-1057 cell.

Motoneige Polaris 550cc, Trail Touring, 2003, 1400 milles, comme neuf. Info.: 819-465-2211

Motoneige Polaris 120cc pour enfant, avec roues pour l'été en bonne condition, 950\$. Info.: 819-465-2343

Motoneige pour enfant 2003 Polaris, XC1200. Info.: 819-449-5959

Bombardier Formula Z700, 2000, demande 3 600\$ négociable. Info.: 819-463-1805

VTT Yamaha 350 pipe, bumper, marche-pied, DG, pneus neufs arrière, moteur refait, pistons, wiseco, prix à discuter. Info.: 819-449-5949 et demandez Marc

Motoneige Polaris Trail Touring DLX 2005 seulement 700km. Info.: 819-463-1210

Roulotte Satellite 1999, 36, x 10' de large, installée au Camping Hervé au Baskatong, super propre

Foire gourmande, du cadeau et de l'artisanat

Plus de 30 exposants

vous offrent de tout pour les Fêtes
le dimanche 26 novembre de 10h à 17h
au centre Jean-Guy Prévost
1508, Transcanadienne (117)
à Grand-Remous

Pour info : Louise Landry
(819) 438-2207 ou
Peggy Lemay (819) 438-1696

NOUVEAU

- TENDINITE - SCIATIQUE
- MAL DE DOS - SINUSITE
- MAL DE TÊTE - ETC...
- TUNNEL CARPIEN

Pascale Pichon
Kinésithérapeute
Bureau : (819) 449-5000
Privé : (819) 441-2450

ÇA VEND 100 BON 100 !
TÉL.: (819) 449-1725

Les p'tites annonces classées

VOUS AVEZ JUSQU'AU
MERCREDI MIDI

comme neuve. Info.: 819-585-3782 de soir ou 819-623-4100

2 Motoneiges Bombardier 2004 Édition Spéciale Grand Touring LT Légende V 1000, 4 temps, suspension à l'air automatique. Info. 819-449-4734

ou 819-449-3064

Maison flottante idéal pour 4 personnes, intérieur en chêne. Info.: 819-585-3968

Motoneige Polaris 1991, Classic 500: 1 700 \$. Artic

Cat 1999, 600 Triple Touring: 3 500 \$. Info demandez pour Alain au 819-463-4222

Bateau Grew 15' en fibre de verre, volant avec cylindre, 4 sièges pivotants. Prix: 500\$. Pas de moteur. Info.: 819-449-4632

Achèterais 4 roues, motoneiges ou motomarines. Les véhicules peuvent être en état de marche, avoir besoin de réparations ou être vendus pour les pièces. Infos.: 819-449-2083 demandez Marc

Nécrologie

M. FERNAND BOUCHER

De Grand-Remous est décédé le 8 novembre 2006 au C.S.S.S.V.G. de Maniwaki, à l'âge de 66 ans. Prédecedé par ses parents Ernest Boucher et Marie-Jeanne Giroux ainsi que par son fils André (Nancy Gagnon) de Val d'Or. Il laisse dans le deuil sa conjointe Ethel Gagnon, son petit-fils Samuel, son frère Lucien de Repentigny et ses soeurs Jeannine (Denis Boivin) de Val d'Or, Huguette (Marc-André Toupin) de Rouyn, Georgette (Guy Arsenault) de Ste-Agathe, les enfants de sa conjointe Judy (Wayne), Joyce (Norman), Jimmy (Joëlle), Joan (Bernard), Jerry et Jenniffer (Tom), leurs enfants et petits-enfants, ainsi que plusieurs neveux, nièces, beaux-frères, belles-sœurs et ami(e)s. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery de Maniwaki**. Le service religieux aura lieu à une date ultérieure. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

MR FERNAND BOUCHER

Of Grand-Remous passed away November 8th, 2006 at the C.S.S.S.V.G. of Maniwaki at 66 years of age. Predeceased by his parents Ernest Boucher and Marie-Jeanne Giroux and his son Andre (Nancy Gagnon) of Val d'Or. Beloved life companion to Ethel Gagnon. Loving grandfather to Samuel. Dear brother of Jeannine (Denis Boivin) of Val d'Or, Huguette (Marc-André Toupin) of Rouyn, Lucien of Repentigny and Georgette (Guy Arsenault) of Ste-Agathe. Stepfather to Judy (Wayne), Joyce (Norman), Jimmy (Joëlle), Joan (Bernard), Jerry et Jenniffer (Tom), their children and grandchildren. Also survived by many nephews, nieces, brothers-in-law, sisters-in-law and friends. The funeral arrangements entrusted to **McConnery's of Maniwaki**. Funeral service will be celebrated at a later date. Donations to the Canadian Cancer Society would be appreciated.

BROWN HOWARD ALLISON

Passed away at Wakefield on November 9, 2006 following a lengthy illness at the age 85 years. Howard is survived by step-daughter Kaarina Welch and step-grandson Eric Welch both of Ottawa; two sisters; Doreen Perrigo (Victoria) and Shirley Hutter (Calgary); three brothers, Dalton Brown (Gracefield), John Walker (Victoria) and Dale Walker (Calgary). Howard was predeceased by his wife Doris and sister Gwen. He was born in Ottawa and grew up in Wright Que. He joined the armed forces at an early age and served with the Irish Regiment of Canada in Italy where he was taken prisoner and held in Germany. Following his discharge from the armed forces, he was employed at Atomic Energy of Canada in Chalk River and later worked in the lumber industry until his retirement. He will be greatly missed by his family and friends. Dalton, Jo-Anne and family, Kaarina and Alva for the assistance they provided Howard over the past few years. Funeral arrangements entrusted to **McConnery's Funeral Home of Gracefield**. Funeral service was held at United Church of Kazabazua, Monday November 13th, 2006 at 11 am.. Interment at cemetery. If desired, donations to the Gatineau Memorial Hospital of Wakefield would be appreciated.

MR BIRTE PECK

Peacefully at home on Monday, November 13, 2006, at the age of 77 years. Predeceased by his first wife Viola Laughren, his son Stirling, his grandson Jeremy and 3 brothers Delbert, Alfred & Arden. Survived by his second wife Coral Anderson, his 3 children Wanda (Gerald), Diane (George) and Brian (Rhea), 8 grandchildren Joanne, Janice, Jamie, Michael, Randy, Mandy, Erin and Chad, 9 great-grandchildren Kyle, Patrick, Miranda, Tyler, Ally, Regan, Hailey, Carter and Brianna, 3 sisters Hilda, Hazel and Annie. Also survived by many nephews and nieces. Funeral arrangements entrusted to **McConnery's Funeral Home of Maniwaki**. Funeral service was held Thursday, November 16, 2006 to Holy Trinity church of Danford Lake at 2 pm. Interment Danford Lake's cemetery. Donations to the Heart & Stroke Foundation or to Bethany Hall of Danford Lake would be appreciated.



La famille Sirois a le regret de vous annoncer le décès de

MME MADELEINE SIROIS

(née Gorman)

décédée le lundi 13 novembre 2006, à l'âge de 82 ans. Elle était la fille de feu Pierre Gorman et de feu Clarisse Auclair. Épouse de feu Roland Sirois. Elle laisse dans le deuil ses enfants Solange et Colombe de Ste-Thérèse-de-la-Gatineau, Jean-Pierre (Shirley Thompson) de Hull, Anne-Marie (Paul Talbot) de Ste-Thérèse-de-la-Gatineau, Jacinthe de Hull et Yves (Annie Coulet) de Témiscamingue, 9 petits-enfants, 10 arrière petits-enfants, 1 belle-sœur Georgette Morin Gorman de Ste-Thérèse-de-la-Gatineau, 2 beaux-frères Alphonse Sirois (Yolande Gagnon) de Haute-Rive et Léopold Sirois (Denise Landry) de Rivière-du-Loup, ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. Elle fut prédecedée par 2 frères Artchie et Rolland. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison Funéraire McConnery de Maniwaki**. La famille recevra les condoléances à l'église Ste-Thérèse-de-l'Enfant-Jésus de Ste-Thérèse-de-la-Gatineau à compter de 10h30 le vendredi 17 novembre 2006, suivi du service religieux à 11h et de l'incinération. Des dons à la Fondation du C.S.S.S.V.G. de Maniwaki seraient appréciés.



MME JACQUELINE FORTIN

Anciennement de Blue Sea Lake, est décédée le 10 novembre 2006 au C.S.S.S. hôpital de Hull à l'âge de 75 ans. Elle était l'épouse de feu David Fortin et la fille de feu Pierre Fortin et de feu Rose-Olive Bruyère. Elle laisse dans le deuil 7 enfants Raymond (Jeannine), Jeannine (Jacques), Suzette, Serge (Nicole), Guy (Christine), Mario (Sylvie) et Jacques, ses sœurs et Pierrette (feu Egnance), Marie (Lucien) et son frère Laurier (feu Délina), ses 18 petits-enfants Julie, Rachel, Éric, Sandra, Annie, Sylvain, Anne, Mélanie, André, Nathalie, Natacha, Jonathan, Patrick, Sandra, Michelle, Stéphanie, Simon et Karine, ses 17 arrière petits-enfants, ses beaux-frères Cléo (Thérèse) et Rolland (feu Noella), ses belles-sœurs Fleur-de-Mai (feu Adelmar) et Adrienne (feu Donat). Elle laisse également de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines. Elle fut prédecedée par ses filles Lyne et Françoise, son petit-fils René, ses sœurs Jeannine et Lucille (Alcide). La direction des funérailles a été confiée à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**. Il n'y aura pas de visite à la maison funéraire. Un service religieux en présence des cendres sera célébré le samedi 18 novembre, à 11h en l'église St-Raymond de Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances à l'église, à compter de 10h30. Pour ceux qui le désirent, des dons à la Fondation de la maladie d'Alzheimer, à la Société canadienne du cancer ou à la Maison Mathieu-Froment-Savoie seraient appréciés. La famille désire remercier sincèrement le personnel des soins palliatifs du C.S.S.S. (hôpital de Hull) pour son humanité, sa compassion et les bons soins prodigues.



À la douce mémoire

Marie-Stella Chevalier (25^e anniversaire)



Une femme d'exception. 25 ans se sont écoulés depuis que tu nous a quittés.

Tu nous manques tellement...

La douleur demeure si profonde... Ton souvenir restera toujours ancré en nous, le souvenir d'une mère et épouse extraordinaire, une femme de valeur, une femme d'exception... Puisses-tu veiller sur nous. Merci de nous avoir tant donné, sois bénie éternellement... et repose en paix.

Tes enfants, petits-enfants et arrière petits-enfants

Une messe anniversaire sera célébrée, le samedi 25 novembre 2006 à 16h30 à l'église l'Assomption.

Coopérative Funéraire Brunet

Denis Soucy

Une approche responsable

Tél.: 449-6082

19, Principale Nord
Maniwaki (Québec) J9E 2B1

Fax : 449-7669

coopfunerairebrunet@tb.sympatico.ca

À la douce mémoire

Lyse Landreville Morin (15^e anniversaire)



Une femme d'exception. 15 ans se sont écoulés depuis que tu nous a quittés.

Tu nous manques tellement...

La douleur demeure si profonde... Ton souvenir restera toujours ancré en nous, le souvenir d'une mère et épouse extraordinaire, une femme de valeur, une femme d'exception... Puisses-tu veiller sur nous. Merci de nous avoir tant donné. Sois bénie éternellement... et repose en paix.

Marcel, Daniel (Sandy), Patrick (Geneviève), Nathalie, les petits-enfants Samantha, Kelly, Kellen, Mégan, Carole-Anne

Anniversaire de décès



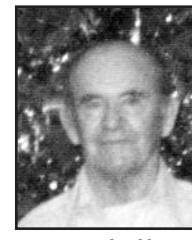
Laurier et Armonne Fortin

Depuis votre départ, notre chagrin est immense. C'est dans nos regards, frères et soeurs, qu'on se souvient de tous les rires, les pleurs, les jeux, les petits bobos. On était des enfant heureux et contents, car on avait nos parents. Maintenant on est grand et dans nos coeurs on a encore nos parents.

Vos enfants et petits-enfants



En souvenir...



Archille
Lafrenière



Réal
Lafrenière



Ronald
Lafrenière



Florence Parker
Lafrenière

Le grand livre de votre vie s'est pour nous hélas refermé trop tôt. Mais tous ces chapitres d'amour qui ont composé votre admirable vécu font partie de nous tous que vous avez tant aimés. Vous faites partie de nous et votre souvenir reste bien vivant à travers ce que l'on est et ce que l'on vit. Veillez sur nous. On vous aime !

De la famille Réjean et Claire Lafrenière et la famille Mario Lafrenière

Nécrologie

Anniversaires



Noëlline Godin
25^e anniversaire



Patrick Beaulieu
3^e anniversaire

Chère maman,
Cela fait déjà 25 ans que tu nous as quittés. Il n'y a pas une seule journée où tu n'es pas dans nos pensées. 22 ans après, tu es venue chercher ton cher époux que tu as tant aimé sur terre. Nous espérons que Dieu vous a réunis au ciel pour prier pour nous.

Toi papa,
La plaie est tellement vive encore, on a peine à parler de toi sans que les larmes coulent. Mais nous souhaitons seulement que notre chère maman te console de nous avoir laissés, car tu ne voulais pas partir, mais nous sommes heureux que tes souffrances soient finies. Vous nous manquez tellement, chers parents! Vous avez été de merveilleux parents.
Quelle mystère ! Mon Dieu, pourquoi viens-Tu toujours enlever ceux qu'on aime ?

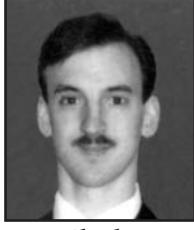
Huguette, Réal, Jeanne D'Arc,
Roland, vos petits-enfants et vos
arrière petits-enfants

Une messe anniversaire sera célébrée en leur honneur à l'église St-Gabriel de Bouchette le 17 novembre 2006 à 9h30.

Anniversaires



Jacqueline
Bruyère Séguin
18 novembre 2005
1^e anniversaire



Charles
Guérette
6 novembre 1996
10^e anniversaire

À la douce mémoire de Jacqueline Bruyère Séguin et de Charles Guérette. En ce 1^e et 10^e anniversaire, nous nous faisons un devoir de rappeler leur nom et de demander une pensée et une prière à tous ceux qui les ont connus et aimés.

De ton époux
Charles et de ta fille
Loïse

Loïse, Clément
et de ton frère
Pierre

PRIÈRE INFAILLIBLE À LA VIERGE MARIE
Marie, fleur toute belle du Mont Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, Mère bénie du Fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. Ô étoile de la mer, aidez-moi et montrez-moi ici même que vous êtes ma mère. Ô sainte Marie, mère de Dieu, Reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du cœur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici sa demande). Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie, conçue sans péché, priez pour nous, qui avons recours à vous (3 fois). Sainte Marie, je remets cette cause entre vos mains. (3 fois)
Faites cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier. La faveur demandée vous sera accordée.

P. B.

30^e Anniversaire

**Michel Nault
(1949-1976)**



Puisses-tu continuer de veiller sur nous...

Gilles, Josée, Tony, Francis et tout ceux qui t'ont aimé

8^e Anniversaire

Gérard Dault

Cher papa et beau-papa.
Déjà 8 ans que tu nous as quittés pour une vie meilleure et plus douce. Tous ces jours passés depuis ton départ n'ont pas toujours été faciles. Le vide de ton absence ne sera jamais comblé et souvent, dans le silence, nous vient comme une envie de crier. Si tu savais comment ce visage si souriant et si chaleureux qui nous accueillait quand on arrivait chez toi nous manque. Tu ne pourras jamais être remplacé dans nos coeurs car un papa et un beau-père si merveilleux avec un si grand cœur, il n'y en avait qu'un. Nous savons que tu es là à nous donner la force et le courage de continuer malgré tout. Tu nous manques énormément et tu auras toujours une place très précieuse dans nos coeurs. Repose en paix, cher papa, beau-papa, grand-papa, nous t'aimons très fort.



Tes enfants, tes petits-enfants ainsi que tes arrières petits-enfants.

5^e Anniversaire

J'ai rejoint ceux que j'aimais et j'attends ceux que j'aime.



Joseph Latourelle
1^{er} avril 2001



Line Latourelle
13 novembre 2001

L'automne, la saison que Line a choisie pour nous quitter et aller rejoindre son papa Joseph parti le 1^{er} avril précédent. Leur départ a laissé un grand vide dans nos vies. On s'accroche à nos souvenirs, un rire, une larme, une pensée nous aident à passer à travers les journées sombres. Même si cinq longues années ont passé depuis votre départ, on ne cesse de penser à vous. Votre amour, votre courage, votre joie de vivre sont à jamais gravés dans nos coeurs et nous aident à poursuivre notre chemin.

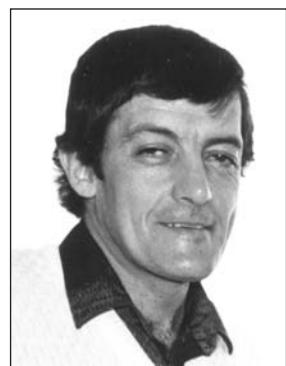
Maman, Pierrette, Lise, Suzanne,
Pierre, Caroline, Stéphanie, Audrey,
Sophie et Sabrina



5^e Anniversaire

Michel Villeneuve

Cher Michel, tendre époux, père attentionné, fils, frère et ami présent. Pas un jour ne passe sans que ta douce image nous apparaisse. Ton sourire apaisant, ton écoute attentive et ta bonté nous manquent terriblement. Si tu savais le vide que ton départ si brusque a causé dans nos coeurs. Malgré le mal à accepter ton absence dans nos bons comme dans nos moins bons moments, nous souhaitons que tu sois bien dans le monde où tu habites maintenant. De là-haut, aide-nous à surmonter les épreuves et veille sur nous tous, ta famille qui t'aimera toujours.

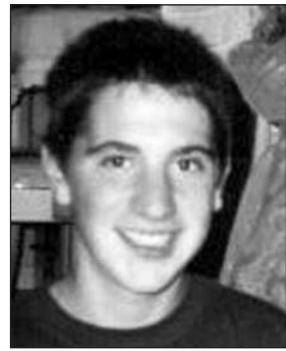


3^e Anniversaire

Marc-André Saumur

(1^{er} avril 1990-10 novembre 2003)

Déjà trois ans, tu nous quittais pour un monde d'amour et de paix, tel un oiseau, tu t'es envolé là-haut avec les anges. Pour nous tous, c'était un grand choc et une peine immense. Le temps peut s'enfuir mais ne peut effacer la douleur de t'avoir perdu, ni les souvenirs qui sont si précieux. Ton souvenir et ton sourire resteront toujours ancrés en nous car seuls ceux qui ont subi la perte d'un être aimé peuvent savoir le mal que l'on ressent à la pensée que l'on n'a pu lui dire au revoir. Toi qui étais un rassembleur, en ta mémoire, nous serons tous réunis à l'église St-Raphaël de Messines ce dimanche 19 novembre à 9h30. De là-haut continue de veiller sur chacun de nous.



Ton père Marc, ta mère Marie-Andrée, ton frère Maxime,
grand-papa Edgar, grand-maman Jeannine, tantes Denise, Christine, Francine,
oncles Gilles, Ghyslain, tes cousins et cousines



Remerciements

**LUCIENNE COURVILLE
(1939-2006)**

Suite au décès de Madame Lucienne Courville, vous qui avez témoigné l'expression sincère de votre sympathie, nous sommes sincèrement émus et nous désirons vous dire combien votre support et votre compassion furent importants pour nous. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



Son ex-conjoint George Duquette
et ses enfants

Courtoisie
Coopérative funéraire Brunet



À la douce mémoire

**Maurice Holmes
(7^e anniversaire)**

Tu n'es pas parti, tu es seulement invisible à nos yeux, tu vis toujours dans nos coeurs et nos souvenirs. Sois heureux dans cet autre monde inconnu de nous et merci de ta protection.



Ton épouse, tes enfants, petits-enfants et ton arrière petite-fille
Une messe anniversaire sera célébrée, le dimanche 19 novembre 2006 à 9h30 à l'église de Bois-Franc.



Section sportive



Bantam A: la discipline avant tout

Collaboration spéciale de Jean-Claude Lacoursière

Maniwaki- La fin de semaine dernière, pour la formation Bantam A, qui détient présentement la première place au classement général de la Ligue Métro Outaouais, c'était une aller-retour contre les Titans de Gatineau.

Lors du premier match, qui s'est soldé par une défaite de 3-0, deux joueurs, à

Résultats des quilles Semaine finissant le 6 novembre 2006

LIGUE LES DIX ÉTOILES	P. J.: 30	TOT.	PTS
Maniwaki Fleuriste	27 475	80	
David TV	27 066	74	
Martel et fils	26 281	73	
Contry Harvest	25 461	60	
Les Authentiques	22 840	58	
Transports Ardis	25 691	50	
M.D.L.	23 429	49	
Auberge des blés	24 269	42	
H.S.H. - Philippe Lyrette : 279			
H.T.H. - Philippe Lyrette : 690			

LIGUE DES COUCHES TARD	P. J.: 27	TOT.	PTS
Living In	20 514	84	
Salon Le Ciseau	20 162	79	
Golf aux Trois Clochers	19 610	77	
Maniwaki Fleuriste	20 400	66	
Transports A. Heafey	19 852	65	
Napa P. Piché Mki	19 859	65	
Ditaliano	20 046	60	
Young Guns	19 086	43	
H.S.H. - M. A. Brunet : 279			
H.T.H. - Clément Grondin : 702			

LIGUE DES AS DE PIQUE	P. J.: 30	TOT.	PTS
Machinerie Stosik	27 510	116	
Dufran const	24 500	98	
Légion Canadienne	26 806	97	
The Unbeatables	26 005	77	
Les Sages	25 809	74	
Salon Jeanne D'Arc	25 347	66	
Étoile du tissus	24 892	63	
Côté Plus Minus	24 805	63	
Lac Barrière	20 234	51	
Lyras Bonhomme	25 159	45	
H.S.F. - Suzanne Séguin : 197			
H.T.F. - Mélyssa Gagnon : 532			
H.S.H. - Jacques Kenney : 267			
H.T.H. - Jacques Kenney : 670			

LIGUE M.V.S.	P. J.: 30	TOT.	PTS
C.P. Branchaud	27 265	101	
Les belles paires	27 034	91	
No Name	26 325	87	
Restaurant Rialdo	26 929	79	
Construction M. Martin	25 758	72	
Livraison Maniwaki	25 878	71	
The Rollers	25 376	62	
C. Bon Wawatie	25 231	61	
Aménagement DB	24 919	38	
H.S.F. - Suzanne Séguin : 213			
H.T.F. - Suzanne Séguin : 565			
H.S.H. - R. Séguin - M Richard : 267			
H.T.H. - Rolland Séguin : 675			

LIGUE DU DIMANCHE	P. J.: 30	TOT.	PTS
GHT	21 929	104	
Maniwaki Fleuriste	21 824	102	
Labrador	20 978	101	
Sports Dault	21 749	100	
Maison McConnery	20 396	71	
Propane Maniwaki	20 312	70	
Taxi central	20 139	56	
Métro	19 934	56	
C.Y.R. Distribution	16 847	46	
H.S.F. - Ginette K. Fortin : 189			
H.T.F. - Ginette K. Fortin : 522			
H.S.H. - Yvan St-Amour : 247			
H.T.H. - Marc Richard : 674			

LIGUE DES DAMES DE COEUR	P. J.: 30	TOT.	PTS
Caro Design	25 181	107	
Epilation Plus	25 581	100	
Quille-O-Rama	25 376	99	
Dépanneur Messines	24 775	87	
Bar le Chap	24 560	70	
Imprimak	24 900	67	
Trophées Karonan	23 964	66	
Temple de la Détenue	24 037	59	
Salon Micheline	24 059	55	
Mikinak	21 121	38	
H.S.F. - Sylvie Martel : 201			
H.T.F. - Carole Martel : 506			

trois secondes de la fin, se sont fait punir pour abus verbal envers l'arbitre, conduite anti-sportive et inconduite de partie. Méritées ou pas, il faut apprendre à vivre avec les conséquences de nos actes. La décision, qui a eu un important impact sur le match du lendemain, fut une suspension d'un match et la décision finale est à venir aujourd'hui (vendredi).

Depuis le début de la saison, trop de punitions pour gestes d'indiscipline ou mauvais comportements avaient mis l'équipe dans le trouble. Une semaine auparavant l'entraîneur en chef Brent Davy, avait eu une rencontre avec ses joueurs sur les mauvaises punitions.

Dimanche, avant le second match face aux Titans, les jeunes ont eu à prendre une importante décision qui aura un gros impact sur le reste de la saison, soit de se sacrifier pour l'équipe ou bien de quitter

l'équipe. Point final. Fini les punitions anti-sportives, fini les abus envers les arbitres, fini les inconduites, fini tout ce qui pourrait mettre l'équipe dans l'embarras.

L'arbitre en chef était-il au courant de la décision prise par les joueurs? En tout cas, il leur a fait subir tout un test. Vingt quatre minutes de punitions mineures dans un match d'environ 30 minutes. La majeure partie du match s'est déroulée en infériorité numérique pour nos Forestiers, soit 4 contre 5 et 3 contre 5. Dans les buts Maxime Thériault, bombardé de tout bord et de tout côté, a tenu le fort, en cédant qu'un seul petit but.

Les joueurs, qui étaient seulement neuf, ont tout donné. Pas le temps de reprendre leur souffle sur le banc, le seul endroit pour prendre un «break» était le banc de punitions, où, vous l'aurez deviné, les jeunes ont essayé d'éviter. Disons que

la plupart des punitions ont été causées par un surplus d'effort dans le but de ralentir l'adversaire, ce qui dans les circonstances se pardonne. Toute une performance, malgré la défaite de 1-0.

Épuisés après la partie, les joueurs ont pris conscience qu'en se sacrifiant pour l'équipe, ils avaient failli arracher la victoire aux Titans, malgré deux hommes en moins et le grand nombre de punitions. Dorénavant le mot d'ordre chez les Forestiers Bantam A sera «L'équipe d'abord, tu te sacrifies ou tu pars», point à la ligne.

Les troupiers de Brent Davy et Guy Thériault joueront un doublé à Maniwaki cette fin de semaine, alors que samedi ils reçoivent les Voyageurs de Gatineau à compter de 13h30 et dimanche ils seront les hôtes des Olympiques de Hull à 13 h 55.

Les Mustangs sont prêts pour le 2^e Ford Bowl

(F.L.) Maniwaki - La deuxième édition du Ford Bowl aura lieu le dimanche 19 novembre prochain. Cette année, c'est le Sommet de Mont-Laurier qui sera l'hôte du Ford Bowl et qui recevra les Mustangs de Maniwaki.

Malgré une saison régulière difficile, l'entraîneur-chef des Mustangs, Frédéric Boulianne, a confiance dans son équipe. «Nous avions réussi à égaler le Sommet lors de notre rencontre de présaison. Nous savons donc que nous pouvons les vaincre», a-t-il affirmé.

Les Mustangs sont au repos depuis déjà trois semaines, alors que le Sommet a terminé sa saison il y a une semaine. Selon M. Boulianne, il y a des hauts et des bas avec cette situation. «Nous avons pu nous reposer. Nous avons pris le temps de nous entraîner pour être prêts pour la partie de dimanche. Par contre, Mont-Laurier est encore dans le rythme du football, ayant été moins longtemps inactif. Nous verrons ce que cela donnera», a-t-il expliqué.

Frédéric Boulianne s'attend à un match difficile. «Le Sommet a eu une excellente

saison terminant avec une fiche de 5 victoires et 2 défaites. Mais nous ne baissions pas les bras. Tous les joueurs et les entraîneurs sont enthousiastes», a-t-il précisé.

Quelques joueurs des Mustangs ont quitté l'équipe. Cela permettra à des joueurs recrus de 2007 de porter l'habit des Mustangs et

ainsi, de connaître une expérience de football.

«Nous allons chercher la victoire ce dimanche. Il faut aussi se rappeler que notre but premier est d'avoir beaucoup de plaisir», a prédit M. Boulianne.

La partie débutera à midi, dimanche, sur le terrain de la polyvalente de Mont-Laurier.



se tiendra cette année les 2-3 et 4 février 2007

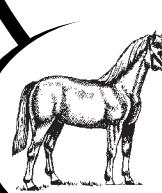
Pleins d'activités pour les jeunes et moins jeunes!!

Si vous êtes intéressées de vous présenter comme duchesse, contactez-nous avant le 20 décembre 2006

Bar Chez Rick

Tél.: 463-2434

35, rue Principal, Gracefield





Section sportive



ATOME BB

Les Forestiers accumulent les victoires

Maniwaki - Les Forestiers de Maniwaki Atome BB ont rayonné la fin de semaine dernière en remportant leurs deux matchs joués à l'extérieur.

PAR GENEVIÈVE BLAIS

Les joueurs ont battu les Aigles de Gatineau à l'aréna Baribeau-Gatineau, le 11 novembre dernier, par la marque de 5 à 3. Les Forestiers ont mis beaucoup de pression sur l'équipe adverse, ce qui leur a valu la victoire de la partie.

Ils ont commencé la partie en force à la première période avec trois points contre un pour Gatineau. Joey Brennan a compté à 4:40 avec l'aide de Tony Labelle. Guillaume Sincennes

a lui aussi touché le fond du filet à 6:35. Les Aigles ont réussi à déjouer les Forestiers à 9:48, puis Maxime Ménard a compté, assisté d'Antony Laprade, à 8:08.

La deuxième période a aussi été très fructueuse pour les Forestiers. Maxime Ménard a récidivé et a marqué le 4e point de la partie, à 3:54, avec l'aide de Pierre-Yves Boucher. Ce dernier a aussi assisté Antony Laprade dans son point compté à 11:33. Les Aigles ont quant à eux inscrit un point supplémentaire à 10:02. Le pointage était alors de 5 à 2.

La troisième période a été plus tranquille. Seuls les Aigles ont trouvé le fond du filet en marquant à 3:15.

Le score final a donc été de 5 à 3 en faveur des Forestiers.

Les joueurs de Maniwaki ont aussi bien joué lors de la partie disputée à l'aréna Campeau-Gatineau, le 12 novembre, contre les As de Gatineau. Ils sont repartis avec une victoire de 3 à 2 sur leurs adversaires.

Les Forestiers ont, encore une fois, entamé le match en force, en inscrivant deux points au tableau dès la première période. Pierre-Yves Boucher a marqué le premier point du match à 2:30, avec l'aide de Joey Brennan et Vincent Robichaud. Alexandre D'Aoust a poursuivi sur cette lancée en comptant à 7:28, assisté de Joey Brennan et Nicolas Gauthier. Le pointage

était alors de 2 à 0.

Les As ont compté leur premier point à 1:10 de la deuxième période, portant la marque à 2 à 1.

Le suspense s'est poursuivi à la troisième période, alors que Pierre-Yves Boucher a trouvé le fond du filet, sans aide, à 2:25. Les As ont aussi compté à 11:48.

Le match a donc été assez serré, mais les joueurs de Maniwaki s'en sont sortis la tête haute.

Prochains matches

Les Forestiers participeront à leur premier tournoi de la saison la fin de semaine prochaine, soit du 17 au 19 novembre, à Hull.

Baptême dans la

Ligue de hockey junior majeur du Québec pour Adam Chalifoux

(F.L.) Gatineau - Le gardien de but, Adam Chalifoux, originaire de Maniwaki, a fait ses grands débuts dans la Ligue de hockey junior majeur du Québec (LHJMQ), le mardi 14 novembre dernier. Adam Chalifoux n'a pas déçu et a surpassé les attentes de son entraîneur des Olympiques de Gatineau.

Chalifoux a pris la relève d'Olivier Laliberté, en deuxième période, et il a alloué qu'un seul but sur 38 tirs. «J'ai appris entre les deux premières périodes que j'allais prendre la relève devant les buts. J'étais très nerveux surtout que je ne m'y attendais pas», a décrit Adam Chalifoux.

La nervosité de Chalifoux a disparu après le premier tir qui a aussi été le

premier but contre lui. «J'étais très nerveux et je n'étais pas à mon meilleur. J'ai donc laissé rentrer la rondelle dès le premier tir, mais après ça, je me suis repris en main», a-t-il expliqué.

Après ce premier but, Adam Chalifoux a brillé devant le filet des siens. «J'en ai vu de toutes les couleurs avec les 37 tirs qui ont suivi. Et heureusement, cela s'est très bien passé et j'ai su arrêter toutes les rondelles», a indiqué Chalifoux.

Le gardien de Maniwaki était très fier de son travail et il n'était pas le seul. «J'étais très content. Mon entraîneur était aussi très fier et très content», a-t-il précisé.

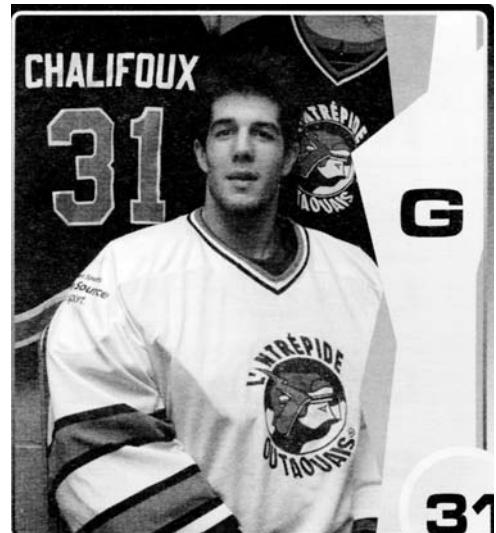
Son entraîneur, Benoît Groulx, a affirmé, au quotidien Le Droit, que «Chalifoux a

très bien fait et que c'est encourageant pour les Olympiques».

Pour ses exploits devant le filet, Adam Chalifoux a obtenu la troisième étoile du match. «J'étais très surpris surtout que j'ai seulement joué pendant deux périodes», a-t-il souligné.

Malgré la bonne performance d'Adam Chalifoux, les Olympiques se sont inclinés 4 à 0 face aux Voltigeurs de Drummondville.

Adam Chalifoux espère retourner devant le filet des Olympiques de Gatineau, au cours d'un autre match. «J'ai confiance de rejouer vu ma bonne performance. Je suis toujours le gardien numéro trois, mais je devrai éventuellement être de retour devant le filet», a-t-il souhaité.



SPÉCIAUX

2003 - DODGE RAM QUAD CAB- 4X4 - 119 000 KM	93,00\$/sem.*
2003 - MAZDA B-4000 - 4X4 - EXTCAB 107 000 KM	65,00\$/sem.*
2003 - SATURN VUE AWD - 116 000 KM	69,00\$/sem.*
2003 - FORD WINDSTAR VAN 78 000 KM	50,00\$/sem.*
2003 - PONTIAC GRAND AM 69 000 KM	50,00\$/sem.*
2002 - FORD EXPLORER	VENDU
2002 - MAZDA B-4000 DS - 129 000 KM	65,00\$/sem.*
2002 - DODGE DURANGO SLT 75 000 KM/TOUT ÉQUIPÉ/CUIR	95,00\$/sem.*
2002 - OLDS ALERO GX 65 000 KM	45,00\$/sem.*
2002 - CHEV. CAVALIER 91 000 KM	VENDU
2002 - FORD FOCUS WAGON 103 000 KM	VENDU
2002 - FORD TAURUS 110 000 KM	48,00\$/sem.*
2002 - FORD TAURUS 93 000 KM	45,00\$/sem.*
2002 - SUBARU OUTBACK AWD 107 000 KM	75,00\$/sem.*
2002 - SUBARU IMPREZA - AWD/MANUELLE - 86 000 KM	75,00\$/sem.*
2002 - MAZDA TRIBUTE - 2WD/MANUELLE - 91 000 KM	60,00\$/sem.*
2002 - DODGE NÉON - 75 000 KM	49,00\$/sem.*
2002 - SATURN SL - 64 000 KM	48,00\$/sem.*
2002 - PONTIAC SUNFIRE - BEIGE - 77 000 KM	49,00\$/sem.*
2002 - DODGE MONTANA - 86 000 KM	59,00\$/sem.*
2002 - DODGE DAKOTA SILVER MANUELLE 68 000 KM	65,00\$/sem.*
2001 - TOYOTA COROLLA - LX-85 000 KM	55,00\$/sem.*
2001 - JEEP CHEROKEE - ÉQUIPÉ/CUIR	78,00\$/sem.*
2000 - FORD F-150 - XLT - FLARE SIDE EXTCAB - 4X4 - 94 000 KM	75,00\$/sem.*
1995 - JEEP CHEROKEE EXCELLENTE CONDITION	4,995,00\$

466
ROUTE 105
AUTOKAZ
819-467-5079
1 866-467-5079

APPROUVÉ

2000 FORD F-150

68\$
/par semaine + taxes

93 000 km

Achetez maintenant
et payez plus tard...
3 mois gratuits
Buy now and
pay later...
3 free months



Problèmes de crédit
2^e et 3^e chance à votre crédit!
«Ring»
Essayez-vous!
2nd and 3rd
chance for credit
approval just try!

* + taxes et frais de transport.

* 3 mois sans paiement ni intérêt / 3 months with no payment and no interest



Section sportive



Hull-Volant célèbre son 75^e anniversaire

(F.L.) Maniwaki - L'Association athlétique et sociale Hull-Volant fête son 75^e anniversaire. Pour l'occasion plusieurs activités seront organisées.

Les festivités reflèteront l'importance du Hull-Volant sur sa région tout au cours de son existence. Plusieurs activités sont en voie de planification.

Notamment, il y aura un tournoi de golf du 75^e anniversaire au profit de la Fondation du Hull-Volant de l'Outaouais. Le tournoi sera suivi d'un gala sportif. Il est prévu pour le 9 juin 2007.

De plus, il y aura un banquet du 75^e anniversaire avec un grand orchestre et de la danse. Le banquet aura lieu le 20

octobre 2007.

Par ailleurs, une grande exposition itinérante sur l'évolution du sport en Outaouais débutera le 20 février prochain à la Maison de la Culture de Gatineau. L'exposition soulignera plusieurs réalisations sportives du Hull-Volant au cours de son histoire.

Enfin, pour immortaliser la présence du Hull-Volant dans le patrimoine public de la région, un groupe d'historiens québécois sont à préparer des projets de modification de toponymie d'une rue et d'un parc et l'érection d'une plaque commémorative en hommages aux bâtisseurs du Hull-Volant.

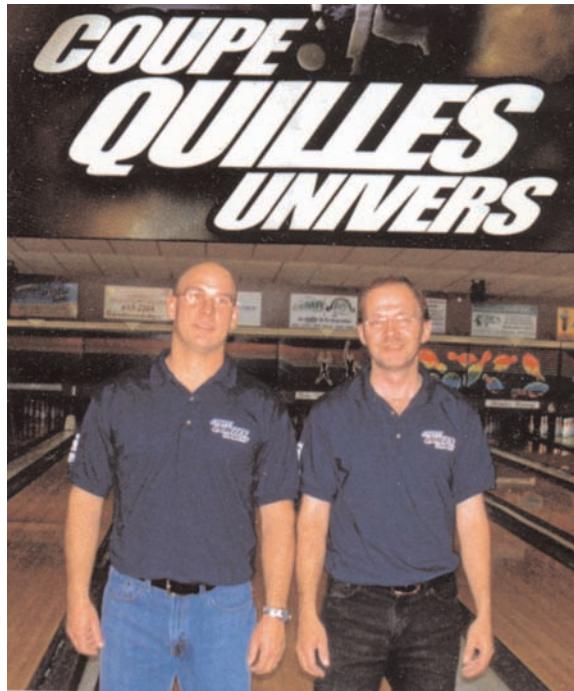
Deux quilleurs se distinguent

(G.B.) Maniwaki - La prestation des deux quilleurs de la région en vedette à Coupe Quilles univers, Stéphane Séguin et Clément Grondin, sera diffusée le 19 novembre prochain, 9 h 30, sur les ondes du Réseau des sports (RDS).

Les deux hommes ont traversé haut la main deux périodes de qualification au Quillorama Frontenac Québec avant d'être sélectionnés pour aller à la télévision.

Lors de la première sélection qui s'est déroulée en mai, ils ont terminé 2e sur 120 équipes. À la finale de bloc, en octobre, ils ont aussi fait bonne figure en terminant 1er devant les 40 meilleures équipes regroupées. Cette performance leur a d'ailleurs valu un laissez-passer pour l'émission de télévision.

Coupe Quilles univers compte parmi les plus importants tournois de quilles en équipe de deux au Québec.



Les quilleurs Stéphane Séguin et Clément Grondin passeront à la télévision dimanche prochain.

HORAIRE



Samedi 18 au vendredi 24 novembre 06

Site internet: www.hockeymaniwaki.com

Samedi 18 novembre

08:00 à 08:50 Novice (MAHG 1-2)

09:00 à 09:50 Novice B

10:00 à 10:50 Match Novice A

Sénateurs Hull vs Forestiers

11:00 à 12:20 Match Bantam BB

Ambassadeurs Gatineau vs Forestiers

12:30 à 13:20 Match Atome B

Draveurs Fort Coulonge vs Forestiers

13:30 à 14:20 Match Bantam A

Voyageurs Gatineau vs Forestiers

18:45 à 20:10 Match Midget CC

Olympiques Hull vs Lions Pontiac

Dimanche 19 novembre

10:45 à 11:45 Match Pee-Wee BB

Mariniers Aylmer vs Loups des Collines

11:55 à 12:45 Match Atome B

Titans Gatineau vs Forestiers

12:55 à 13:45 Match Pee-Wee B

Titans Gatineau vs Forestiers

13:55 à 14:45 Match Bantam A

Olympiques Hull vs Forestiers

14:55 à 15:45 Match Novice B

Duck's Fort Coulonge vs Forestiers

15:55 à 16:45 Match Midget A

Loups des Collines vs Forestiers

Mardi 21 novembre

18:15 à 19:05 Atome A

19:15 à 20:05 Pee-Wee A

20:15 à 21:05 Bantam A

21:15 à 22:05 Midget A

Mercredi 22 novembre

16:00 à 17:10 Hockey récréatif

17:20 à 18:10 Novice (MAHG 1-2)

18:20 à 19:10 Novice A

19:20 à 20:10 Atome B

20:20 à 21:10 Pee-Wee B Forestiers

Jeudi 23 novembre

18:45 à 19:35 Novice B

19:45 à 20:40 Pee-Wee B (Braves)

20:50 à 21:50 Bantam B

Vendredi 24 novembre

Tournoi adulte

Aucun paiement, intérêt ou dépôt, avant juin 2007*
Garantie de 24 mois*
(GARANTIE 4 FOIS PLUS GRANDE QUE LA PLUPART DE LA COMPÉTITION)
VALIDE SUR TOUTS LES MODÈLES 2006 DE KAWASAKI,
JUSQU'À ÉPUISÉMENT DES STOCKS

kawasaki.ca

À LA POINTE DE LA PUISSANCE / DE LA PERFORMANCE / DE LA PASSION

VERT DES BOIS REALTREE HD^{MC}

Kawasaki

LIQUIDATION DE VÉHICULES

En route vers l'hiver

Apportez votre véhicule d'échange, les titres et votre immatriculation!

CHOISISSEZ VOTRE VÉHICULE

CHOISISSEZ LE MODE DE FINANCEMENT QUI VOUS CONVIENT

5 JOURS SEULEMENT

Partez au volant - aujourd'hui-même

C'EST FACILE!!

UN PETIT ACOMPTE DE

49\$

AUJOURD'HUI,
ET VOUS ASSUMEZ LES
MENSUALITÉS!

ACCÈS À
200
VÉHICULES

\$5 millions de dollars
en crédit ont été débloqués pour cet événement.

Des rabais incroyables sur les véhicules usagés!
Les versements commencent à 78\$, une fois,
toutes les deux semaines!*

Nous avons acquis ces véhicules à des rabais incroyables!

Ils nous proviennent de reprises de possession,
contrats de location, ventes aux enchères ainsi qu'une
balance d'actif du Groupe Garage McConnery.

Aucun versement jusqu'en février 2007!!!*

Nous travaillons plus fort POUR VOUS! Nous sommes les vrais experts du crédit!

Mar^{9h} 21h Mer^{9h} 21h jeu^{9h} 21h ven^{9h} 21h sam^{9h} 21h

21 nov. 22 nov. 23 nov. 24 nov. 25 nov.

Garage McConnery Chevrolet

105, boul. Desjardins, Maniwaki

1-888-449-1632

Problèmes de crédit? PAS de PROBLÈME!

Nous acceptons TOUTES les demandes de crédit! Il vous suffit d'apportez
votre permis de conduire, un talon de paie récent et une facture courante de téléphone ou d'électricité.



WWW.thecreditbuilders.com

Sur approbation de crédit. Vous ne pouvez combiner les versements aux deux semaines et un congé de versement jusqu'en février 2007.
Tous les termes et conditions sont assujettis à l'approbation finale de crédit par le prêteur!